工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六四一一號

財政司對本港經濟前途極樂觀
未來十年間生產總值維持百分之七增長率
現行自由企業政策不會改變

【星加坡三日路透社電】香港財政司夏鼎基今日預料在未來十年內，香港生產的總值可以維持平均每年百分之七的增長率，儘管在這個時期內，香港人口將會增加百分之二十。

夏氏在星加坡舉行的一次商業發展機會會議中說：「這是一項巨大的增長率，但這是我相信可能達到的增長率。」

他說：上述增長率將會使資本收入未來十年內每年增加百分之五。夏鼎基說：香港的人口增加速率，將會適合因上述增長率所產生的對勞工日漸增加的需求，而未來十年的工資結構，將會使工人在全港人口中所佔的比例，較過去數年大大增加。

他辯稱：儲蓄與收入比率的提高，有可能會滲入香港已建立的資本市場，並應使投資資金增加。

但這位財政司強調香港的增長終將視乎出口表現而定。

他讚賞香港出口商在尋求歐洲和美國銷場方面的企業家手腕，並說：香港應可自這些國家增加中的增長率方面，獲得利益。夏氏說：在未來十年內，導致貿易日漸自由化和生產日漸專門化的新進取氣象，亦將會有助於生產的增長。

這位香港官員重申其堅持保留低稅率政策，以鼓勵投資和擴張的意圖。他說：事實上，高稅率對經濟可能有重大關係。倘若公共消費獲准大幅增加，較全港總生產更快的話，其結果可能對各種資源出現競爭性的需求，而導致內部的成本和價格提高，以及支付平衡方面出現不平衡。

夏氏警告稱：在一項過高的稅率下，把財源與私人事業分開，並不妨碍長期的增長前途。

夏氏說：他估計未來的公共歲入將可以足夠支銷公共歲出的巨額增加。

但他沒有抹煞向外地貸款的可能性。

這位財政司聲稱：祇要公共歲出的增加與全面性的需求增加保持配合，香港的經濟將會自動調整，以維持內外平衡。任何意圖控制總需求的企圖，將會對內部的成本和價格，以及支付平衡產生破壞的效果，因為香港過於依靠國際貿易。

財政司夏鼎基

夏鼎基駁斥某些爭辯謂在未來，由於社會的轉變，目前對控制香港需求的自律結構的依賴，將會產生變化。他說：若干人士聲稱：生活水準的提高，將會使香港的勞工市場出現交戰狀態，但他指出香港工資的增加已與增加的生產力相配合，而在香港歷史上，並無勞資對抗事件發生。

他同時指出：由於香港從未有過支付平衡的問題；因此，在公共支銷和稅收政策方面避免出現戲劇性的變化。他說：他預料未來因成本增加致助長通貨膨脹而引起勞工激進一事，將不會成為難題。

英政府下令調查地方官員貪污情況
研究堵塞姑息貪污法例漏洞

【倫敦三日美聯社電】希斯首相於星期二日下令調查英國的各市政府是否有貪污情事，以及如何堵塞可能會鼓勵貪污的法律漏洞。

這項行動是繼在今年年初因貪污而拘捕了一度曾是著名的歐洲建築師的保爾遜，數名政府及市政府官員後所採取的。

由於保爾遜案件及對其他地方政府，特別是英國東北部及蘇格蘭的地方政府所發生貪污的指控日漸增加，因此，政治家及報紙對希斯施加壓力，使希斯進行這項調查。

希斯宣佈負責調查的七人委員會，將由現年六十七歲的前英國外交官雷地克里夫馬迪勛爵所領導，他並是地方政府問題的專家。數年前，他曾領導從事地方政府改革問題的皇家委員會，該委員會所進行為期三年的調查報告，曾使市政府組織採取重大的變更。

該委員會預料將在明年春季，向希斯提出報告，將會調查現時的法律是否完備，特別是涉及有關合約問題的法律爲然，市政府的委員及官員因私人利益可能會與他們的官職抵觸。

官員們強調說：該委員會將不會調查任何被指控的貪污事任，或已在法庭審問，或遭警方調查的貪污案件。他們並強調：在過去數月來曾廣泛謠傳的貪污控罪，不會被各部長接納；他們並說，調查委員會主要是「清除疑團」。

我官員告知日議員
絕不對俄寄存幻想
日國會代表團離華返國

【台北三日法新社電】據此間今天報導說：一羣中華民國官員曾經對訪問此間的日本國會議員說：中華民國從來沒有對蘇俄抱着任何錯誤的希望。

他們同時對這批日本訪客說：中華民國曾經預先獲悉一隊蘇俄艦隊於本年五月十二日巡弋台灣海峽，中華民國並沒有干預是因為蘇俄艦隊是在公海航行，而且不需任何政府的許可。

【東京三日法新社電】日本自民黨議員訪問台灣的代表團，在結束其在台灣的四日親善訪問後，今日返抵此間。

他們在記者招待會中說：蔣總統健康良好。他們並告知中華民國，他們對日、中（共）建交感到悲痛。他們說：他們與中國領袖會談時，并未討論中（共）、日民航協定。中（共）、日的有關簽署民航協定的談判，在處置「中華航空公司」問題陷於僵局，前日本文部大臣兼該團領袖灘尾吉弘拒絕出席該記者招待會。

【台北三日法新社電】結束在此間四天親善訪問而於今日返回東京的一個七十人的日本國會議員代表團，在民航問題方面，未能獲致中華民國政府之「諒解」。消息靈通人士說：這個由前文部大臣灘尾弘吉率領的代表團曾告知中華民國外長沈昌煥與執政的國民黨秘書長張寶樹說：日本政府將需與北平簽署一項民航協定。它將影响中華民國「中華航空公司」在日本的降陸權。

據稱：沈、張兩氏曾對提議中的日本行動表示憤慨。因他們認為，現時日本與台灣之間的空中聯繫，是執政的自由民主黨在日本於去年外交承認北平前作許下諾言的實踐。

【台北三日中央社電】外交部長沈昌煥昨日答復主要質詢表示對于中日航線問題，我政府已發表嚴正聲明，表明我們堅定的立場，這點亦為日本國會議員訪華團所了解。

沈昌煥部長在答復魏惜言委員質詢指出，關于日本國會議員訪華團是否來談中日航線的問題，日本報界確有種種傳言，所以該團已向報界慎重的聲明，讓此次來華目的，完全在于謀求進一步加強中日兩國間的友好關係，決不是代表任何人來談中日航線問題。

浮世繪

無語問蒼天 ·陳弓·

他儂謂泰國將支持
高棉任何合法政府
泰將恢復與美商談撤軍

【曼谷三日合衆國際社電】他儂總理今日說：泰國將支持高棉任何合法的政府，甚至那個由流亡國外的錫漢諾克親王所領導的政府。

他儂在其每星期舉行的記者招待會席上說：錫漢諾克在最近接受訪問時說，他相信諾爾總統的高棉政府，將會當權很多年，因為高棉共軍並未獲致北越與中共的全面支持。

這位陸軍元帥又說：這是錫漢諾克親口所說的，並非我的意見。又說：泰國願與任何對泰國無惡意的國家為友。

【曼谷三日合衆國際社電】泰國總理他儂今天說：與美國官員就美軍進一步撤退問題而舉行的會談，或將於本月稍後時恢復。

他儂總理在每週記者例會上說：上述會議已暫告停止，因為部份參與上述會議的泰國官員，正出席聯合國大會。現時在紐約出席聯合國大會的最高級泰國官員是國外長察猜少將。他儂說：泰國代表團同時包括直接參與上述撤軍會談的其他官員在內。

自從本年八月十五日轟炸高棉的行動停止之後，美國已從泰國各基地撤走約三千六百五十人及一百廿七架飛機，當駐守嘯旁的所有美國海軍陸戰隊返回日本西部的岩國時，該處的裝備亦逐步撤走。

詢以是否上述撤軍會談可能恢復舉行時，他儂說：「或會於本月稍後時」。

布大校長被迫辭職
學生佔據校園示威抗議
培隆着手整肅左派

【布宜諾斯艾利斯三日合衆國際社電】學生於星期二日佔據布宜諾斯艾利斯的大學大樓，抗議一名左派教育家被迫辭職，他是獲選為總統的培隆發動「反馬克斯主義戰爭」的第一個犧牲品。

學生們佔據市內各處的學院大樓，表示支持布宜諾斯艾利斯大學校長貝格哥羅斯，他是於廿五年前轉向歸順培隆的一名共產黨員。

阿根廷政府於星期一日迫令貝格哥羅斯辭職，以便從培隆主義的運動中肅清左派分子，培隆運動曾一度包括來自毛派及極端右派分子的廣泛支持者在內。

【巴黎三日法新社電】北平電台廣播稱：美國務卿基辛格，將於本月廿六日至廿九日，訪問北平。該台謂，上述訪期係雙方協商後決定的。

滙豐銀行總經理沈弼
敦促港府迅速立法
成立香港美元市場

【星加坡三日路透社電】一名具有領導地位的香港銀行家，今日指摘香港當局尚未決定進行立法，以便容許在香港成立一個正式的海外美元市場。

「香港上海滙豐銀行」總經理沈弼，在此間舉行的一個商業發展機會問題會議，發表演說時，曾呼籲香港政府修訂法律，組合扣稅的要求。

沈氏說：「儘管香港財政司在今年春季的預算案中已作出承諾，但香港當局並未能決定作出任何決定。」他將香港缺乏上述的法律，描述為香港「單數」的虧損。他說：由於香港對立法，管理一個以黑市交易處理海外貨幣的市場一事續懸而不決的結果，除了少數的參與者外，並未為香港帶來利益。

沈弼說：「雖然這個以黑市交易的市場並非非法，但一個數目相當的海外貨幣需在使用者，則認為該市場是利用若干不甚正當的辦法，來接受他們的存款，以便逃避繳付所得稅。若市場要獲得發展的話，這樣，政府必須採取步驟，使其成為正式的，或接受在香港設立一個海外美元市場。」

奧地利要求聯國
照顧過境猶太難民

【維也納三日路透社電】奧地利今日要求聯合國負起責任，照顧移民以色列前來到維也納的數千蘇俄猶太難民。

奧地利總理克里斯基命令採取廣泛的外交努力，尋求國際援助，照顧這些難民的過境，但他堅持他五日前的決定，關閉一個在維也納郊外的主要以色列過境站。

據報，於昨日在此間與以色列總理梅爾夫人舉行兩小時的會談後，克里斯基希望將這次難民事件，交予聯合國處理。

外交家估計奧地利這次行動，是企圖在對克里斯基的激烈抨擊中，找尋喘息的機會，克里斯基答應阿拉伯游擊隊，關閉以色列的桑納過境站，該站每日轉送達三百名的蘇俄難民。

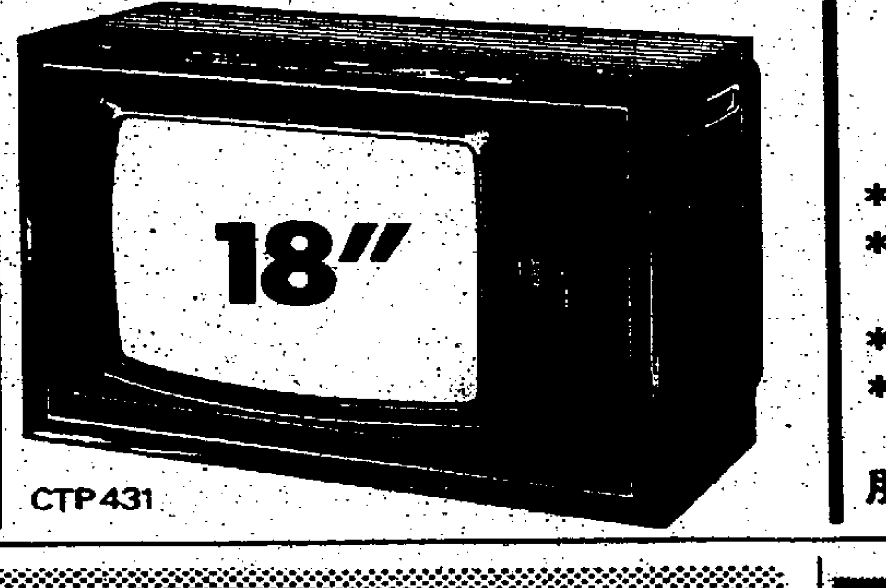
最後消息
尼克遜歐洲之行
最早在三個月後
阿格紐應否辭職由彼本人自決

【華盛頓三日美聯社電】尼克遜總統星期三日稱：他將在今後三個月或四個月的時間內——但不能再早一些——對歐洲之行作出決定。尼氏在記者招待會中稱：目前殊難確定一個日期。

尼氏稱：此行的最後決定，需視與盟國對原則宣言的討論進展而定。上述討論，據國務卿基辛格表示，正依計劃順利進展中。

【華盛頓三日路透社電】尼克遜總統今日稱：副總統阿格紐應否辭職，須由阿氏本人決定。

三洋 彩色世界



CTP431

*全IC及原子粒電路，畫面即開即現。
*採用PAL電路系統，自動調節顏色，畫面特別鮮艷奪目。
*自動選台掣，轉台方便準確。
*Hi-Fi音响設備，清晰悅耳。
另備有13吋及16吋兩種款式以供選擇
服務快捷 現買分期 一律歡迎

SANYO

總代理：達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114（7線）
總經銷：東誠電業有限公司 電話：5-452056（4線）
服務部電話：12-420191（4線）
請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

戲院設備廉讓

香港灣仔區某大戲院拆建在卽，該院現用之新歷聲影聲機數部（70米厘兩部。35米厘一部及試映機兩部）及擴音器設備全套，並座椅一千三百張與大銀幕等均以廉價出讓，如有意者請於星期一至星期六辦公時間內電H二七九七四九洽商。

旺舖招租

尖沙咀彌敦道東英大厦二樓商場六佰呎三樓商場三千七十呎座租適合零售業及陳列室請電K六七三二九生記洽

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角基枝角道、北角英皇道各店，當備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

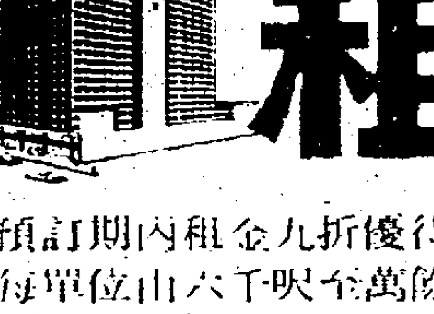
如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

新蒲崗景福街106號（前臨太子道）

太子工業大厦

十月入伙

招租



預訂期內租金九折優待
每單位由六千呎至萬餘呎
管理完善，電梯六部，起卸方便
租出逾半，尚餘無多

新鴻基 中環德輔道中香港華人銀行大厦10樓 電話：5-228205・5-249182
地盤電話：3-235754

豪華綢緞 豪華花色
大減價十四天
豪華綢緞公司 九龍彌敦道一九八號

英日籲歐市與日美 擬定原則促進合作
田中離英轉赴西德訪問

【波昂三日路透社電】日本首相田中角榮星期一日從倫敦抵達西德，進行與西方領袖最後一回合的會談，然後飛往莫斯科。

消息靈通人士說：田中將於明日與西德總理勃蘭特進行五小時的會談，討論要點將為貿易政策。

該人士說：不過，不會達成任何協議，因為此項問題是在歐洲九國共同市場布魯塞爾委員會範圍之內的事。

【倫敦三日美聯社電】日本首相田中角榮，在英國進行為期五天的訪問，並與英國政府舉行會談後，已於星期三日離開倫敦，飛往波昂。

希斯首相與其他英國官員於格林威治時間上午十一時五十分，在希斯路機場歡送田中角榮，田中角榮此行是由其千金及日本外相大平正芳陪同的。

【倫敦三日路透社電】日本首相田中角榮在今晚呼籲他的國家和歐洲共同市場一同作密切的商討來擬定原則，以指示它們和美國及其他工業化民主國家在未來合作的途徑。

他表示希望他現時歐洲之行，將會改善日本和西歐的關係——那是「和老朋友的新合夥」，大家合夥來增加合作和接觸。一份聯合公報稱：英國首相希斯在為期兩天的高峯會談中曾向田中解釋概括美國和西歐之間未來關係的原則宣言。

田中和希斯對於日本、美國、歐洲共同市場在非軍事方面的三角關係，均極重視，英國已於一月加入該共同市場。

新任美國國務卿基辛格在今年四月發表他們一項著名演說時建議一項新大西洋憲章的計劃，並同時呼籲美國、歐洲共同市場和日本這三個工業勢力中心在非共黨世界中展開非軍事方面的廣泛合作。

日俄週日舉行高峯會議 田中堅持領土問題 列入日俄聯合公報
中共甚表憂慮唆使日勿與俄合作

【東京三日時事社電】田中首相定七日前往莫斯科訪問，與蘇俄首腦舉行會談，據外務省有關人士二日透露：田中首相與布里什紐夫總書記會談焦點的「北方領土」問題，田中首相將力主以具體方式入聯合公報中，同時並竭盡全力促使布里什紐夫總書記實現訪問日本。關於北方領土，田中首相與布里什紐夫總書記會談時，將正面提出北方四島嶼同時交還日本的主張，但以蘇俄方面對此問題再度拒答，因此這次首腦會談中，難望一舉獲得解決，不過田中首相認為作為日俄簽訂和約前提的北方領土問題，即使在會談中不能有顯著的進展，但必須在聯合公報中載明「雙方就北方四島嶼交還日本的問題，進行了協商」，如果蘇俄表示反對，則對蘇俄可能提出的亞洲集體安全構想拒絕加以討論。據外務省有關人士說：如果北方領土問題列入聯合公報中，則顯示「繼續交涉」，而將使日本在解決北方領土的問題上居於有利的地位。

【莫斯科三日時事社電】中共駐俄「大使館」在中共「十、一」的一日，舉行盛大的慶祝酒會，蘇俄外交部的伊利雷夫及佐林兩副部長也應邀出席了酒會。中共「大使館」員對於田中首相定日內訪俄一事，表示重大的關心，紛紛向日本記者詢問日俄首腦會談可能獲得的結果，中共方面所最關心還是日俄間的領土問題。中共認為蘇俄非法佔據別國領土，應該早日交還。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九九點一五美元，價比前市尾盤價升一元四角。

莽漢求婚被拒 怒殺女友雙親 隨即吞槍自殺

【新澤西州里堡二日合衆國際社電】警方說：一名遭人遺棄的加拿大人，因擬與他結婚的女子的父母不允許他們的女兒嫁他時，即拔槍擊斃他們，然後於星期二日自殺。

大爾探長說：來自安夫略省漢朱敦城卅六歲的永斯，在醫院裏不治斃命。他與該名女子的父母是於星期一日槍擊事件發生後，便被送入醫院。

大爾說：永斯以零二五口徑槍擊中安德納的心臟，並且擊傷安德納的七十歲老妻嘉麗絲。當該兩名老夫妻拒絕他們的女兒與他結婚。

醫院証實安德納太太的情況良好，但她的丈夫則不治斃命。大爾說：永斯在槍擊之後，以槍自射頭部。

永斯約在八月六日左大爾說：他們在此間再遇見她時，即要與她結婚，但該名女兒不肯下嫁，因此他逐向她的父母要求，但亦遭拒絕。」

喬冠華在聯大演說 責俄自私自利 對外侵略擴張

【聯合國二日路透社電】中共今日在聯合國大會攻擊蘇俄是「民族利己主義和大國沙文主義」的代表。

中共「副外長」喬冠華向這一百三十五國之世界團體發表政策演說，他說，「蘇俄所實行的不是國際主義，而是大國沙文主義，民族利己主義與領土擴張主義。」

他並攻擊美國在中南半島扮演的角色。他說，「帝國主義與所有反動分子都是紙老虎。」

他說：「祇要它們敢於鬥爭，有鬥爭的本領，並且在鬥爭中百折不撓，則小國可能擊敗大國，弱國能夠戰勝強國。」檢討世界形勢時，喬氏說，美俄的對立是世界性的，並已產生「和平共存的一種欺騙性的模仿。祇有這種模仿吧了。共存的實質是敵對的，但這一種共存是不是能持續，當然是另一個問題」。

他攻擊一九七二年關於防止核子戰爭的美蘇協議「祇是一張廢紙」，他說，這協議准許干涉他國事務，但又未提供禁止將於使用核武器的充份保証。

他補充說：「中共絕對地將不乞求任何國家的核子保護，它也不懼來自任何國家的核子恐嚇。」

【華盛頓二日美聯社電】國務卿基辛格將在紐約設宴招待中共「副外長」兼出席聯合國大會中共代表團團長喬冠華。

中常會通過提名 楊亮功與劉季洪 考試院正副院長人選

【台北三日中央社電】中國國民黨中央常會，今天上午通過總裁交議案，第五屆考試院院長孫科病逝，提名考試院副院長楊亮功繼任院長，另提名現任國立政治大學校長劉季洪為考試院副院長。

中常會通過的這項人事案，將依照憲法規定，由總統府秘書長簽請總統咨送監察院行使同意權，經監察院同意後任命。

楊亮功，七十七歲，安徽巢縣人，美國紐約大學哲學博士，曾任大學教授、國立安徽大學校長、皖、贛、閩、浙、台監察使、監察院秘書長、考試委員，現任考試院副院長。

劉季洪，六十九歲，江蘇豐縣人，國立北京高等師範畢業，美國華盛頓大學教育碩士、哥倫比亞大學研究，韓國成均館大學榮譽博士，曾任河南省立河南大學校長，國立西北大學校長，教育部司長，現任國立政治大學校長。

出席聯大後返國 泰副外長改行程 取消在台北逗留

【曼谷三日合衆國際社電】泰總理他儂元帥今日說：泰國副外長從聯合國大會返回時，將不會如預料中訪問中華民國，因為他在此間有繁忙的工作。

他儂元帥的副手察猜少將，曾預定由紐約返回時，分別在東京、漢城和台北停留。他儂在每週的記者招待會上說：察猜祇將在日本停留。

他儂在泰國的軍事政府中，身兼外交部長。

瓦斯洩漏在空中飄浮 加拿大一農業區 數千人被迫疏散

【加拿大亞伯達新聞三日合衆國際社電】一團長達一哩的致命硫化氫瓦斯「雲層」今日在亞伯達中部農業區的上空向北面飄去，迫使數千人疏散。

一位加拿大皇家騎警的發言人稱：並未有傷亡的報告，但警告說：如果該瓦斯「降落的話，它能使所有生物致死」，並稱：倘若該瓦斯的氣味被吸入，一個人會受嚴重創傷。

他說：官方人士恐怕天氣預測中的夜霜，會使該瓦斯層下降。

這致命的瓦斯是由某井於星期二日下午「閉合採瀝瓦斯」，該發言人稱：這瓦斯含有百分之五硫化氫物，而祇需百分之一的四分一，就可致命的。

他說：專家們直至今早仍未能將氣井封閉，並未能確定這次爆發的原故。

他說：這瓦斯層，氣味「如臭雞蛋」般，一哩長，八百呎厚，每分鐘約移動一百碼，在離艾德蒙頓東南七十五哩的地區的上空，向北面飄去。

超過五千村民和市民，均被疏散，而該區所有的公路都關閉。

他說：艾德蒙頓並無危險。

又說：但警方「無暇疏散」牲畜，他並指稱該區的農場將有嚴重損失。

分駐在亞伯達中部的加拿大皇家騎警，均被召集援助這次疏散。

尼克遜招待記者

【華盛頓三日美聯社電】此間消息靈通人士說：美總統尼克遜可能預備在星期三日，舉行他的第三次記者招待會。

這將是他在兩個月內的第三次記者招待會。

尼氏據報於星期三日格林威治時間正午時，抵達他的總統辦公大廈以便在會見記者前，檢閱報告，準備回答記者的問題。

白宮發言人不肯証實或否認已計劃舉行記者招待會，但一名發言人則說：「我們將讓你們知道。」

無綫電控制員罷工 雪梨機場完全關閉

【雪梨三日路透社電】由於無綫電控制員的罷工而使主要的通訊儀器停頓，雪梨機場今日在三十九年來首次完全關閉。

在過去二十三日的罷工中，雪梨機場已進行有限度的升降。

這次關閉亦引致橫越太平洋和塔斯曼海飛往紐西蘭的飛行被迫停止。

該兩線的飛行是依靠雪梨機場的極高頻率無綫電系統作通訊。

極高頻率系統約在中午時的停頓，而迫使民航署宣佈機場的關閉。

布里斯班機場和墨爾本機場皆不能負起這任務。但紐西蘭的奧克蘭機場已被要求負起本來由雪梨機場執行的控制該區的國際飛行的任務。

美參院以一票之差 否決再削減援外案

【華盛頓二日法新社電】參議院今日以四十七對四十六票反對再從援外預算案中削減一億三千四百萬元。

在投票前，民主黨參議員韓福瑞指出，參議院至今所通過的一十六億三千萬元援外預算，已經是自援外計劃於二十七年前產生以來的最低數目。按，這數目比尼克遜總統所要求的，已減低二億元。

在對這整個援外法案進行最後投票之前，各參議員通過下列三個修正案：㈠禁止給與葡萄牙任何援助，因它可以利用這援助，以武力來維持其在非洲的「殖民主義」。㈡禁止使用美援來供應節育計劃包括墮胎在內的經費。㈢如未得國會贊同，不得解決印度所欠美國之三十億元債務問題。

漁農處公告

茲招商承投建造下閘工程，標紙必須密封：在新界西貢沙角尾以石籠重建一百呎之第一號護壁，重建長廿五呎之第二號護壁，及重建既撒土梯級，又在現存之護壁之下建築一長七十二呎之堤綫，並治河床各處敷設石籠。

詳細情形已於一九七三年九月二十八日出版之香港政府憲報上列印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長　李國士

社論　對訪華日本議員的期望

日本國會議員訪華團七十餘人，在台灣訪問四天後，昨已返日。一行除拜會我國政府首長外，並參觀台灣的建設。他們到達台北的日子是上月三十日，恰是田中角榮政府宣佈與中華民國斷交一周年後的第一天；又是毛共「十、一」僞慶的前夕，僅僅從他們選擇這樣的日子，踏上中華民國的領土——台灣寶島，已可說明此次日本議員以龐大的陣容訪台，意義已非尋常。

在行政院蔣院長大前天舉行的茶會中，日本議員訪問團的灘尾弘吉與濱田幸一，發表了非常誠摯的談話。前者對議員未能在一年前阻止日本政府承認毛共，表示自慚，但誓言今後將全力致力於東京、台北友好合作的擴大，以贖前愆。後者則指出：日本失去了誠信，對中華民國以怨報德，將來無法富強，國會議員今後將竭盡綿薄，糾正歷史的錯誤。我們在聆聽這兩位日本議員發自肺腑的心聲後，對他們的剛正不阿的正直立場，深表敬意之外，且願祝他們能貫徹抱負，共為中、日兩大民族的未來而珍重與努力。

田中角榮在一年前的斷絕與中華民國邦交，凡是稍具正義感的人士，無不同聲討伐，不僅中華民國朝野對田中的倒行逆施加以嚴正的抨擊，就是國際間富於道義感的人士，也對田中的行為不稍寬恕，認為他罔顧國際公法，鑄下歷史上的重大錯誤，使日本在世界上將難取信於人，最後必被國際社會所遺棄。當時的反應是人類正義呼聲，而此種呼聲在一年後的今日，仍然處處可聞。猶憶我們在田中宣佈承認毛共之日，即肯定日本國內大部分明辨是非之士，必引此為恥，而不會盲目附和田中的多行不義，仍將致力於中、日兩大民族的友好合作，伸張正義。此次訪華的日本國會議員，亦即是富於正義感、責任感的剛正之士，他們能排除萬難的訪問我國，這種永不與黑暗力量妥協的精神，殊堪敬佩。

現代世界國與國之間的關係，利害得失往往是最大的考慮，亦即所謂雙邊互惠。回顧一年以來的日本與毛共關係，任何人俱可了解一項事實，此即獲利的一方是北平，損失的一方是日本。表現雙方貿易的統計數字，不足以說明真正的利與害，日本所受的最大損失，就是因承認北平而產生了兩種內外後果。內部的後果是毛共在日本的力量厚植，北平的滲透已深入日本民間社團，此無異使日本國內顛覆力量擴大，在時機到來時，毛共的「革命出口」就可收到效果。左翼實力的不斷加強，已由共黨與社會黨在國會中所佔席位的倍增，獲得證明。此外，青年與工人受毛共蠱惑的滲透，造反與顛覆騷動的可能性隨之增加，這對日本而言，不容諱言是空前嚴重的內在危機。至於外在的後果，就是不少國家（特別是東南亞國家）鑒於日本的與毛共勾結，過去對日的友好關係，逐漸的加以保留，對日本的一切措施，無不先加慎重的考慮，辨明真正動機，然後始加決定。一個國家與其他國家間的關係一旦受人疑慮時，基礎就漸形脆弱。這些後果現在祇是初步出現，長期下去，更不堪設想。蔣院長謂日本在過去曾犯過三大錯誤，一是「九一八」進侵東北；二是「七七事件」；三是突襲珍珠港。田中內閣的承認毛共，就是第四次的歷史錯誤。統觀上述四大錯誤，有三次是發生於對華政策上面的，前兩次已由戰爭的結束而成歷史陳跡，想不到田中在舊錯誤的痕跡尚存之時，又犯了一次新的大錯誤，這是田中個人的過失，也是日本朝野對執政者的所選非人所致。

我們對於日本議員痛言贖罪的言談，自然深予同情，但我們仍熱望日本朝野，對日本過去對中華民國忘恩負義的乖行，僅僅懺悔是消極的，必須組織日本人民的正義力量，敢於反抗執政當局的損害中、日友誼與國際正義的錯誤決策，用行動來阻止日本政府的倒行逆施，為日本的大好前途，為中、日兩國的悠久友誼，正面的站出來，要求斬斷與毛共的關係！

我國船舶逾千萬噸 列入海運大國
船員數萬計造船能力强

【基隆三日中央社電】據海運業來自世界海運組織發表的一份調查資料顯示：中華民國的商船噸位，已超過二百萬載重噸，連同國人經營而掛外國國旗的船舶合計在內，已在一千萬噸以上，可列入世界「海運大國」的前十名之內。

這份資料中又統計說：目前世界「海運大國」，海員人數超過三萬人以上的，只有十國，而中華民國便是十國之一，特別是中華民國海員外借已超過一萬人，可列為外借海員最多的國家，較諸傳統海運國家的希臘和挪威等，尤有過之。還有中華民國的造船能力，已可造十三萬五千噸的油輪。正在台灣高雄港建設的中國造船公司，可計劃建造四十萬噸的油輪。

泛歐會議似已觸礁 俄指北約勾結中共 節外生枝破壞會議

【莫斯科三日路透社電】蘇俄共黨「真理報」今日指摘北大西洋公約的首腦與西德「反動分子」，以及中共領袖，破壞歐洲集體安全會議。

同時，該報譴責所謂「若干西歐集團」，試圖引誘該會議討論「特別問題」，因而遠離它加強和平的主要工作。

在一篇半官方聲明的封面社論中，「真理報」說，蘇俄和其他共黨國家，同意必須討論會議程中所有的項目。

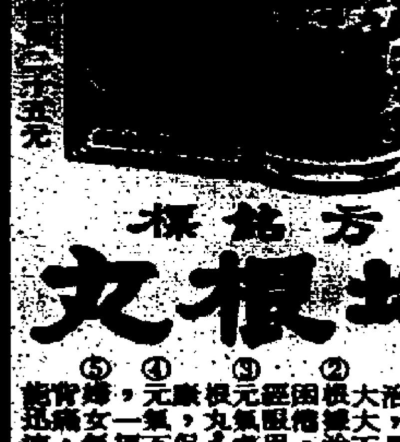
「真理報」聲稱：「但必須記住，具有成果的經濟和文化聯繫發展以及許多重要問題的有效解決是可以做到的，但需要戰爭威脅的消除。」

該社論發表時，正值該項已進入第二回合的會議，由於西方堅持與蘇俄討論較自由人員接觸而漸陷於停頓。

辦公室分租

地點：九龍旺角太子道一九一號
面積：由一千方呎至二千方呎
車位：有停車場
接洽：電話：三一八〇二三七三

秋冬調補 培根丸最好



方銘標 培根丸

港九各大藥行均有代售
香港方銘標製藥廠出品
廠址：深水埗荔枝角道八十一號二樓
電話：K三九四〇九號
港澳及東南亞總代理
中正大藥房總行：大埔道五十二號
電話K八〇七四三九‧九二〇八二〇
分行：旺角砵蘭街五十號

耳聞不如目靚

拆樓大清貨
時間無多‧勿失良機
永安公司 總店

修自新 英語會話

唯一快速學成之會話錄帶
英國高級會話專家担任，發音正統，易學實用。
優點：㈠短期內能操流利英語（注重發音準確）。㈡分各等級，適合各種程度。㈢實用最現代英語（慢讀及快讀）㈣原庄名廠錄帶，保証清晰。㈤現加設更高級英語對話。
定價：每級均售50元（包括兩盒帶書籍一冊）全套初中高級共六盒帶及書籍三冊，共150元，訂購可直接電K311266或到下列地址購買，特設送貨及試音服務，歡迎詢問選購。總代理：捷恒行（九龍旺角彌敦道六一二至六一八號好望角大廈十一樓一室（近十一字）（即國際酒樓樓上西洋菜街入）對面；並有西報新聞什誌攤帶零沽批發，一律劃一，近日因訂購者衆，致有冒牌錄帶出現，請提防假冒，並認明商號，祇上列一家訂購及有試音服務。

刊登本報廣告請電：二一八〇七〇八

英工黨已擬出國有政策藍圖

重要企業國營管制金融機構

咸料極有可能贏得下次大選

【英國黑池三日路透社電】英國反對黨工黨已提出一項有關國家所有權及財政管制的大胆計劃的藍圖，工黨由於受到日漸增長的團結意識所支持，十分相信能夠贏得下次的大選。

由工黨領袖威爾遜於昨日在工黨年會上所述的該項計劃，要求進行大規模的國有化，以及對商業銀行、倫敦證券交易所及商品市場，進行財政的檢查。

上述計劃被認為是由工黨所提出的其中一項影響最大及左翼的計劃，它重視某些工業的公共所有權，這些工業如造船、機械工具、飛機、化工品及建築，以及港口、北海氣體及石油資源。

但與此同時，各代表打消了呼籲把廿五間最龐大的英國公司收歸國有的一項決議——因此避免工黨陷於可能的分裂，但損害威爾遜的權力，以及削減工黨對預料於明年秋季或一九七五年初舉行的大選的展望。

檢討局勢展望將來 亞議會聯盟會開幕

擬修改不含反共性質憲章

【淡城三日法新社電】亞洲議會聯盟，今日在此間舉行共第九屆大會，討論有關亞洲前途問題，參加會議的，有來自十個會員國中的九國，代表一百一十名，以及兩名來自伊朗的觀察員。

這九個國家是印尼、日本、高棉、寮國、菲律賓、中華民國、泰國、南越與南韓。

馬來西亞今次缺席，可能是為企圖增加其與中共的接觸。澳洲、紐西蘭與土耳其業已拒絕該會請派出觀察員列席的邀請。

據會議人士稱：是次持續至星期六日的大會，是討論諸如有關把其憲章修改為一項不含反共性質的憲章問題。此舉是為採取一項「門戶開放」的政策而作。

各代表會舉行全體秘密會議，檢討影響亞洲區的最新的國際變動，與研究各會員間在各方面加緊合作，以建立新亞洲。

議程包括有關支持南、北韓同時加入聯合國的行動與支持南越爭取和平成就努力的決議案。

一項聯合公報，將於星期六日會議結束時發表。

雪梨監獄歌王 劇院引吭高歌

【雪梨三日路透社電】一名本地的罪犯，將於星期六日晚上，在雪梨價值十一億的新歌劇院演唱。

二十六歲的森姆斯，由於意圖強姦，正在服九年的徒刑期中，他將由雪梨的長灣監獄護送前往，參加這次由該歌劇院的音樂部的本地人士所舉辦的音樂會。

森姆斯於三年前開始服刑的，森姆斯受到「羅賓漢委員會」的幫助，向歌唱方面發展。該委員會是一個致力使罪犯覺悟的社會組織。

一間唱片公司已發行一張森姆斯在獄內錄音唱片。該唱片包括八首他自己寫的西方風格的樂曲。

一位政府發言稱：森姆斯已服刑三年，並可能約在兩年後出獄，或甚至更快，因為他在獄中行為良好。

泰當前對華政策

本報駐曼谷特派員乃汶良

自從今年六月間中共乒乓球隊來泰訪問之後，緊接着有八月初泰國羽球隊的前往中國大陸比賽，以及八月杪的泰國桌球隊飛赴北平，參加所謂亞非拉丁美洲第二屆桌球錦標賽。在三次相互訪問期間，雙方均派有外交部司長級官員隨同，或以顧問名義，或用副領隊身份，而其實際任務，則是作政治性的試探談判。中共派來泰國的，是其外交部的東南亞局局長瑞聲，而泰國派赴大陸的，第一次是外交部的政治廳副廳長，第二次則為政治廳的副廳長。

由於這種以體育交換相標榜，而骨子裡進行政治談判活動的影響，於是關於泰國與中共以及泰國與中華民國的關係，引起了許多揣測與傳說。

在泰國與中共的接觸方面，曼谷的中英泰文報章，對於曼谷與北平的交往，特別敏感。儘管泰國的當政者——國務院長他儂元帥與副院長巴博元帥——都曾說明政府的立場，但報上仍多穿鑿附會的報導，使外人看起來，泰國對與中共的和解，似已迫不及待。雖然泰國政府確有與中共改善關係意願，但是其所採的步驟與行動卻是謹慎的。第一、泰國希望中共停止對泰共的實質與精神上的支援，包括中止電台對泰國政要及政府的詆譭與攻擊，以謀求國內的和平與安定，從而全力進行經濟與社會上的建設；第二、在與中共貿易上，泰國祇盼望以貿易作為和解的一個起點或象徵，對於貿易本身的興趣不大，也未寄予多大的期望。因為泰國政府深知，泰國與中共的產品大致相同，泰國圖謀輸出的，許多正是中共在國際市場大量傾銷的，泰國能夠輸往中國大陸的，祇有橡膠、苧蔴和煙葉等，但由於泰國擁有四百萬的華裔華僑，中共許多廉價的消費貨品，卻可能大量地傾入泰國，一方面打擊剛剛萌芽的泰國輕工業，一方面會使泰國巨大的入超更上一層樓。因此，泰國對於與中共貿易問題，國務會議曾經作成幾點決議，其中包括：㊀修改施行已有十四年，在乃沙立執政時期由革命團所頒佈的第五十三號命令，此項命令原規定，凡輸入，買賣，持有中國大陸產品者，均屬違法行為，除沒收貨品外，並將處以徒刑，外僑則遞解出境。而國務會議所修改的重點則是，「輸入、持有及買賣中國大陸貨品者，為非法行為，除非獲得商業部長的批准」。也就是說，是否准許中共貨品入口，交由商業部負責，但商業部於批准前，必須逕呈報國務會議，先取得院會的認可。(二)設立國營機構，專門負責對共產國家的貿易，尤以對中共的貿易為主。此一規定的意義，在防止中共藉輸出大陸貨至泰國的機會，將全部或部份收入，供作泰共從事顛覆破壞或武裝叛亂的經費，所以院會規定泰國與中共的貿易，為政府與政府間的交易，私人公司不得為之。

至於泰國與中華民國的關係方面，好些報章引據所謂消息靈通人士的分析，一再指稱為了表示對中共的善意，泰國政府將降低與中華民國的外交關係，首先將召回駐華大使匯儂海軍少將，改派其他職務，然後任命秘書或領事級官員擔任代辦，保持形式上的邦交。這些雖是傳聞，但也非空穴來風，至少是某些官員或部份決策人士的構想。泰國外交部不久前就曾非正式透露，匯儂少將將調使南斯拉夫，加上匯儂大使於九月下旬返回曼谷述職，更使降低中泰使館地位之說不脛而走。好在匯儂於抵達曼谷機場時就已說明，他祇在國內逗留十天，十月初旬即返台北任所，才使一般人對中泰關係降級之說，半信半疑。

正在各方紛紛猜疑之際，總理他儂元帥在九月廿六日的每週記者招待會上，突然發表一篇聲明，強有力地澄清了中泰兩國的關係，也明確地說明了泰國當前的對華政策，他儂元帥的聲明內容，共分三點：㊀泰國認為中華民國與中共之間的問題，是中國的內政問題；㊁泰國與中華民國仍保持大使級的外交關係，駐華大使返國述職，祇是普通的例行公務，匯儂少將返國作短暫逗留，係向兼任外長的總理提出報告；㊂政府已委託前往台北出席亞洲議會聯合會會議的立法議會主席詩里少將，代表政府向中華民國領袖保證，泰國與中華民國的密切關係，將無任何變更。

這一篇聲明對泰國國內部份親共左傾的政客，報人及社團來說，無異是當頭棒喝，甚至連一般人也感到意外，在泰國謀求與中共和解的今天，最高的行政當局，會有如此堅強明確的表示。

這篇強勁有力的談話，除了表明泰國當局具有明智的認識，和在唯利是圖，是非不分的國際政壇上，泰國領袖仍保有公正的堅定的道義之外，進一步分析，也許更可以看出，中共與泰國關係的和解，在時冷時熱的道途上，現已突然觸礁，這一突如其來的發展，可從幾件事態的演變，窺出端倪：

第一、最近報章盛傳，中共邀請實際主持部務的泰國外交部副部長察猜少將訪問北平，並說九月底即可成行。但泰國外交部情報廳否認於先，接着他儂總理也說察猜副部長並未接受此類請柬，同時強調中共如果提出邀請，泰國是否接納，必須提交國務會議討論。

第二、泰國立法議會已於九月二十日三讀通過修正革命團第五十三號法令，規定只須商業部長核可，便可輸入及買賣中共貨品，此項修正九十天後生效，換言之，自今年年底開始，中國大陸貨品便可輸進泰國。在泰國與中共的貿易交往上可謂邁進了一大步。但是去年中共在廣州舉行的秋季商品交易會，泰國商業部官員與商人曾應邀前往參加，今年中共的秋季商品交易會，將于十月中舉行，但迄至九月杪，中共仍未邀請泰國組團前往。

第三、他儂總理曾在九月十九日的記者招待會中預言，泰國和中共進行貿易，將在今年年底前實現。但一星期之後，在廿六日的記者會上，他儂元帥已無此種肯定的語氣，並謂中共是否邀請泰國參加十月在廣州舉行的秋季商品交易會，他無法答覆。

據靈通人士說：泰國與中共剛剛起步的關係之突然「休克」，主要是中共對泰國最近所採取的兩項行動，表示不滿所致。第一：中共認為泰國立法議會修正革命團第五十三號法令，尚不徹底，必須全部取消，因為修改後的革命團第五十三號命令，仍含有「反共」的精神。第二、亞運聯盟執行委員會九月十八日在曼谷召開其第二日會議，伊朗籍主席違法違規，強將容納中共排除中華民國作為單一議案，堅持付諸表決時，引起馬來西亞、泰國、印尼等國執行委員的憤怒，而聯袂退出會場。據說，中共對泰國此舉亦有不滿的表示，並說，前往北平訪問的泰國桌球隊及羽球隊職員，曾經通知中共說，泰國代表在上述罪議案提付表決時，將棄權，因而認為泰國當局的此次退席，為背信及不友好的行為。

可是，據熟悉中共一貫作法的權威人士指出，北平當局以上述兩事作為凍結對泰接觸的藉口，內中實包含絕大的陰謀。

他說：泰國決定修改而非撤消革命團第五十三號法令，事前必定已以適當的途徑通知北平，而中共迄未提出異議，但等到國務會議原則通過，並交由立法議會一讀審議，並經二三讀正式批准以後，中共才以此作為脅迫的工具，其真正目的，豈祇在摧毀泰國的反共堤防，瓦解泰國的民心士氣而已！它尤其要藉此打擊泰國領袖的聲望，破壞議會與政府的威信，達到其顛覆滲透和赤化泰國的最後目的，居心惡毒，可以概見。

不過，泰國政府領袖對於中共的陰毒圖謀，顯然也有清楚的認識，在廿六日的記者會中，有人問到泰國修改而非取消革命團的五十三號法令，是否影響泰國與中共的交往時，他儂總理曾斬釘截鐵地說：「我在立法議會討論此案時，已列席說明政府必須如此作的理由」。

因此，中共的此種作為，不僅嚇不倒泰國，徒然使泰國朝野更早認識中共的真面目與伎倆而已。

大巴士闖入泳池內

在乃洛比所發生的一次奇異的交通意外中，一輛巴士撞向一處籬笆後，衝進一間遊客酒店的泳池內。池內的水，把該巴士飄浮在池面，但車內的七十名乘客中，有四人喪生，另有若干人受傷。（合衆國際社）

世界最大機場興建

位於美國達拉斯市郊，面積比曼克頓島更大，場內的氣墊車系統長凡十三哩

當福爾特華爾斯於一九二七年決定它需要一個商業機場，這鎮的老人們經過了很長時間才能夠忘記與鄰近的達拉斯的爭執，提出合作的建議。達拉斯拒絕了，反而購買陸軍的洛夫機場。但在六十年代中期，這兩城市克服了他們的競爭，同意興建世界最大的機場，距離每一個城市的市區都是十七哩。地方的倡導者們用了五十多萬美元以慶祝達拉斯——福爾特華爾斯機場的動工禮，去週舉行了四天德薩斯舞會，宴會及烤肉野火會。貴賓有尼克遜總統，來自四十八個國家的官員，以及一架英法合製的「和諧」式超音速飛機。

這機場將分三個階段完成：第一階段於本年十月廿八日完成；第二階段於一九八五年，而第三階段於二零零一年。比曼克頓島最大，這機場的設計是適應每一項已知的機場的困難問題。它的跑道系統，計劃增加三倍，將容易的處理廿一世紀的繁忙空運。

由鐵比特斯——阿貝特——麥加第——史特拉頓工程公司負責的機場設計，是超時代的，許多特徵是符合聯邦航空總署的最新規則的。各個中心及跑道邊緣都是新形式的，而跑道設置較光的指揮訊號。這工程公司也向聯邦航空總署建議，普通的十二吋厚的混凝土，足以承載百萬磅的飛機（一架滿載的七四七機重八十八萬磅），此外，各跑道的厚度達廿四吋，可以容納刻在橫圖板上的較重的飛機——甚至可以容納將來的火箭動力的飛機。

前往乘客閘門很容易，在那兩排超級空運總站之間，有可開每小時五十五哩的速度的十行行車的天橋公路（現在有四個空運總站，迄二零零一年，將增至十一個）。這機場的執行主任蘇理萬，曾經監察拉瓜爾迪亞，紐華爾克及甘迺迪機場的建築，選擇一個簡單的半圓形的圖則，以便乘客們驅車直接駛至其中六十六個閘門之一，這些閘門都距離飛機僅一百二十呎。較舊的空運總站的設計，時常使飛機停放在長「手指」的末站，距離航空公司櫃檯遠達四份一哩。

把人們輸送至機場各地有「氣墊車」，一個十三哩長的自動的電動「氣墊車」系統。這系統每小時能夠載運九千乘客，六千件行李及七萬磅郵件。雖然過境乘客或許要跑三哩路，從一架飛機轉到另一架飛機，他們可於十分鐘內到達機場內，任何一個地點。

這機場經理的最大的自然環境的頭痛，噪音污染，因地方廣大而減少了。在跑道的每一端都有一個四哩半的緩衝地帶，沒有任何建築，得有一哩，禁止興建私人房屋。

最壞的困難問題似乎是怎樣到達機場。達拉斯及福爾特華爾斯委員會，宣佈通在機場的陸路交通的專利權，但被大陸巴士公司控訴，它也要參加一部份經營。雖然這訟案還待法庭裁判，唯一方法是使用可以造成自然環境污染的汽車。甚至那也不是容易的，因為交通壅塞勢必在各公路進口處出現。

不過，德薩斯人似乎不介意。居民們相信這新機場將使這地區變成美國中部的經濟樞紐。他們不理會增購土地的高價，因此他們叫他們的機場為世界上最大的，而漠視滿地可剛正建築一個較大的機場。他們的是現在最大的。前任達拉斯市長往選曾經幫助動使這兩個城市合作，他說：「一個完全不同的世界將在我們面前出現。」

芬蘭人試驗預防心病

避免膽固醇多，高血壓及抽香煙。

數以萬計的芬蘭人正嘗試改變食譜和生活方式，希望將這心病率最高的地方的動脈硬化症衝擊削弱。

居於接近蘇俄邊界的北加利尼亞區的十八萬六千芬蘭人參加的五年試驗，將要求可以防止由動脈硬化引致心病的確證的另一目標試驗看看慣於食脂肪含量高食物的人增加長壽機會有多大。

由於心病是多數西方國家中死亡率最高的病症，因此，這個實驗的結果，對外國人是同樣重要，很多美國醫生已前往觀察這個由世界衛生組織及芬蘭政府合辦的實驗。

以往，醫生們會勸心病患者停止吸煙及少吃脂肪。美國心臟協會也呼籲大衆採同樣措施減低患心病的機會，但他們認為，這樣做可能有好處，但他們卻沒有積極地從教育及醫療檢驗著手，更沒有宣傳改變社會生活方式的好處。

據研究指出，在北加利尼亞的心病率比斯干的納維亞半島上任何地區高二倍。在北加利尼亞，每一千人在二十歲至六十四歲的男子中有九．三人患心病，比起赫爾辛基的五．三城高得多，和世界心病率最低的保加利亞的索非亞（每一千人中有一人）更不可比擬。在北加利尼亞中又以依路文斯城的十四．九人比率為最高，這一區任何一個最低比率的人鎮，也比赫爾辛基高。女性的比率雖然更高，但增長率卻沒有那麼迅速。做成這些地區上及性別上的差異的原因，至今仍不能確定。

「在北加利尼亞，男仕是十分危險的，這裏年輕的寡婦太多了。」心病專家普斯坦芙醫生說：「記得有一次，一名父親和他的八歲的女兒同時患心病，結果父親無恙，但女兒卻死去。」

但北加利尼亞的情形可說異常，心病一般來說是工商業化都市的社會重壓產品，嚴格些說，可說是終日坐在寫字檯後，電視機前的缺少運動的人所專有。

但北加利尼亞卻是一個寧靜的湖區，滿植杉松，農林業是這裏的經濟命脈，粗重的工作是已定的生活方式，但心病卻不斷侵襲這些強壯的工人。

由於情況日益嚴重，北加利尼亞的居民在兩年前便向政府請願，要求設法壓止。

北加利尼亞郡醫官蘇爾南醫生說：「我們有一種新『流行病』，我們沒有預防從前，我們需要新的食料和武器。」

直至現在，醫生們已找出幾個有較高機會導至心臟病的因素。他們現把焦點集中在三個最重要，也較易預防的因素——吸煙，高血壓和血液中膽醇多。

主持這次試驗計劃的普斯卡醫生說：「我們正集中在環境的假定上——主要是食物和吸煙。」

北加利尼亞人日常飲食多脂肪，少蔬菜，被認為引致病率增加的重要因素。得到當地的牛奶公司和醫療當局合作，很多人已開始轉飲含脂肪較少的牛乳，醫生們鼓勵人多食菜蔬，少吃牛油。

為了對假定作較長遠的試驗，醫療當局去年開始作基本性的危險因素調查，設心病、中風、高血壓等登記，就研究所得，醫生們已知血液中膽醇的危險沒有明確水平。心病率會因膽醇多而增加，但危險因素還須綜合的。

醫生們已證明，血液中含膽醇少和血壓低的不吸煙人士患心病的成數比其他一般人低一半。但就上面那出的三個因素中，任何一個都可使成數倍增，兩個可增三倍，而三樣齊備則可使危險程度增十倍。

現在的主要目的是要使居民們禁絕吸煙，和食用含脂肪較少的食物，提高居民檢查血壓的注意。

這次從改變生活方式著手能否有效，要留待五年或更長時間後的綜合調查結果，方能裁定；若這次的假定是正確時，北加利尼亞的心病的嚴重程度便會降低。（梁）

智利軍人政變經過紀詳

阿倫德自身最少犯了兩項嚴重政治錯誤，不僅招致左右兩派不滿，且為婦女界強烈反對。

阿倫德的家族遠溯至智利早期。他的做醫生的祖父是一個會館的大辛，以及在天主教徒佔大多數的智利的第一間非宗教的小學的創辦人。阿倫德的父親是一個公證人，於他的兒子因犯社會主義的活動而多次服刑中的一次期間逝世。阿倫德獲准參加喪禮。在墓旁，他發表演說，保證他為人民尋求自由和社會的公平，他成為了一個醫生，但放棄行醫而撓政治，他屢次競選，直至第四次才獲選總統。

一旦就職，阿倫德快速的改變這國家的經濟面目，他的基督教民主黨前任者佛萊已實行農業改革及使政府參加工業。但阿倫德採取更龐大的國營計劃，開始完全沒收大規模鋼礦公司，那些公司的美國老闆們很緩慢的調練智利人擔任重要的，較高薪酬的職位。土敏土，鋼鐵，電力及電話也收歸國營，並接管外國和本國的銀行。工會們獲准控制聖地牙哥週圍地帶的新工廠，獲得政府默許，農民們攫奪不在當地的地主們所擁有的土地。

阿倫德最低限度犯了兩項嚴重的政治的錯誤。其一是忘記——或者最低限度忽視——他以一個少數勝利者身份登上總統職位的事實。在一九七零年的選舉，阿倫德比其他兩位候選人領先，但祇獲得百分之三六點三的民衆票。根據憲法，智利國會召開會議以選擇勝利者。他根據傳統而選擇了獲票最多的阿倫德。他因而變成總統，雖然幾乎三分二的選民喜歡其他兩人。但他統治，似乎獲得全國支持。

阿倫德的第二項錯誤是假定中上階級會接受他的『智利邁向社會主義之路』，祇要一切依照憲法進行。他們不呢。一個名祖國與自由的極端主義的右翼組織的領袖泰美恐嚇說：「如果我們要除掉半個智利以拯救它脫離共產主義，我們會那樣做。」較溫和的反對者沒有那樣偏激，但同樣的反對阿倫德的擴大國家管制的計劃。他們，包括反對黨，控制着國會的兩個議院，於他當權時，時常攻擊他。

有些最強烈的反對來自智利婦女，或許是拉丁美洲的最解放的。由於間歇的沒肉買的日子變成經常沒肉賣的星期，她們於一九七一年組織『空鍋巡行』，以示對於糧食越增加及糧荒日趨嚴重。敲擊空鍋的聲音成為抗議的象徵的呼聲。這訊號，突然的在聖地牙哥的一區出現，很快的傳播全市。兩星期前，阿倫德的擁護者在憲法廣場舉行了一個羣衆集會以慶祝他獲選第三週紀念後，十萬婦女舉行反示威巡行。他們被催淚彈驅散了。

阿倫德倒台的主要原因是，他不能夠解決一連串的罷工，不是左翼工會所排的，卻是總統的中等階級的敵人的。本年初，世界最大的銅礦田尼恩特的工人要求加薪，罷工了七十四天，使政府損失七千五百萬美元的收入。後三個星期，擾攘不安的情況散播，鋼礦工人罷工解決，貨車司機們（多數的這個國家的商業運輸都靠陸路的）再度罷工。他們最初於十月罷工。這回他們指摘阿倫德破壞去秋的協議。新罷工使智利每天損失六百萬美元，因為糧食供應減少，燃料告罄，而穀物的種植因種籽和肥料不能交貨而減少。

雖然全國依賴小量的糧食配給以維持生活，貨車司機們似乎能夠作持久戰。最近，時代週刊記者訪問一批在聖地牙哥附近露營的貨車司機，他們的膳食有牛扒，菜蔬，酒和肉餅。他問：「那裏來的錢？」貨車司機們大笑，說：「來自中央情報局」。在華盛頓，中央情報局否認此事。

同時，智利的政治極端化仍然繼續，阿倫德似乎無法應付。貨車司機的抗議引起醫生，商店，巴士和的士司機的罷工，他們都恨通貨膨脹（本年首六個月漲了百分之三百）及低微入息。為防止騷亂，總統企圖與反對黨的基督教民主黨媾和，但不成功，因為這政黨四分五裂。一派呼籲支持政府，另一派，由前任總統佛萊領導，決定不予合作而促使它倒台。

為了要設法減少右翼的反對及恐嚇貨車司機，阿倫德說服武裝部隊的司令官們參加他的內閣。那是一個嚴重的錯誤，因為它使軍事部隊政治化，而一向袖手旁觀的軍人於是分成反阿倫德及親阿倫德兩派。結果是旋轉門政治。他委公共建設部長擔任解決貨車司機罷工後不到十天，空軍的但友將軍辭職，訴說他得不到足夠的權力。軍方的反阿倫德的各派趁迫使陸軍總司令康沙利斯將軍辭掉國防部長職位。他由烏加特代替，現在的軍人委員會總統。

再度團結的基督教民主黨興奮的歡迎這政變。他們發表一項經委員會批准的聲明，讚賞暴力但表示支持智利的新領袖們。這黨聲明繼續指出，基督教民主黨深信權力將歸還「主權的人民」——祇要「這軍人集團的艱巨工作完成了」。

稍後，新內政部長邦尼拉許諾智利將恢復文官統治，但沒有說在甚麼時候。多數觀察家假定，軍人將執政相當長的時間——最低限度直至播除所有馬克斯主義的殘餘分子為止。

民主制度時常是與美洲的暴力和騷亂的悲慘歷史中的受害者。今天，它的二億人口中，有百分之七十係在某種軍人統治下的。在許多個案中，軍官們驅逐左翼領袖，如巴西的高拉爾特及危地瑪拉的阿爾賓斯。阿倫德是最近的一個野心的，但不成功的改革者。

智利的軍人委員會在它的基本鵠的——排除阿倫德——方面是成功的，但真正的問題：甚麼代價？作為左翼分子的精神感召，阿倫德或許證明是死的而不是活的。在另方面，他的被推翻或許使急激分子們相信，一個暴力的革命是唯一的走向社會主義的道路。（全文完）

日本右翼政治集團逐漸得勢

三十二名執政的自由民主黨的日本政治家，開始攪亂正常的日本政治。

他們組織一個團體，名叫山嵐會，挿血為盟，誓要拯救日本於反動分子。

三十年前，這種團體在日本不是不尋常的。約在一九三二年，有些士兵曾作血誓，企圖政變，而在翌年，一個血盟會成立了，每一個會員誓言要殺死一個重要人物。

是年五月十五日，當時的首相被它的一個會員行刺。這法西斯的趨勢促成一個青年軍官集團，企圖於一九三六年二月廿六日發動政變——那是使日本參加第二次世界大戰的第一個步驟。

在今日的日本，歷史的和經濟的情況很不相同。但政治的變革在發生着。進步分子逐漸增強力量，而保守分子逐漸失勢。人民似乎富裕，但他們的福利房屋，交通運輸，公路和其他的公共設備，包括教育，都比其他工業國家落後。

沒有人輕視山嵐會的運動，那些在執政黨內的人把它視作危機。

在它於七月底成立後所出版的會章中，這些青年人說，他們的主要的目標是「改組政府及執政的自由民主黨」。他們說，自由民主黨應該採取行動，不是為了外來的壓力，卻要根據一個國家的立場——漠視及不怕外來的壓力。現在適得其反。

這集團的目標是「保存」目前日本的「自由社會」：增強與「自由世界」各國的密切的政治和經濟的聯繫；振興日趨頹敗的日本人的道德；消滅「思想」、「教育」，使人民有自衛感；並修正日本的不進行戰爭的憲法，以使日皇為國家元首而不是目前的國家象徵。

觀察家們說，這使山嵐會有顯武的和法西斯的色彩。由小說家變為政治家而現在是這集團的一員的石原新太郎說，日本的整個政治結構必須改變，而日皇「恢復」他的正確地位。

石原說，山嵐會員不祇反對自由民主黨，而且要反對大商家——「日本政府的骨幹。」

但據說山嵐會與大商業機構有聯繫。它是一位有勢的商人，召集中級的會員以及商業領袖們舉行一個非正式會議後成立的，目的在於提高田中政府的聲譽地位。那些參加會議的人，成為了山嵐會的核心。

這運動獲得日本武裝部隊中級軍官支持。沒有與自衞隊有密切關係的商人或工業家曾經批評或警告山嵐會的各項政策所蘊藏的災禍。田中首相似乎最低限度目前準備與山嵐會攜手合作。當它的會員想擴大國會會議而不惜對反對者施用武力，首相的態度似乎接近山嵐會的。

山嵐會的行事，不祇限於國會的活動。它散播至政府的其他各方面。

它阻止一個自由民主黨代表團訪問北韓，成功的阻止了日本與中共締訂航空協定；計劃派一個代表團前往台灣，它並設法阻止日皇訪問美國。

因為它與右翼極端分子同聲同氣，而右翼極端分子最近對共產黨，民主團體的領袖們及旅居日本的韓國人，進行一連串的襲擊。

保守分子愈喪失民望，山嵐會的行動愈激烈。

減肥辦法對健康多有害

他們說，苗條是性感而又可以健康的。但假如滿身肥肉的人們相信減瘦的廣告，他們很可能會患病也不定。

節食有時對減肥的人實在是一種難以忍受的事情，故此許多人都隨時準備接受新的減肥法。

去年在澳洲受狂熱歡迎，並幾可蔓延到英國的「南瓜和胡蘿蔔」節食法就是一個典型的例子。

但民士蘭的布利斯班的巴珠醫生提出警告，此法雖會令人減輕體重，卻同時能導致維他命A中毒，月經期間出血過多，和甚至可能要接受外科手術。

一位專家說，如果你不能禁食，最好天天做愛來減肥，這是消耗二百個卡路里的最佳途徑。

並不是所有減肥的方法都是無害的。一些專家勸告肥人抽過量的香煙來使味覺遲鈍，或者無限制的飲馬天尼來減弱胃口，而在晚餐前吃兩個二十五卡路里的甜品的方法，亦同時有被提出過。

一些節食方法對健康有害的。

安萬斯在二十五歲的時候，體重四百多磅，他說：「因為我父親開了一間食店。」

「我不停的拚命食魚，食肉麵餅和細通心粉，這就是造成我癡肥的原因。」

由於他的體重使他無法找到職業，結果要在丹地的一間醫院中停食了一年，醫生用維生素和沒有熱量的液體來維持他的生命，足足瘦了二百八十磅。

這是六年前的事了，他現在已多增重十六磅，他說：「然仍然覺得自己是一個與前迥然不同的人，我仍然飲啤酒，但飲食時一定會注意它的分量。」

但安萬斯的減肥法是否值得仿效呢？

他是在醫院中接受醫藥照護。但任何人如欲在正常生活中作激烈節食（甚至是短期間），那是要負冒大的風險。

尤其是不知道患有心病的中年人和老年人為甚。

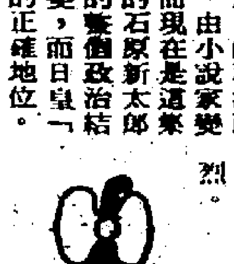
斯塔福郡的精神病專家，於一名女郎在辦公室內暈倒後，指出激烈節食危險甚大，那名女郎後來承認她在午餐時祇食一塊減肥餅乾。

他在一九七二年提出警告稱：「太多女人受減肥廣告的哄騙，認為祇食一些減肥餅乾就可以有一副美麗身段，但事實並非如此，這祇是一種活活餓死的節食法。」

影星戴安娜黛絲亦會提及這種危險。她說：「我在數年前曾作激烈節食，幾乎被害死。性感無捷徑可走的，你必須努力。」

營養學專家樂迪金教授最近抨擊「嘀咁」節食法，指這種方法缺乏營養價值，唯一逃避壞血病和腳氣病的途徑就是放棄它。

特別祇食一種食物的節食法為害更甚，因為這種節食法即使有維他命丸的補充，亦不能滿足健康的需要。（上）



離奇的意外非無 升降機安全率甚高

它雖是羅馬人發明，但第一架卻是八十四年前在英裝設。

那廣告是美麗的。它談及「一個上升的房間，日夜不停，立即順利的，快速的及愉快的行動。」

報紙沒有那麼客氣，把它叫做「危險的」和「不值得信任的上升之物」。

這物件是一八八九年在倫敦的愛慕酒店裝設的第一架升降機。

升降機是羅馬人發明的。他們的升降機是由奴隸扯上扯落的。

維多利亞時代的英格蘭作出第二個大發展，用水作動力的升降機。倫敦地底的一個水管系統仍然工作良好，開動寫字間大廈、酒店及住宅樓宇的一千架升降機。

現代升降機是較精巧的，但無疑的，約三千二百二十六名被困電梯而痛苦的人，有些同意那些維多利亞時代報紙的批評。

製造商們說，升降機是世界上最安全的交通工具，每四十億「人、里」祇有一宗死亡。但有些意外事件是駭人的。

在蘇塞斯的伊斯特邦的一幢住宅樓，三個女學生打算乘升降機登上三層樓。她們上上落落五十九次，升降機都不停。那升降機祇於關了電掣後才停止。

在倫敦的一幢寫字間大廈，一位女秘書接升降機的鈕，那升降機直升屋頂，不在她那層樓停下來。它直升了多次，直至把屋頂撞穿一個洞爲止。

一個廿八歲的韓國員遲了十二小時返家。他到布拉德福中央圖書館去換書，踏進升降機時，適逢該館關了電掣。他被困在升降機裏，以迄天明。

瑪絲施洛拉，一個四十八歲的清潔女工，在赫爾辛基的一間醃酒廠，被困於升降機裏十四天，始被人發現。

製造商們說，升降機的意外事件時常是乘客的過失。他們強調：不要擠得太過。

每一架升降機都有載客人數安全限額的牌告。

尼克遜總統的週遊列國的安全顧問基辛格，曾在甚尼黑發現這種真相，當他與一位西德政治家和六位保安人員進入一架只載四個人的升降機，那升降機沉下地牢。

升降機公司並勸告：不要企圖從一架壞了的升降機爬出來，甚至不可設法迫開升降機的門。有些人企圖從升降機頂爬出來，或拆開升降機地板而扳柱爬下。他們可能有被壓碎的危險，如果那升降機開始移動。企圖推開升降機門的人可能被夾着雙手或雙臂。

一個十五歲的商店女售貨員，伸臂穿過那中途停頓的升降機的內閘，企圖拉開外邊的門。那升降機突然移動，扯斷她的臂。

如果升降機中途停頓，使用緊急電話或按那警鐘——耐心等候。那可能使你煩惱，但那是比較安全的。（禮）

聯賽今日夜均有戰事
流浪火併消防 電話出擊東昇
分在埔頭及旺角場上演

【本報訊】甲組足球聯賽今天共有兩仗，港府大球場流浪對消防，下午五時開賽，九龍旺角球場電話對東昇，下午八時一刻踢夜波。

今天公衆假期，甲組聯賽共有兩場之多，但够號召力的，當推大球場的流浪對消防，下午五時開火，票價分七元、五元、四元及二元，前三種門票今日上午十時至下午二時，在大球場公開預售，下午四時，即全部球票都行門沽。

消防與流浪同是目前甲組聯賽未失分隊伍，戰績都是兩戰兩捷。消防勝東昇（二比一）破警察（四比零），流浪則挫南華（一比零），贏警察（四比零），兩隊今天碰頭，爲着保持長勝榮銜，定然全力爭勝，惡鬥在所難免。

本屆消防獲得古廉權、布運、曾展鵬、麥約翰加盟，攻守力無疑均告增强，但他們在聯賽過去兩仗的表現仍非理想，全隊的合作尤差。

目前消防陣中，張子慧狀態欠佳，後防包抄補位亦不够嚴密，形成鋒衛都有不少弱點。

流浪方面，守衛誠然不錯，但鋒力仍感不足，新加盟的賓寧及泰萊，作用依然不大。他們出戰南華一役，雖然南華有兩球員被罰出場，僅得九人應戰，他們亦無法增加紀錄，由此，可見他們鋒力有限。

平情而論，流浪與消防的實力，仍是各有千秋，實在是勢均力敵之爭，看來，勝負將決定于臨場演出，能够踢出水準的一隊，勝望便濃。

旺角球場電話對東昇，下午八時十五分舉行，雙方預備組于下午六時半打頭陣。這是一幕實力上有不大不小距離的賽事，雖然電話戰意甚盛，但球技上比東昇遜色得多，況且東昇新敗于消防，今仗更不會大意，如有水準演出，電話定非他們敵手。

港馬足球賽過程緊湊
客軍兵疲頑抗無效
聯賽選手淨勝一球

【本報訊】港、馬足球表演賽昨夜在港府大球場上演，港聯憑着一個機會，由戴歷頂入致定勝局的一球，以一比零挫馬來西亞國家隊，序幕戰，青年軍甲隊，以四比二勝青年軍乙隊，大球場昨夜有爆棚之盛，共二萬六千七百餘人，收入十六萬七千三百元。

港聯隊雖非集全港精英上陣，但是實力不錯，前鋒綫擁有一雙快速的翼鋒，可是羅德福卻常常走至左翼後，迫使戴歷要走入中路，因此形成縱有八成攻勢，亦無法多取，然而，胡國雄及羅德福的幾次遠射也頗有威脅，唯是戴歷卻錯過了兩次必勝機會，上半場港聯由黃文偉、陳國雄及陳鴻平三人負責中場，其中以黃文偉最差，他缺乏氣力，因而下半場由張子岱替他，張子岱的準確遠傳，製造出不少有威脅的攻勢，港聯的守衛因對方攻勢少應付十分從容，港聯能够獲勝，是合理的戰果。

大馬隊的演出似乎是疲兵再戰，各將踢來毫不起勁，可能經過韓國的數場大戰，已使到他們成爲一支殘兵，小負一球，於願足矣。他們所失的一球，門將阿魯木金應負全責，他擲出的球門球，竟然甩手給陳朝基截得，再交給戴歷頂入。阿魯木金除了這一次的過失外，全場的表現也不俗，曾救去三個必入球。其次右翼的禮讓鴨都拉也形同虛設，反而王春華及蘇進安兩人最優異，蘇進安坐鎮中路包抄不少危球，王春華的助攻助守也恰到好處，可是其餘各將不濟，雖然下半場派出沙哈魯丁串演中鋒，亦無法平反敗局。

戴歷建功 奠定勝局

由大馬駐港商務專員勒南主持握手禮後，便開始比賽，七分鐘，羅德福搶去湯比羅查腳下球近門挑射，但越楣而去。十九分阿魯木金擲球甩手，被陳朝基截得挑球出中路，戴歷接應頂球入網，一比零，港聯打開紀錄。廿八分，王春華直綫妙傳給阿班尤索夫單刀，但被朱國權快步衝出門球出底綫，大馬隊無功而退。卅三分，王春華吊出罰球，阿班尤索夫衝頂，可是皮球在柱邊斜出。上半場港聯暫以一球領先。

易地續戰，雙方均有換人，港聯由張子岱替黃文偉，客軍則以沙哈魯丁及山鷄星替阿班尤索夫及鷹山鴨都拉，九分鐘，山鷄星在禁區內撞倒戴歷，港聯得罰球，胡國雄妙射，阿魯木金臥地撲牢。卅五分，拿末鴨都拉勾倒戴歷，陳鴻平開出罰球給胡國雄叩射，當球打中網邊又告不逞。卅三分，張子岱長傳，給戴歷至十八碼傳給羅德福第一時間抽射，被阿魯木金及時托出，戰至終場，紀錄不變，港聯以一比零告捷。

（港聯隊）
朱國權
黃文光　鄭潤如　黎新祥
陳鴻平　黃文偉　陳國雄
戴歷　胡國雄　陳朝基　羅德福

（大馬國家隊）
阿魯木金
湯比羅查　蘇進安　蘇確利沙　拿末
衛溫拿　王春華　河丹　莫達班　山歷哈里　禮謙

今後大馬足球員
不易來港效力
馬足球總會考慮不放人
目前在港效力者則例外

【本報訊】馬來西亞球員，今後不易再來港發展，大馬足球總會已注意球員外流問題，這是今次到訪的大馬足球隊領隊黃源清接受記者訪問時作以上的表示。

黃源清認爲大馬球員來港踢波，把原來業餘身份改變不是「非業餘」便是「職業」，一旦返回大馬後，就不能替大馬國家足球隊參加業餘性的國際足球賽，如奧運，亞運及黃金半島等賽事，祗能參加默迪卡盃，亞洲盃及一些邀請賽的國際賽，對於大馬國家隊實力，是受到不少影響的。

今後大馬球員要來港從事足球比賽，大馬足總是會加以注意及限制，就以王春華來說：大馬足總已替他辦理轉同「業餘」身份資格，對於本港南華擬再邀請王春華來港效力，黃源清亦認爲不易，因爲有多方面問題影響，且關乎王春華本身利益問題。

王春華雖然得到大馬足總替他辦理轉回「業餘」資格，但今後亦不能參加奧運與亞運足球賽，這是國際足協的規定，凡一個「職業」或「非業餘」球員，雖可轉回「業餘」球員，但今後亦不能參加奧運與亞運的純「業餘」比賽。

若以本港足總規定，凡轉同「業餘」球員人士，有兩個原則，一是停止參加球賽十二個月，另一辦法如繼續參加球賽，需向足總申請爲「特准」球員，在十二個月內不能享受額外待遇。

根據以上章則，王春華今後亦難以代表大馬參加奧運與亞運比賽，但大馬足總爲着今後有充足「業餘」球員應用，不會隨便讓一些年青當打好手出外。目前已在港踢波的仇志强，黃金福，古廉權，馮成明等，則不會召回大馬効力。

籃球聯賽 昨日戰果

【本報訊】昨晚在九龍東啓德室內場舉行的三場籃球聯賽，女子組青鋒團勝旺角，廿六比二十。甲二組友邦勝天天，五十六比四十六。李運勝惠青，六十二比五十三。

•沙哈魯丁單刀•港聯昨以一球挫大馬國家隊，圖爲大馬沙哈魯丁（左）得機單刀，港聯門將朱國權伏地撲救。（李就攝）

聯賽兩仗陣容

（流浪）
鄭國威
李宗啓明　度實比　黎榮富
麥哥利　馮成明
泰萊　賓寧　楊少年　郭家明

（消防）
李桂鎗　奧古廉權　順文錦棠　廖榮發
李國華　麥約翰　布運　張子慧　曾展鵬

（電話）
黃錦鏵　陳張志培　趙劉同興　強石志偉
胡秀文　許樹雲　李樂岡　達和平　王展鶯　麥樹渠

（東昇）
廖錦明　甘曾廷輝　乃寒錦洪　泉馬迦詳
郭天富　盧洪海　黃達財　寶權韜　李國強

足球友誼賽
德航擊敗港航聯隊

明年於慕尼黑舉行之世界杯足球錦標賽，西德隊將爲熱門奪標隊伍之一。昨花墟球場有一幕足球友誼賽，是由代表德國航空公司的足球隊，對香港航空公司聯會隊，結果德隊以二比一獲勝。

德航隊是由該公司交通部職員所組成，正由法蘭克福飛來東南亞之曼谷及本港等城市作友誼賽。

聯合書院體育節 明日舉行開幕禮

聯合書院學生會，定本月上旬至下月中旬舉辦第一屆體育節，宗旨爲提倡及培養同學對體育之興趣，項目包括環校競賽、水運會、抓艇比賽、乒乓球比賽、表演日、三人籃球賽、綜合體育示範表演、陸運會、排球傳球比賽、電影放映及體育圖片展覽等。

體育節開幕禮，定於明日（星期五）下午五時，在聯合書院師生康樂大樓前之廣場舉行，開幕禮後，即舉行大專同學環校邀請賽及本校師生環校競賽。

大阪亞洲網球賽男子單打
韋乍受挫于卡朗克
露斯和輕取馬士達

【日本大阪三日合衆國際社電】亞洲網球巡迴大賽大阪站，美國的司徒華今日以六比三、四比六、六比四擊敗第二種子哥文（美），獲晉入第三週。

澳洲的卡朗克亦以六比七、六比四、六比六力挫韋乍，獲得半準決賽權。

卅九歲的首席種子露斯和（澳）則以二比零（六比二、六比零）輕取馬士達（澳）。南非的杜頓士他路亦以二比零（六比二、六比二）擊倒神和住純。

男子雙打方面，印度的韋乍及安蘭，以六比四、六比零擊敗日本的細井及植原。

女子單打，蘇俄的拜普古華，以七比五、一比六、六比三力挫日本的後藤。另一場女子單打，西德的柯美，以六比三、六比四擊敗日本的福岡。

伊利沙伯及金文泰中學 水運會結束

【本報訊】伊利沙伯中學水運會已比賽完畢，成績如下：

（男子組冠軍）甲組，湯偉立，東五B，卅三分。乙組，李國偉，西三D，廿三分。丙組，泰英輝，西三B，廿五分。

（女子組冠軍）甲組，胡鳳清，南山六A，卅分。乙組，陳怡明，東四D，卅二分。丙組，梁絢華，東三D，卅一分。

△官立金文泰中學第十屆週年水運會，昨（三）日在維多利亞泳池舉行決賽，破紀錄之項目計有：男甲二百公尺自由式，女乙五十公尺捷泳等，八項之多。

邀請賽男子第一名由皇仁書院奪得，女子第一名爲庇利羅氏女中。全場總冠軍忠社，並獲黃少明杯。賽後請校友會永遠會董黃伯盈頒發獎品及致訓詞。

瑞士草蜢隊擬訪港
兩仗包賬一萬美元
叫座力非强諒難獲足總接納

【本報訊】足球總會昨日又收到一枝擬訪港的外來球隊「探盤」信，那是瑞士草蜢足球隊，他們擬在明年元月一日至十日期間來港作兩場表演賽，條件爲一萬美元比賽兩場，另負責他們在港食住費用。

足總對於草蜢隊擬訪港並不感興趣，因賽期並不適合，且他們水準亦平平。同時，足總目前手上已有不少一流外隊可選擇，料草蜢隊擬訪港之事，他日足總埠際小組開會時，將會予以拒絕。

中游網球賽
鄭谷組棄權 霍杜組獲勝

【本報訊】中游網球賽，昨日一場男子雙打，霍英東與杜鵬對鄭天燊與谷巴，由于鄭天燊遲時未到，鄭、谷組便告棄權，因此，霍、杜組不費氣力，即獲得決賽權。賽會今日休戰一天，明天繼續舉行。

美國哈林籃球隊
今起一連三天 在伊館場獻技

美國哈林小丑籃球隊，定今（四）日起作連續三天的表演。該隊此次偕同勁旅美國紅番籃球隊訪港，作對抗賽，哈林隊以前曾來過香港表演，其球技的出色和動作滑稽，使港人留下深刻印象。該隊定今天、明天與後天每天晚上八時正，在九龍伊館表演，今日公衆假期並加演下午三時正日場。售票處在中環會羅琴行、加路連山道萬里達車行，及九龍洗衣街伊館等。票價分十元及二十元兩種。

樂富坊衆會 游泳訓練班 舉行結業禮

樂富坊衆事務促進會舉辦該邨青少年第一期游泳訓練班，參加者興常踴躍，已於去月底結束，并舉行結業獎勵儀式，由會長黎國魂、潘樂芝、理事長陸國忠、等基、鄧德明、張德良、柏祖光、黃振飛、楊偉希等主持，理事蘇球、黃協邦、陳子良、凌光事等亦到場。陸國忠理事長除對市政事務署撥借九龍摩士公園游泳池作訓練之用，深表謝意外，并謂明年暑期續辦第二期訓練班。

詢問球賽專綫電話
二八〇七〇八

安得廣厦千萬間 美孚業主盡開顏

「安得廣厦千萬間」是我國偉大詩聖杜甫的理想，現今美孚正在逐步地把它完成。美孚爲你建築了宏偉舒適，環境優美的住宅。你只要先付定金一成，便可成爲眞正的業主，完成置業的宏願。以後的十年中，你所付出的款項，等於儲蓄，永遠不用爲住屋而煩惱。美孚爲你在這個寸金尺土的地方上創造了奇蹟。

美孚新邨
另兩座開始預售

美孚企業有限公司
售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓　電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處　電話：K-676708

財務公司積極活動 銀根鬆弛拆息再降

昨以六厘成交四、五百萬元 新鴻基擴大同業與物業放款

【本報訊】在銀行資金無較佳的出路影響下，銀行銀根顯得特別鬆弛，更因假期關係，外資無出路，財務公司又積極活動，銀行業內拆息再低，昨以六厘成交四、五百萬元。

銀行界指出：在目前情形下，銀行內部的銀根出現不尋常轉鬆，較多人士較早時不斷的拋出英鎊，美元改存港幣使銀行頭寸大鬆，但有些情況使銀行本身受困擾，由於對外授信仍然嚴謹，銀行積存資金難找出路，現在祇有向一些信用好的商號盡量放寬透支，但對其他房地產，股票抵押則反而抽緊，在商場銀根頗緊之下，銀行本身頭寸鬆動，這情況正顯示本港資金運用處於不正常。

受到歐洲外滙市場的影響，本港美滙價再低，反映本港人士不願意積存較多美滙，銀行與銀行交投的美滙價再低爲五〇八·七五，至於賣單價爲五一一·二五，買單價爲五〇七·二五，交投頗靜。

在海外資金源源注入本港之下，儘管銀行對放款的態度異常審慎，但，財務公司卻在積極擴展活動，本港規模最大的證券投資公司新鴻基由本週起，已將放款範圍擴大至：㊀對經紀同業股票放款，㊁對地產物業抵押放款。

該公司發言人昨天對本報透露：該公司對經紀同業股票放款，最高可達五百萬，最少則由十萬元起，所收利率爲月息一分二厘五，貸款期一般可達一年，但客戶若有所需，當然可以面談另擬。

他指出：股票的按揭成數，藍籌股可按五成，其他較次一等的股票亦可按三成。任何經紀拿股票前往該公司接受按揭貸款，一經查明其股票來源無誤，即可在兩日內獲得貸款，手續亦十分簡單。

有關地產物業抵押放款方面，該發言人解釋說，這項抵押放款，情況大致亦與經紀股票按揭貸款一樣，最低貸款額由十萬元起，所收利率也爲月息一分二厘五，一般地產物業，都可按五成，任何人士如欲接受這項貸款，祇要前往該公司填妥一份申請貸款表格，經查明估值其所按的地產物業合符貸款成數後，便可在一星期內獲得貸款。

但是，該發言人特別強調，有關地產物業放貸，都是需要貸款人一次過歸還的，並未設有分期歸還辦法。

該發言人並且透露，該公司自本星期擴大上述兩項放款範圍以來，洽商款項已逾千萬元，其中尤以對經紀同業股票放款佔大多數，從而可反映出該項放款是頗受歡迎的。

英美加瑞德法 滙價昨均改低

美告羅士昨已見回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨積調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、法國法郎、澳洲元及印度盧比均見改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又見回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·三六五港元改爲一二·三三五港元，買入價由一二·二六五港元改爲一二·二三五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五一二·〇〇港元改爲五〇八·〇〇港元，買入價由五〇七·二五港元改爲五〇三·二五港元，即每百美元均較前少兌〇·七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四·六五港元改爲五一二·九五港元，即每百加元較前少兌一·七〇港元，買入價由五〇五·三五港元改爲五〇三·六〇港元，即每百加元較前少兌一·七五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二·五〇港元改爲一七二·〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五〇港元，買入價由一六八·三五港元改爲一六七·八〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一五·四五港元改爲二一四·六〇港元，即每百馬克較前少兌〇·八五港元，買入價由二一〇·八〇港元改爲二〇九·七〇港元，即每百馬克較前少兌一·一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三·〇〇港元改爲一二二·六〇港元，即每百法郎較前少兌〇·四〇港元，買入價由一六八·三五港元改爲一六七·八〇港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元。

澳洲元電滙賣出價由七七〇·五五港元改爲七六九·四〇港元，即每百澳元較前少兌一·一五港元。

印度盧比電滙賣出價由六七·〇〇港元改爲六六·八五港元，即每百盧比較前少兌〇·一五港元，買入價由六五·〇五港元改爲六四·八五港元，即每百盧比較前少兌〇·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四一三六美元改爲二·四一一七美元，買入價由二·四一四〇美元改爲二·四一二一美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一九美元。

本港金鈔外幣行情表

十月三日（星期三）

（九九K金）	
開市	615·0
收市	614·8
最高	616·5
最低	611·9
（美鈔）	
大鈔	5·090
晉鈔	5·080
（美電）	
最高	5·0925
最低	5·0875
（通天單）	
最高	5·0875
最低	5·0800
（日元）	
大紙（萬計）	190·625
細紙（萬計）	189·625

（雜幣）	
正鎊	12·20
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·50
加幣	5·04
加元（大）	5·05
加元（小）	5·06
菲幣（大）	0·75
菲幣（小）	0·74
大坡紙	2·155
細坡紙	2·145
新勞啤（百計）	56·50
葡幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	208·00
法國新法郎（百計）	115·00
瑞士新法郎（百計）	167·00
泰幣（百計）	25·65
台幣（千計）	135·75
新金邊（千計）	13·00
仰光（百計）	36·00
西貢紙（千計）	9·00

台蓬萊米反應佳 米商昨繼續訂購

美國米價昂貴影響訂銷

【本報訊】本港米市情況，供應漸呈充裕，但二、三臺米商扯銷仍多，昨正盤成交有一萬三千六百包，成價尚穩定。

米商指出：世界糧價相當高昂，目前美國米訂價如此昂貴，已使進口米商望而卻步，部份米商打算向台灣地區找尋來源，由於市場對台灣蓬萊米反應佳，現希望輸入較多蓬萊米來緩和其他地高價食米，相信除較早時已訂入之外，在第四季仍會有多批來銷，比訂購美國米來源化算。

昨日成出大陸千字粘每担一百一十五元，霜粘一百四十元，珍字絲苗一百五十五元，映花粘一百四十七元，安字絲苗一百五十四元，日字油粘一百四十八元，西粘一百四十七元五角。

棉紗局部供銷仍緊 布廠吸納依然旺盛

台灣客向港採購巴紗

【本報訊】本港棉紗市情，個別持價頗堅，由於部份棉紗供求較緊，台灣商續有探求，所以紗價表現仍較堅定。最近台灣向港仍有探購棉紗，其購買對象以十支及廿一支較多，由於產地紗價並不低廉，台灣客向港扯購巴基斯坦棉紗反爲有化算，現在有關商家正在展開報價，相信短期內會有實際成交。

棉紗商人指出：本港棉紗最近持盤仍堅定，基本上由於原棉供應仍緊，巴棉較早時已宣佈恢復出口，但以目前巴基斯坦供求形勢來看，將不易報出實際訂價，所以用棉方面未易鬆動，目前本港市場比較吃香的棉紗爲十支粗紗，及廿二支半精梳紗，四十支半精梳紗，粗幼支紗仍由布廠扯銷，但幼支紗因要價供應緊短，個別加紗廠缺貨，所以持盤相當堅定，在整個棉紗市情來看，因產地訂價仍高的支持下，一般價位不易低降的。

目前港產十支粗紗每包二千二百五十元至二千三百元，空氣紡十支粗紗二千三百五十元，至於卅二支半精梳紗售價每包三千九百元，四十支半精梳紗爲四千元。

美電美鈔續軟 金市微跌元餘

轉訂平息尾盤成六一四·八

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報九七·七五（升一美元），（按：昨日由於外電對倫敦尾盤報價參差不齊，實以上述行情爲合）瑞士入價報九七·〇美元，出價報九八·〇美元（跌五角），巴黎報一〇一·七三美元（升一元七角六仙）。英鎊方面：倫敦報滙牌二·四一一七美元（跌一錢九厘），美國告老士報二·四一一五美元（跌三錢）。

本港金市，昨日上午開市報六一五·〇，開市後最高報六一六·五，最低報六一一·九，最後以六一二·三收市，息價訂去平算，上晝現貨交收共八百両，公價定六一二·五〇。

下午開市報六一二·五，最高報六一四·八，最低報六一二·〇，收市價六一四·八，整日波幅爲四·六元，前市尾盤爲六一六·六，與昨收市價比較跌幅爲一·八元，昨日歐洲金價榮辱互見，港市人心仍硬，午市仍以高價收市。

美鈔仍弱，大鈔報五·〇九，晉鈔報五·〇八，美電最高報五·〇九二五，最低報五·〇八七五，通天單最高報五·〇八七五，最低報五·〇八〇〇。

日元微升，大紙報一九〇·六二五，細紙報一八九·六二五，西德馬克報二〇八·〇，法國法郎報一一五·〇，瑞士法郎報一六七·〇，台幣報一三五·七五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頸盤金價報九七·七五美元，價與前市尾盤相同（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頸盤（入）九七·零零美元，（出）九八·零零美元。價與前市尾盤相同。

巴基斯坦十支粗紗市價跟不上新成本價，每包爲二千〇五十元，新一來價照現市銷售紗商又要受虧損。

東南亞客扯銷轉慢 圓鐵價格繼續低跌

日本高拉力鋼新訂價仍叫高

【本報訊】由於東南亞客扯銷轉慢所影響，本港鋼鐵產銷已無較早一時之緊勢，最近鋼鐵市價續回順。

鋼鐵供應商指出：最近出口扯銷放緩，東南亞地區來單已疏，特別是印尼客扯銷有待消化，使本港鋼鐵生產沒有早時迫遠，雖然在本地扯納與無遲減勢，但外銷高潮已過，偏高的鋼鐵市價理應調低，目前一般光身建築用圓鐵價均下跌，但高拉力鋼筋由於日本訂價仍高，銷價則企穩。

鋼鐵商又表示：本港鋼跌價格回順，主要是由於過去偏高所引致，現在出口扯銷轉慢，供求續見鬆弛，價格調低是相當合理的，然近期跌價並非顯示鋼鐵價會逐漸低落，其實世界鋼鐵供求未鬆，同時，本港扯銷會因雨季已過而轉旺，因爲最近工務局批出新圖則較多，這些圖則必須依期興建樓宇，所以在本銷需求方面反而增加。

最近日本高拉力鋼筋銷港新訂價每噸三四五美元至三五〇美元C·I·F·香港，本港用家訂購一千噸，新的成本價爲每担一百〇七元左右，日本鋼鐵供求之勢仍持續。

本港光身圓花式圓鐵二至四分每担一百〇五元，五、六分九十二元，七分至寸半爲八十元，至於高拉力鋼筋每担爲一百〇三元，圓花式一百卅元。

美股市暢好

工業指數昇近八點 CMA財務最活躍

【紐約二日美聯社電】星期二股價繼續攀升，長年以來華爾街中洋溢着的悲觀和股市平淡無變化之勢，現時可以改觀。

一位分析家表示：當前正瀰漫着信心之氣，股市在過去數週來已上升逾六十點之多。

其他對市況不利的因素包括預期能源短缺，阿拉伯國家的態度，物料價格飛漲及通貨膨脹，此等問題亦久已存在。

杜瓊斯卅種工業平均指數收市時上升七點九七至九五六點八零。

升價股一千零七十四種，跌價股四百八十七種，全日成交股數總達二千零七十七萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時指數上升零點七七至五十八點七五。

最活躍股票爲高富石油，下跌零點三七五至廿五。

CMA財務亦甚活躍，上升一點三七五至十四點三七五。

孫芳生產此間收市時下挫四點之八十八，爲本年來的新低價。

紐約証券交易所活躍股票收市價格高富石油，廿五，海岸各州煤氣，九點五，獨星煤氣，廿一點七五，密芝投資，四十八點五，CNA財務，十四點三七五，包斯紙廠，十七點五，孫芳生產，八十八，俠活堡蘭，[illegible]二十，國際通用集團，一[illegible]國石油，十點八七五。

生力啤酒廠酒會 歡送陳漢剛榮休

【本報訊】生力啤酒廠日昨舉行酒會歡送會計主任陳漢剛榮休。陳氏服務於生力啤酒廠廿四年，酒會中，執行董事實業富代表公司同寅，致送一面銀盆與陳氏，以作紀念。

（圖爲實業富與陳漢剛及夫人留影）

股市交投仍靜 但行情普扳硬

恒生指數昇六·一六 順福輝百美宣佈派息

【本報訊】股市交投仍靜，成交總值爲四千九百二十萬元，但由於實盤轉弱，故市價普昇半皮微升，恒生香港指數報五一六·五八，升六·一六，遠東指數報二四八五·〇八，升四〇·四四，金指數報四七·三四，升〇·四七，銀指數報四八·八一，升〇·三七，金銀綜合指數報四六·九八，升〇·四三。

昨日宣佈派息有：㊀輝百美宣佈派末期息每股一角，股權二供一，每股供一元，截止過戶日期由十月十八日至十月三十日，截止供股日期爲十二月四日，㊁順福宣佈派中期息每股三仙，截止過戶日期爲十月廿三日至十月三十日。

昨市走勢，交投雖仍平靜，惟成價續見改進，早午兩市價位俱各穩好，午市買家曾一度趨前，令大市走勢受阻，但該價不久便告回挺，收市時行情大多回升。

三行全部上漲，怡和匯起二元，和記升〇·四〇元，會德豐升〇·二〇元，分別以七二·五〇元，一三·七〇元及七·五五元收市。滙豐兩登記亦報上揚，（本港）升〇·三〇元，收二七·一〇元，（倫敦）升〇·七〇元，收二六·五〇元。新上市爪哇企業以一·〇八元收市。置地移高〇·一〇元，收一〇·七〇元，大生收三·〇〇元，倉塢與公用股價位比前爲佳，其中九倉上升〇·五〇元，九燈上升一元，九巴上升〇·一〇元，各收二四·七〇元，三九元及八·六〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二〇九一·八九起二三·一六，公用類一五六八·三九起二五·四八，地產建業類三三四三·三一起五九·一八，工商企業類三八四三·〇四起一〇·八七，倉塢類三八五四·七一起四五·三五，酒店類一六四七·八六跌八·四九，紡織類一五五〇·三四跌二·二九，投資類三六四八·〇四起六一·五二，橡膠類一四三七·〇七。

在成交總值四千九百二十萬元中，計香港交易所佔九百一十二萬元、遠東交易所佔一千六百五十萬元、金銀交易所佔一千七百八十三萬元、九龍交易所佔五百七十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

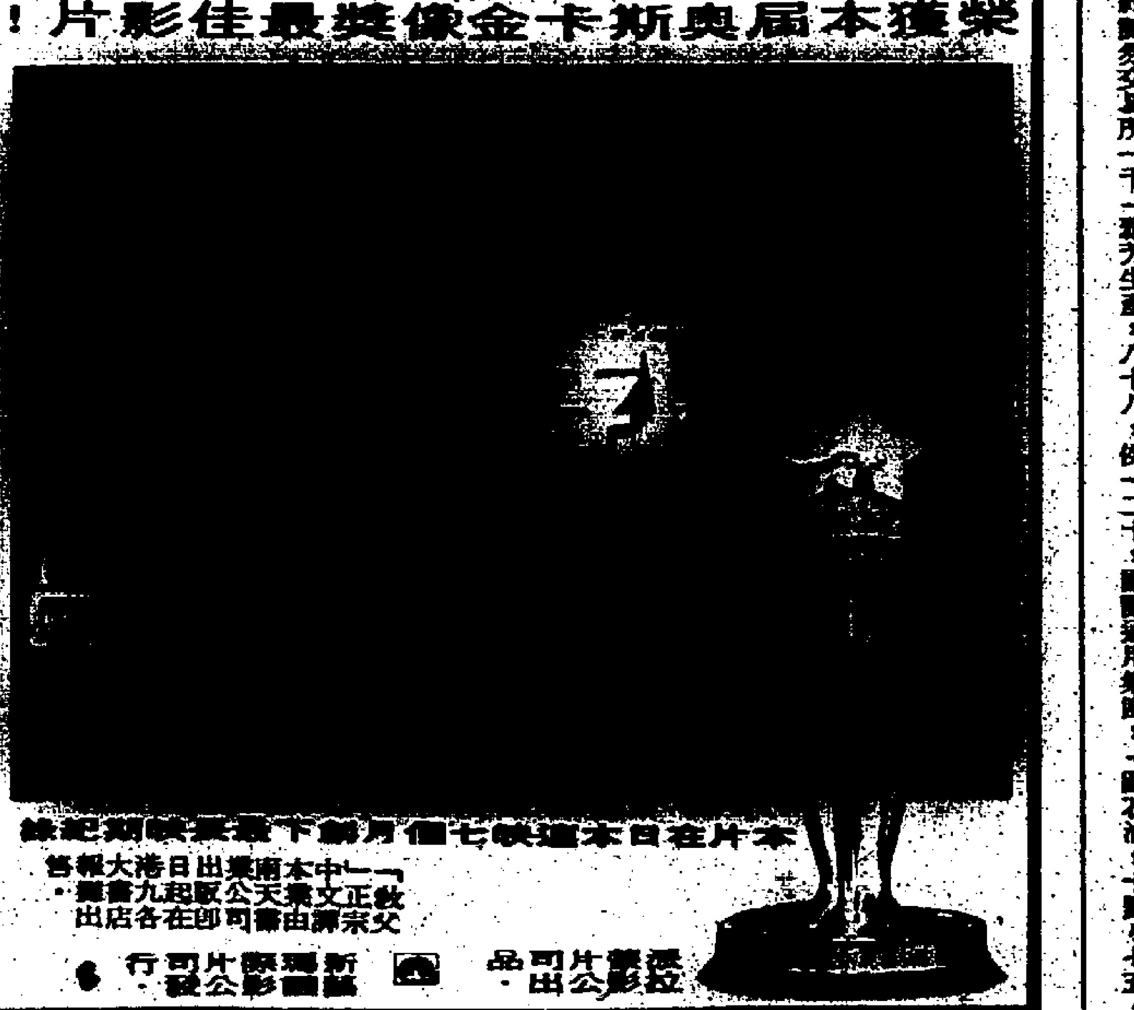
股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七·一〇	二七·二〇	二六·九〇
（英倫登記）	二六·五〇	二六·五〇	二六·一〇
恒生銀行	一三五·〇〇	一三五·〇〇	一三五·〇〇
海外信託銀行	三·九〇	三·九〇	三·九〇
大華銀行	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇
友聯銀行	四·六五	四·六五	四·六五
永安人壽	二·二〇	二·二〇	二·一二五
會德豐（大）	七·五五	七·六五	七·四〇
會德豐船務（A）	七·五五	七·五五	七·五〇
會德豐船務（B）	〇·七五	〇·七五	〇·七五
新世紀航業	三·八〇	三·八〇	三·八〇
捷達航業	三·〇五	三·一〇	三·〇五
萬寶航業	〇·七〇	〇·七〇	〇·四五
華光航業	三·九二五	三·九二五	三·九二五
亞洲航業	九·二〇	九·二〇	九·二〇
新海康	一·九五	一·九五	一·九五
油蔴地小輪	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·六〇
保榮航企	一·二〇	一·二〇	一·二〇
香港電燈	五·三五	五·四〇	五·三〇
九龍電燈	三九·〇〇	三九·〇〇	三八·七五
中華煤氣	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇
電話公司	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇
電車公司	一一·一〇	一一·二〇	一一·一〇
九龍巴士	八·六〇	八·七〇	八·四五
均益倉	一五·七〇	一五·七〇	一五·七〇
九龍倉	二四·七〇	二五·〇〇	二四·二〇
安全貨倉	一·三四	一·三四	一·三二
東方貨櫃	三·〇五	三·〇五	三·〇〇
人人航運	一·八五	一·八五	一·八五
太古船塢（A）	八·七〇	八·七〇	八·六〇
太古船塢（B）	一·六三	一·六三	一·六三
保華	四·〇二五	四·一〇	四·〇〇
金門	一六·三〇	一六·三〇	一六·二〇
港機工程（新股）	一七·八〇	一七·八〇	一七·八〇
自由發展	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
明輝發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
莊士發展	〇·七二	〇·七二	〇·七二
利興發展	一·七〇	一·七二	一·七〇
泰盛發展	二·三〇	二·三〇	二·二五
世界發展	一·一五	一·一五	一·一五
新世界發展	三·八五	三·九〇	三·七五
聯興盛發展	一·一四	一·一四	一·一四
遠東發展	一·〇三	一·〇三	一·〇三
海南發展	一·九四	一·九四	一·九四
聯益發展	〇·四二	〇·四二	〇·四二
新昌	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
和寶	四·〇〇	四·一〇	四·〇〇
新同興	〇·八五	〇·八五	〇·八五
廖創興	一·四六	一·四八	一·四四
港發公司	〇·五九	〇·五九	〇·五九
廣聯企業	〇·九五	〇·九五	〇·九五
安寧企業	二·九〇	二·九〇	二·九〇
偉華企業	〇·八八	〇·八八	〇·八八
信德企業	一·四五	一·四五	一·四五
聯合企業	五·七〇	五·九〇	五·六五
新星企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
永達利企業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
明仁企業	〇·五〇	〇·五一	〇·五〇
捷聯企業	一·四三	一·四七	一·四三
美漢企業	一·五三	一·五八	一·五二
正德企業	〇·五三	〇·五三	〇·五三
爪哇企業	一·〇八	一·〇八	一·〇三
和記企業	一三·七〇	一三·七〇	一三·五〇
和記地產	四·九〇	四·九五	四·九〇
太古實業（A）	八·〇〇	八·三〇	八·〇〇
太古實業（B）	一·七〇	一·七〇	一·六七
國際實業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
置地公司	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·五〇
高富置地	一·〇七	一·一二	一·〇七
亞洲置地	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
富捷置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
大信置業	〇·八五	〇·八五	〇·八五
偉益置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
永發置業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
建煌新記	〇·九二	〇·九二	〇·九二
啓德置業	一·〇六	一·〇六	一·〇六
永發產業	一·二〇	一·二〇	一·二〇
啓明產業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
合和地產	三·八〇	三·八〇	三·七五
新鴻基	三·一五	三·三〇	三·一五
南太平洋	一·六二	一·六二	一·六二
力士地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
財務地產	〇·七五	〇·七五	〇·七二
麗君地產	一·六三	一·六三	一·六三
嘉禧地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
華大地產	〇·六二	〇·六二	〇·六二
兆安地產	〇·九五	〇·九五	〇·九五
嘉年地產	八·八〇	八·八〇	八·八〇
聯邦地產（A）	二·三〇	二·三〇	二·三〇
聯邦地產（B）	〇·四五	〇·四五	〇·四五
和豐地產	一·七六	一·七六	一·七六
亨隆地產	〇·六五	〇·六五	〇·六五
大生地產	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
大寶地產	〇·五三	〇·五三	〇·五〇
寧信地產	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
華光地產	一·二四	一·二四	一·二三
晉利地產	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
大昌地產（新股）	二·二二五	二·三〇	二·二〇
模範置地	〇·五九	〇·六二	〇·五九
夏利文	一·〇四	一·〇四	一·〇四
協成行	〇·七七	〇·七七	〇·七七
漢國	〇·五六	〇·五六	〇·五六
恆隆	四·八〇	四·八〇	四·七〇
信託公司（A）	三·三〇	三·三〇	三·三〇
怡和	七二·五〇	七三·五〇	七〇·五〇
怡和証券	一〇·七〇	一〇·九〇	一〇·五〇
怡美	六·二〇	六·二〇	六·二〇
安達臣	一·八二	一·八三	一·八二
東泰貿易	〇·七二	〇·七二	〇·七二
港太投資	二·六〇	二·七〇	二·六〇
隆豐投資	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
利展家海外投資	二·一五	二·二〇	二·一五
利展家証券投資	四·〇〇	四·一五	四·〇〇
香江物業投資	〇·六七	〇·六七	〇·六七
好世界投資	〇·八四	〇·八五	〇·八四
茂盛公司	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
菲立斯	〇·三〇	〇·三〇	〇·二二五
森那美	一二·四〇	一二·六〇	一二·四〇
新英華	三·四〇	三·四〇	三·四〇
大酒店（新股）	一三·五〇	一三·九〇	一三·五〇
山帝國酒店	〇·九一	〇·九三	〇·九一
凱聯酒店	一·八〇	一·八四	一·八〇
永高酒店	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·四〇
海港公司	五·五〇	五·五〇	五·五〇
南豐紗廠	三·六〇	三·六〇	三·五〇
裕泰針織	二·一五	二·一五	二·一五
南聯實業	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
南聯合記	八·七〇	八·七〇	八·七〇
達生	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
東麗	三八·五〇	三八·五〇	三七·〇〇
長江製衣	三·五〇	三·五〇	三·五〇
永安	四·五五	四·五五	四·五〇
先施	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇
瑞興	五·九〇	五·九〇	五·八〇
大新（公和）	五·一五	五·二五	五·一〇
邵氏	九·六〇	九·六〇	九·六〇
萬生	一·五五	一·五六	一·五五
紅寶石	一·四〇	一·四〇	一·四〇
國際酒店	〇·九五	〇·九五	〇·九一
百樂酒店	〇·七三	〇·七三	〇·七三
上海業廣	七·八〇	七·八〇	七·八〇
星島報業	四·七五	四·七五	四·七五
長江實業	五·八〇	五·九〇	五·八〇
香港電腦	〇·五六	〇·五六	〇·五六
海化大同	三八·〇〇	三八·〇〇	三八·〇〇
屈臣氏（新股）	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
生力啤	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
莊士	五·〇〇	五·五〇	五·〇〇
立興	四·八〇	四·八〇	四·八〇
茂昌	一·一〇	一·一〇	一·一〇
寶光	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
輝百美	一·一〇	一·一六	一·一〇
梅真尼	〇·九〇	一·〇〇	〇·九〇
大亞石梁	一·三四	一·三四	一·三一
周生生集團	一·一〇	一·一〇	一·〇八
旭化成	三·七五	三·七五	三·七五
久保田	七·二〇	七·二〇	七·二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲準。）

利舞台
今天五場放映
收入突破三百萬
開粵語片光榮紀錄
七十二家房客
捲土重來·更加巴閉
楚原導演 邵氏紅星 電視藝員 大集會 七彩闊幕 中英文說明

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

榮獲本屆奧斯卡金像獎最佳影片！



本片在日本連映七個月創下最賣座紀錄

本港就業機會增加 工人赴外埠者減少

【本報訊】由於本港就業機會較佳，現已較少工人前往外地就業。最近統計數字顯示，本港工人前往外地求職的人數，已逐漸減少。由一九七零年七月一日至一九七一年六月三十日的一年期間內，前往外地的工人爲三千零四十八人。一九七一至七二年度爲一千七百五十九人。一九七二至七三年度爲一千四百三十八人。這種趨勢是由於本地經濟發展，繼續需要熟練和非熟練工人所致，除非外地提出的工資和就業條件特別具有吸引力，否則，本港工人不趨向於在外地求職。

按照海外就業條例，所有前往外地的手作工人，在離港前須先行與將來的僱主訂立書面合約，但屬於特別例外項目的工人則除外。

勞工處長有簽認這些合約的權力，這些合約必須具有對工人有利的若干條件，例如，匯款回港贍養家屬的便利，因職業上或在就業期間傷亡的賠償，由於職業病而致喪失能力的賠償，在合約期滿時僱主出資遣送工人回港等。

如果條件對工人不公平，或工人利益未受充份保障，則勞工處長可按照海外就業（修訂）條例拒予簽認。

關於外地來港工作的工人，除了受若干移民辦法的限制外，他們在港受僱後，不會遭受歧視。這些工人，大多數是熟練人員，他們是從外地聘用，擔任特別工作，如設立新的製造工業，從事重大的工務工程，和訓練本地工人等。

圖爲安妮公主參觀陳熊文英女士主辦之中國戲劇及舞蹈演出後，接見部份演員時攝，中立者爲陳熊文英女士。

致力中英文化交流 熊文英昨由英抵港
將轉道台北參加雙十國慶

【本報訊】旅居倫敦多年，熱心介紹中國文化而享譽英國之陳熊文英女士，昨日來港。

熊文英在英爲溝通中英文化交流，曾作多方面服務，如經常舉辦中國民族舞蹈與戲劇演出，服裝展覽，書畫展覽，每逢中國傳統節日，多數舉辦遊藝晚會，中國留英學生多有熱烈協助熊女士之各種活動。而在英國廣播公司電視中亦常有節目。

英國皇家及文化政治界知名人士，對熊女士之工作，咸表重視，本年聯邦學會舉行遊藝晚會時，熊女士主持中國舞劇與啞劇節目，暨中國婦女服裝表演，安妮公主蒞臨參觀，並予嘉勉。某次維多利亞同盟會舉行餐舞會，以中國文物爲主題，熊文英女士被邀負責中國手工藝部門及譯述，會長瑪嘉烈公主甚爲讚許。其餘陳熊文英女士並教授駐英外交官的太太們中國書法及服裝設計等。英前首相威爾遜夫人曾參加熊女士之宴會，對中國之什錦火鍋甚爲欣賞，其後並隨熊女士學習烹飪之技。

熊文英女士此次來港，爲收集中國文物及度假，並將轉道赴台北，參加雙十國慶。

社團籌祝雙十國慶

惠州十屬公會

惠州十屬公會以今年雙十節爲中華民國建國六十二年之偉大國慶紀念，經理監事聯席會議決定隆重慶祝，除在本港聯合各社團在慶今遶酒樓舉行慶祝大會外，並組織雙十國慶觀光團回國參加慶典。

該會組成之回國觀光團，推定陳挺拔爲團長，李立行爲副團長，定本月七日乘機回國。另一部份團員則因代表該會參加本月五日在台北舉行之世界客屬第二次懇親大會，已提前於昨日啓程赴台。

羅定同鄉會

羅定同鄉會組團回國參加慶祝中華民國六十二年雙十國慶大典，該團的成員如下：團長李一平，副團長黎明，總務李和，財務成承球，秘書黎志堅，顧問李佳，團員歐文宗、歐婉、謝芳林、盧有恒、羅忠信、陳才、區寶兒、鈕才、邵生、黎大萬、李錦超、梁紹芬、張少倫、孫桂芳、孫炳發、孫新嫺、李瑞瓊、吳美、謝思冰、呂珍、謝鳳鳴、陳甜英、盧明、陳鳳蘭、陳鳳蘭、鄧杭、譚榮、朱家偉、沈瑞、陳華與王金鳳、張華，該團定於明（五）日下午三時乘泰航機飛台。

大陸逃港青年

大陸逃港青年爲慶祝逃離魔掌，投奔自由成功，在偉大的雙十節當天，舉行「大陸留港青年慶祝中華民國六十二年國慶叙餐聯歡」。在彌敦道瓊華大酒樓舉行，并在酒樓的外面豎搭巨型彩牌一座，圖案以棄暗投明爲主題，意義深刻鮮明，說明大陸逃港難胞的心聲。大會歡迎大陸逃港難胞及各界自由人士到會參加，辦法如下：（一）席券每位二十四元，（二）代售處彌敦道二四一號金峰大廈十四樓一四〇一室康樂旅運公司；（三）函購可去信九龍山東街德明夜中學第十二號信箱，須寫清楚回郵地址；（四）大會即製國慶特刊及紙質國旗免費贈送愛國人士，請附回郵地址及一角郵票十枚，投函德明夜中學第十二號信箱。

嘉龍村居民

新界青山道十四咪半嘉龍村自由居民，歷年自動出力出錢慶祝雙十國慶，今年雖國際逆流洶湧，但事實全國人心趨向中華民國，所以今年再接再厲，更加熱烈慶祝雙十國慶。

海豐同鄉會

旅港海豐同鄉會，爲慶祝中華民國六十二年雙十國慶暨恭祝總統蔣公八秩晉七嵩壽，除組慶賀團回國參加上述兩大盛典外，并定本月十日下午五時，在深水埗大埔道金宮酒樓二樓，舉行慶祝國慶紀念大會。

三洋株式會社首腦抵港，圖右起爲柳瀨富男、井植薰夫婦、吳志峯、秃懸猛合攝於機場。

三洋電機株式會社 首腦訪港吳志峯親迎

【本報訊】日本著名家庭電器製造廠三洋電機株式會社總裁井植薰伉儷，執行董事柳瀨富男及三洋電機貿易株式會社執行董事秃懸猛，一行四人，昨日乘星航機飛抵本港，香港總代理達誠三洋電器有限公司董事兼總經理吳志峯偕同高級職員親到機場歡迎。

井植氏等此次臨港，係作業務視察，彼等將與本港總代理達誠三洋吳氏商談有關三洋電器產品在港銷場情況，以及日後之廣告宣傳計劃等事宜。

秃氏稱：三洋廠對香港總代理歷年來推銷之成績，極表滿意，並對今後本港市場充滿信心。吳氏亦謂最近三洋推出之彩色電視機，由於品質優良，設計獨特，銷量更直線上升，這恰好反映出本港人仕對三洋產品，具有無比信心之鐵証。

井植氏等將逗留本港至六日始飛返日本。

十月四日及八日 美領館停止辦公

【本報訊】今（四日）是重陽節，美國駐香港總領事館停止辦公一天，十月八日（星期一）爲哥倫布紀念日，也將停止辦公一天。

美國圖書館于重陽節當日停止開放，但于十月八日照常開放。

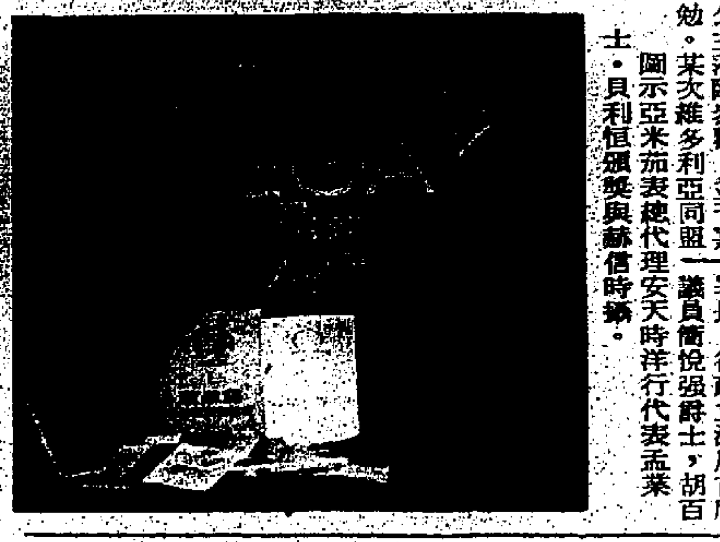
香島獅子會午餐會 建築師沈鉅忠演講 認爲地產前途樂觀

【本報訊】「地產投資是一種健全的事業，樓價仍將上漲，假如現在買入建成樓宇或趁低價吸入舊樓地盤，則一兩年後便可見其利」，地產商及建築師沈鉅忠，昨午在香島獅子會午餐會席上，就「香港地產投資回顧與瞻望」爲題，發表專題演講時，作上述透露。

他表示：本港自三月份股市下跌以來，一般市民因銀根週轉不靈，過往「炒樓花」之現象已不復存在，以前在股市蓬勃時期，一般小戶都將資金投資於地產「炒樓花」，因買樓花通常祇需先付樓價百份之十作訂金，另百份之四十按建築程序付款，最後百份之五十則在入伙紙發出後十四天付清或作分期付款方式繼續供樓，但因樓價不斷暴漲，因此轉賣他人，便可大賺一筆，這種情形實在令當時地產商啼笑皆非，因他們從批准圖則到建築，所賺的錢反不及那些不勞而獲的樓花買主多。

沈氏對地產前途頗爲樂觀，他認爲現在住宅樓價三百元一呎亦是合理，因爲香港人口日益增加，政府興建廉價屋宇，進度實不能夠供應需求，在最近之將來本港屋荒亦會如前重演，因目前很多地盤因樓花不賣得而停頓，一年後建成樓宇之數目便會減少，而住屋需求則一定穩定上升，供求率便將成爲樓價逐步上漲原因之一。另一原因如現在開始買樓花之地盤多是於去年中買入者，當時住宅地價在樓價內約佔每呎一百至百五元，建築成本現在約百元一呎，則連利息在內，地產商非賣三百元一呎不可，而建築材料及人工最近飛漲，其趨勢仍有漲無跌，故樓價亦只有起無跌之可能，除非本港人口突然停止生產，或再有其他政治因素。

昨日出席午餐會之獅友甚衆，包括會長趙大偉，秘書張威臣，領唱者陳暢餘和朱師廣等數十人，場面非常熱鬧。



圖示亞米茄表總代理安天時洋行代表孟業士．貝利恒頒獎與赫信時攝。

博愛慈善遊藝大會 港督及長官任贊助人 大會職員委員已推定

【本報訊】博愛醫院爲籌募擴建院舍及不牟利殘餘館建設經費，定十一月一日下午八時，假座香港利舞台舉行慈善遊藝大會，及發行一元慈善獎券，經業港督麥理浩爵士允任大會贊助人，新界民政署黎敦義署長，醫務處蔡永業總監，社會福利署李福逑署長，行政立法局首席議員簡悅強爵士，胡百全議員，麥法誠副署長，分任大會副贊助人，同時推定官紳高禮和、唐嘉良、伊令和夫、白禮、鄧佩瓊、趙聿修、張人龍、梁省德、邱德根、鄧若瑤、周理炳、廖湘琛、鄧乃文、陳友才、鄧英奇、陳伯業、黃立端、潭僖信、石偉智、華倫、伊信、吳澤霖、佘經緯、程振球、周有、鄭國理、陳泰、馬紹章、黎錦源、梁哲若、黃學儀、蔡準、鄭任安、鄧熙、梁重順、黃金業、文桂枝、鄧齊安、陳浦芳、張惠霖、李潤壽、林樹春、張樹有、吳燦林、吳容喜、曾進、鄧立泰、陳廣全、黃俊威、劉蔭民、莊朱才、簡松興、鄧同光、蔡創業、何子平、王振榮、李卓南、鄭炳有、陳甚炎、李永清、劉南安、陳福成、黃文照、傅元洪、佘元熙等爲大會名譽顧問。

董事局會議並推出大會主席古道誠，副主席張錦鴻、劉卓發、鄧文燮、蔡國楨，同時推定各小組主任。

總統副總統嘉贈 潘乃光題名玉照

【台北航訊】蔣總統嚴副總統嘉贈僑港潘乃光教授親筆題名署名玉照，以獎勉潘氏之國民外交工作及僑教文化工作。潘教授十年前以青年工作奉頒力行獎章及優績獎章。歷年來，多次出席世盟、亞盟、世青、亞青、國際勞聯、國際勞工局、國際報人會、國際新聞協會及世界中文報業協會等國際性會議，現年僅卅歲之潘乃光教授，畢業於國立政治大學新聞系，留學西德及英國，獲授中華學術院研士，西德國立巴伯特學院院士，英國倫敦新聞學院院士，現任聯大書院新聞系教授、謝元中學校長、越南駐港總領事館參務兼新聞官、香港越華會常委兼秘書長、港九私立中文校聯會常委兼宣傳部主任及香港教師會私校委員等職。

銀行學會餐會演講 貿易手續簡化工作之展望

【本報訊】英國銀行學會香港分會，本月一日假希爾頓酒店香港廳舉行午餐例會，邀請訪日後返英途中之該會會士韋賓先生作專題演講，講題中心爲國際貿易手續簡化之重要性及其最近之進展。

韋氏談及國際貿易因貨櫃航運之於近年取代舊貨運方式而更趨快捷與頻繁，從而促使傳統之貿易手續與制度有劃時代改革之急切需要，是項改革，經世界各主要貿易國專家精心研討，經已接近完成階段，一俟條例擬訂竣事，即可提交各有關國家貿易部門，通過實施，以促進國際貿易。

韋氏爲傑出之財經專家，現任國際總商會銀行業務委員會主席，對擬訂簡化國際貿易條例貢獻良多。是日出席餐會者有：本港外滙銀行公會主席布雅，銀行學會分會主席顧文高，秘書歐士頓，委員張慶昌、謝志暉、陸錫恩、披勞麥各中西銀行會員等凡五十餘人。

亞米茄表百廿五週年 舉辦世界性問答比賽

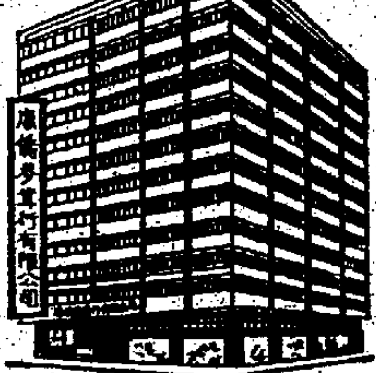
【本報訊】亞米茄表爲慶祝一百廿五週年紀念，特舉辦一個極大規模之「亞米茄世界性問答比賽」，參加此項盛舉共有一百五十多個國家，表格分別用十八種言語印成，在進行中多項問題：如法律之限制，言語之溝通，收集參加表格和審核等；不能一一盡錄。據專家事前估計，將有廿五萬人參加，實則人數超過五十萬人，倘將參加表格疊起的話，可能比康樂大廈更高。引人入勝之主要原因是亞米茄表送出超過一千份名貴獎品，包括環遊世界機票兩張。獲頭獎者爲一名年廿四歲之馬來亞華籍青年，除獲贈環遊世界機票外，更以他名義捐約港幣廿萬元給他所指定之慈善機關，本港參加者甚爲踴躍。獲獎者吳德育、陳國生、華登及赫信等共四人，每人均獲與登月同款之「亞米茄速霸陸」手表一隻。

「七十二家房客」影視話劇團重演

【本報訊】香港影視話劇團，定由今（四）日晚八時開始，在「利舞台」作第五度重演五幕諷刺喜劇「七十二家房客」。該團是次重演，是爲使觀衆更明白話劇「七十二家房客」與電影演出之區別，從而令觀衆加深對話劇藝術之認識。

康僑參茸行十五週年紀念 減價九折酬賓

康僑參茸行有限公司十五週年紀念九折酬賓大減價已於九月廿日開始，顧客聞訊而來，爭購廉價貨品，情景非常熱鬧。據稱：該公司總經銷正北高麗參、野山人參、吉林鹿茸、琿春鹿尾、藥材補品、燕窩雪耳、鮑翅海味，兼營環球西藥、化粧香品、罐頭百貨，種類繁多，式式俱備。該公司營業宗旨，首重正貨，貨式鮮明，價錢老實，服務週到，更能令人滿意。營業範圍除設門市本銷外，並設有出口批發，承接美國、加拿大、英國及東南亞各國華僑定單，參茸藥材，遠銷世界各埠。該公司董事長譚光興稱：大減價將舉行至十月廿日止，減價期內購貨，除可享有九折優待外，並可獲贈一九七四年精美日曆及名貴手提包，另有其他贈品。各界士女請往亞皆老街七十八號（先施公司斜對面）康僑參茸有限公司門市部參觀選購。



圖爲康僑公司行址外貌

中國第一補酒
厦門詒嚴齋 參茸固本酒
總代理 [illegible]
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有出售

言中有物笑中帶淚
今天兩院仍映五場
邵氏兄弟公司香港無綫電視破天荒合作
楚原導演
老幼咸宜．請早定座
七十二家房客
諷刺得夠過癮！ 水塵四處可聞！
粵語對白 合家過年 高潮迭起 噱頭十足
邵逸夫．余經緯聯合監製
邵氏無綫 四十八位電視電影紅星 空前攜手合作主演

今天聯映 李小龍的生與死
後晚兩院午夜場 李小龍 龍爭虎鬥

今天五場 仙鳳鳴戲寶之實
任劍輝 白雪仙 最佳貢獻 最佳演出
帝女花

言中有物笑中帶淚
今天全綫五場
聯合攝製
七十二家房客
四十八位電視電影紅星

即日五場盛大獻映
歐洲公司鉅力鈎張 萬里探險愛情巨片
七彩寬銀幕
虎狼窟英雄
走私集團．出生入死 醇酒美人．享用不盡 兩國邊區．警衛森嚴 奸細告密．戰鬥頻頻
方世玉 孟飛 主演

今天五場盛大聯映
華美五十週年金禧紀念又一巨作
大衛麥卡林 主演
空軍英雄神勇行動遏止了一個毀滅英倫計劃
後晚兩院午夜場 李小龍 龍爭虎鬥

816658 724907

今天第三週
40 Carats
越映越旺！欲看從速！

第三週映
李安納韋定．奧莉花荷西主演
ROMEO & JULIET
全部七彩艷麗

今天五場映 七彩珍貴紀錄片
李小龍的生與死

今天五場仍映 七彩文藝巨片
負心的人續集

今天起映 七彩古裝粵語歌唱 全新印本
漢武帝夢會衛夫人
任劍輝．芳艷芬

第二週映
巴里紐曼．蘇絲簡杜
FEAR IS THE

今天獻映 安樂影片公司貢獻
AN INNOCENT GIRL
天賦異品，妝娘欲死欲仙！迂迴曲折，令他如醉如痴！

爆滿今天五場續映
時間：12.30．2.30．5.20．7.30．9.40
派拉蒙公司出品場面偉大戰鬥巨片

未看從速
狄瑪拉仙達
下期巨片 阿爺賊

今天五場盛大獻映
辛康納利 出道新作
社華活艾班 利侯．文倫演 主演
兒童不宜
聯美公司 現實社會 奇情巨片

根據匪徒遺下指模 警方破獲珠寶刧案
刧匪兩罪共判監六年

【本報訊】警方利用新裝電腦及根據匪徒遺下指模，先後破獲一宗爆竊價值十六萬多元珠寶及一宗踏入明出之刧案，被拘捕之男子，昨解由高院審訊，因被告直認兩項控罪不諱，法官判首項爆竊罪入獄兩年，次項行刧罪入獄四年，但分期執行，即共入獄六年。

由於被告曾犯爾藏、越押潛逃及毆警三罪，已在裁判署被判入獄十個月，刻仍在服刑期中，故法官特別聲明，所判之六年被告須在上述刑期服滿後繼續執行。

被告失業男子陳全，廿八歲，住新界流浮山木屋。被控：（一）於本年五月十一日，在尖沙咀加拿芬道十號四樓A三座，爆竊款項五千五百元，及珠寶一批，價值十六萬六千九百六十元；（二）於去年二月八日，在九龍太子道二〇八十號四樓，刧去老翁梁景祐港幣一千元、星加坡幣二百元、手表七個、戒指兩枚及一條金頸鍊。案由高院副按察司李安瀾審訊，檢察官夏地主控。

案情透露：尖沙咀加拿芬道十號四樓A三座業主姓梁，乃是一珠寶經紀，在後座設一寫字樓，前座則分賃與陳姓男子經營珠寶工場。五月十日下午六時半，各人放工離開後，祇將門關鎖，並無人看守，不料翌日上午十時，當陳及工人返工場時，發現大門及鐵閘洞開，屋內各物凌亂，而梁之寫字樓內夾萬亦被撬開，其中大批珠寶失踪，於是報警查究，由警探到場印取匪徒遺下之指模存案。

至七月四日深夜十一時，警探在新界元朗因被告犯其他罪行而被拘捕，警方追查指模，發現其與加拿芬道爆竊案匪徒所遺下者相同，因而揭發是案。

至次項行刧罪，事主老翁李景祐，六十二歲，與妻及三子一女同居於太子道二〇八號十四樓，去年二月八日凌晨五時，當各人正在好夢方酣中，老翁李景祐突被異聲吵醒，走出廳房視察，黑暗中一男子持菜刀向其指嚇，繼將屋中各人用斯開床單綑縛，然後搜刧，及匪得手逃去，李急電報警，由警在首飾箱上印取得匪徒遺下指模，結果亦查出與被告之指模相同。

妙麗集團被爆夾萬 損失七萬餘元

【本報訊】九龍尖沙咀河內道一間商業大機構，昨晨發現被夜盜用燒焊器具弄開夾萬，盜去現款六萬元，首飾一批值萬餘元，但一批價值廿餘萬股票仍原封不動，警方現已展開廣泛調查中。

失盜的商業機構爲妙麗集團有限公司，妙麗手袋皮鞋製造有限公司，世界財務有限公司，均設在河內道九號、十號，東主姓劉，而世界財務公司共賃值佔九號前半個舖位，而後半截則仍由「妙麗」佔用，但前後截之間則築起一堵牆壁，不過却開有一扇門可通前後間。此外在門外並加上一鐵閘。

據悉：昨晨九時，世界財務公司職員同去上班，發現一具高七十二吋，濶廿六吋巨大的入牆夾萬已被爆開，夾萬內銀物已不翼而飛，始知已爲竊匪光顧，職員馬上通知東主報案，警方據報後，派出大批警員到場調查。

在警方人員查勘下相信匪徒係自後巷先攀上十號妙麗公司二樓，然後從二樓落至樓下，進入「妙麗」公司大堂，匪徒配備有燒焊器皿，旋即轉到九號方面，亦即是財務公司讓給妙麗公司用的後截，先將玻璃門弄開，然後以燒焊把鐵閘燒開。進入世界財務公司內部。再以同樣方式，用燒焊把入牆夾萬燒開，盜取夾萬內的財物。

據初步調查，相信夜盜行動是有計劃的，動用大批燒焊工具火牛、面罩、燒焊器等設備，該批匪徒可能不只兩三名，而爲有組織的盜竊集團。

至於被竊去的財物，包括現款六萬元，首飾一批價值萬餘元，但一批價值廿餘萬元的股票却倖然保存。

警方在現場檢獲一批燒焊所用的工具，事後帶返警署，目前對該案展開廣泛調查中，仍未有人被捕。

軒尼詩老酒拍賣 得款捐贈公益金

【本報訊】軒尼詩集團總裁軒尼詩，以一瓶一八三三年之軒尼詩拔蘭地，贈與怡和洋行董事長兼主席凱瑟克。此瓶極陳之美酒，來自軒尼詩家族之私人酒牢，其中有遠溯至一八〇三年之最珍藏軒尼詩拔蘭地。

軒氏指出：平邑拔蘭地於釀製之初期，每年約揮發百份之四，故此今日之一瓶一八三三年陳酒，約需原來一百瓶新酒發揮而成。幸而其發揮速度於最初十年後逐漸降低，故酒質之損失亦可逐漸減少。然則此揮發之過程，亦適造成此陳酒之獨有香醇，四十年以上之軒尼詩XO及軒詩EXTRA，通常都加入少許此種百年以上舊酒，以使酒味更爲醇美。

軒氏以另一瓶一八三二年軒尼詩拔蘭地，交SOTHEBY拍賣行拍賣，得款悉贈香港公益金。

除以上兩瓶外，另一瓶一八三二年軒尼詩，則贈與星期日晚宴會之之軒尼詩酒零售商而設。

軒氏及夫人與怡和及本港零售商會議結束後，已於昨日離港飛峇里作短暫渡假，然後繼續其遠東區考察旅程。

幸運抽獎得主正與辦館之黎文瀾女士，是次宴會，爲怡和洋行及軒尼詩爲歡待四百多名本港年陳酒時攝。

凱瑟克先生接受軒尼詩先生贈以一八三二年陳酒時攝。

刧公寓後三賊散水 警員開槍一匪就擒

【本報訊】三名刧匪行刧公寓，由於行動閃縮，引起警員懷疑，匪徒心慌急忙散水，警員開槍三響，結果一名疑匪就逮，兩名逃脫。

上述事件發生於九龍新蒲崗崇齡街與爵祿街交界處，在昨晨六時四十分許，三名飛型青年，前往崇齡街一號三樓一心公寓藉詞租房，當公寓職員啓門後，才發現三名男子手持利刀，並指住該公寓職員，將五十餘歲周姓職員，將該公寓之櫃內現款二百元全部搜刧。正擬繼續向其餘之住客搜刧，由於三匪中一名匪徒在公寓窗口睇水，適有一名巡邏警員在附近巡邏，發現該睇水刧匪，形跡可疑，立加喝問。三匪心慌，立即散水，奪門沿梯向街外逃走，警員窮追不捨，大聲喝令停步，追至爵祿街，拔鎗鳴放一響，一匪脚軟，旋即被捕。

事後警方派員到現場調查，找尋已發射的彈頭，後在垃圾桶中發現匪徒留下利刀一把。被擒疑匪仍在協助警方進行調查。

四名飛賊騎刧的士 毆傷司機

又訊：港島西區昨晨有四名冒充搭客的飛仔，騎刧一輛的士，並將司機推下車，後駕車逃去，失主自己負傷報警。

據悉：事發於昨晨三時許，有四名飛仔在西環太平戲院處，冒充搭客截停一輛的士，當的士駛至西環海傍之際，飛仔即露出兇相，用利器指嚇司機，並進一步向司機箍頸，匪徒於搜刧司機身上的欵項後，遂將司機推下車，駕的士絕塵而去。司機負傷報警，該案在調查中。

傷者區瑞祥，四十六歲，住黃大仙廿五座。

貨車司機被私家車撞死 獲賠償六萬五千元

【本報訊】一名貨車司機，在新界青山道被一輛私家汽車撞倒，重傷頭部，送入醫院不治斃命，死者之妻及子，控告該私家汽車司機及車主，結果雙方協議，並通過法庭，該寡婦孤兒獲致賠償欵項六萬五千元，並堂費。

原訴人寡婦陳彩蘭，五十歲，及其子蕭漢強，廿歲，工廠工人，乃死者蕭志元之合法遺產繼承人，延胡禮維大律師民事程序控訴，要求賠償，與訟人司機及事主盧柏堯，延布雅里大律師代表，案由高院按察司康士聆訊。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，空曠地區空氣清新，大部分時間天色晴朗，間中有雲。

最高溫度可昇至卅一度，昨晚十一時，室外氣溫廿七度，濕度爲百分之八十四。

高潮：上午一時四十一分

低潮：上午十時四十三分

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶刧等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
十月一日至二日	零	零	零	五宗	零	五宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

黃竹坑凌晨血案 兩名工人被斬傷

【本報訊】香港仔黃竹坑維他奶製品廠附近，昨晨發生一宗血案，兩名青年在上班途中被四人伏擊，受傷倒地，兇手逃去，後爲附近工人報警，現已送院救治。

該宗疑是尋仇案件，發生於昨晨九時許，兩名姓蘇的年青工人，正在徒步往黃竹坑通力電器廠返工之際，突然間於中途維他奶製品廠附近被四名兇徒襲擊，兇徒各人分別手持西瓜刀，不由分說便向二人猛斬，傷者頻呼救命，兇徒於傷者不支倒地時乘機逃去，兩名傷者中其中一名傷勢較重，後由附近的工人搜電報警，隨即將傷者送往瑪麗醫院救治。

兩名被毆男子，其中一名姓蘇雲龍，二十二歲，住香港仔大道，另一名姓蘇國全，十七歲，住山邊木屋。兩名傷者中蘇雲龍受傷較重被斬七，八刀，而蘇國全則手部，背部受傷。該案警方仍在調查中。

佛聯會今舉行 重陽法會

【本報訊】香港佛教聯合會於每年重陽節爲紀念過往老友，均援例在柴灣佛教墳場舉行重陽法會，本年度經定於今日（農曆九月初九）上午十一時半在佛教墳場地藏殿，禮請大德法師諷經念佛，以此功德迴向世界地方安寧，及超荐先靈往生極樂。該會會長覺光法師，黃允畋居士，總務主任大光法師，弘法工作委員會主任委員元果、永惺、了知等經通告四衆同人隨緣參加。

僧伽會辦 思親法會

【本報訊】香港佛教僧伽聯合會爲籌募能仁書院第二期建校經費，主辦之癸丑年重陽思親水陸無遮息災大法會，已由農曆初五日在荃灣九咪半弘法精舍舉行啓壇典禮，由該會會長乘師，副會長實證院校監洗塵大法師主持，並由林文傑律師夫婦主持剪綵，法會一連七天，至農曆十一日圓滿，連日到會參加者甚衆。今日乃九月初九重陽節，孝思不匱，各方孝子賢孫，香者當更爲踴躍，親臨拈香。法會期內，每日均備設山莊招待，歡迎善信隨喜參加，同沾法樂。

世界小姐蘇蕙賴臣 定期來港親善訪問
十一獅會聯合歡宴

【本報訊】一九七三年度世界小姐蘇蕙賴臣，將于下星期五（十二）日下午三時廿五分乘馬來西亞班機抵港，作爲期五天之親善訪問。并于是晚七時，由獅子會三〇三區，香港及澳門獅子總會轄下之香港主會、九龍、半島、城多利、香島、青山、太平山、北九龍、快活谷、觀塘、澳門等十一個獅子會在九龍海運大廈海天酒家舉行聯歡讌。頌臣小姐定十六日七時卅分出席快活谷獅子會在皇都酒樓夜總會舉行之月例會，并爲該會會長李啓勳之嘉賓，三〇三區總監吳坦暨全港獅子會十一位會長及其他首腦，屆時均蒞臨參加。

蘇蕙賴臣世界慈善小姐，爲澳洲雪梨大學三年級學生，原籍挪威，肄業于文學院，專攻英、德文及心理學，愛好游泳、滑雪、及初段空手道，對文藝、雕刻、園畫，設計業尤深愛慕，于藝術具有深刻研究，曾在雪梨兩間大服裝店充任模特兒。

頌臣小姐芳齡廿歲，金髮碧眼，高五呎七吋，愛交遊及旅行，能說流利英、德及挪威語文，爲具有北歐傳統豐度之可人兒。

圖爲世界小姐蘇蕙賴臣近照

和記企業有限公司
董事局主席一九七三年年報

本人深感欣慰能在此向各位公佈本公司有一個成績美滿之一年。本年度盈利再創新高峯，比上年同期增加一倍，未除稅前純利躍升115%，除稅後爲100%。爲連續不斷創新記錄之第七年。在過往五年中，股東資金增長約近五倍，收益增加九倍，純益八倍。本集團現今所派發之年息，約較五年前增加六倍。

若董事局派息建議被接納通過，本年度派發與普通股東之股息將較上年增加83%。除外並擬派送紅股及供股股權，每五股普通股發送一普通股紅股及供普通股股權一股，每一優先股股份送普通股紅股五股，及供普通股股權五股，給與在一九七三年十月十七日已登記在股東冊內股東。普通股股權每股認供價爲港幣五元二角，在十一月三十日前供購。

供股之淨收入約爲港幣169,000,000元。主要將在適當有利時機時，作爲收購行動之用。此次發出之紅股及新股，除不能享受一九七四年三月三十一日會計年度第一中期息外，一切權益均與已發行股票相同。

本公司至一九七三年三月三十一日之會計年度，未除稅前盈利爲港幣151,362,000元。（1972/72年爲港幣70,159,000元）。除稅後爲港幣136,362,000元。（1971/72年港幣67,959,000元）。此優越成果之主要因素，可從附上公司帳項中得知。

至於純益分配額，上年盈利結存爲港幣97,789,000元加入本年度盈利港幣136,362,000元，減除撥入投資儲備金港幣7,000,000元及以派中期息：（普通股一角四分共港幣19,865,000元及優先股每股拾元，共港幣10,000,000元，結餘港幣197,286,000元，由此結餘，董事局提議派發末期息每股二角。（1971/72調整後相等一角六分）共需港幣33,088,000元，結餘港幣164,198,000元轉撥下一會計年度。

已付中期及擬付末期息每股合共港幣三角四仙（1971/72調整後相等二角八仙），合盈利股息比率2.38倍。

附屬及再附屬公司在本年內之虧損，已於本年賬項內扣除。今本人將特別說明，雖歸屬本集團之聯系公司盈利，現未有合併於本年度帳內。

董事局擬於下一會計年度，編制綜合賬目。下列帳項，誠未經審核，但可正確顯示本集團本年度內綜合收益。

除稅後綜合盈利（估計）	$139,400,000
減附屬公司少數股東權益	1,200,000
綜合純利(估計) 歸本公司股東者	$138,200,000

董事局現決定與一九七三年三月卅一日年度末期股息同時派發一九七四年三月卅一日年度之第一中期股息，每股六仙（1972/73調整後相等六仙）與度已發行之普通股，即不包括擬新派發之紅股及權利股，該等新股，將可享受除後宣派之股息。

本董事局預料，如無不可預測之特別事故外，雖本擬議此次發送紅股及收集新股之增加，一九七四年三月卅一日年度之第二中期股息及末期股息當可不少於本年度所派發之相等股息率。

如上屆年報告書，本人現擬將本集團主要部門營業狀況，簡略報道於後，如各股東，欲知詳細當可從本集團各上市公司本身年報中得知一切。

總公司集團

關於本人在上年度週年報告書所提及之各項業務均有極美滿之進展。

如鑑隧道車輛使用日增是故收益亦相應而增加，根據隧道公司成立法例，該公司擬於一九七四年八月二日或經督運所批准稍後日期將該公司股份在香港證券交易所掛牌上市，因本公司佔有該公司股權29.5%，將來盈利收益實屬可觀。

和記大廈工程，按時進展順利，商場中心層，接顧本年底完成，而對上之十三層則定於一九七四年六月間完成，餘下大廈則定於明年底全部落成。現日申請租用已超出其可供之面積，毫無疑問，這是一個有利之投資。

本公司佔有控制股權之香港喜來登酒店，六層商場中心已於七月間啟用，而該酒店則定於一九七四年正月正式揭幕，但可能提早先將一部份開放供應使用。

對滙港運交通之貨運組一切預料，而香港貨物空運有限公司業務進展良佳，本公司在電視及其他在本港之投資甚多，未便細說詳述，皆有卓越成果，但本人欲特別提及投資港幣二千三百萬元，在六月間開幕之珠城百貨公司，實乃給創零售中心領土處之美滿業務。

在本人中期報告書提及本年度收購大利企業有限公司，保華建築有限公司及郎氏兄弟（香港）有限公司等之可觀股權，現証明爲優良投資，故在本年五月繼續此一政策收購楊國際置地有限公司15%之股份，並正詳細研究可擴其兩合作營爲之處。

在此本人歡提及本公司投資於英國數大公司之股權，本年度再有顯著之增加，尤以其Plantation Holdings Ltd., Minster Assets Ltd., Highgate Optical & Industrial Co. Ltd. 及First Finsbury Trust Ltd.。

自本財政年度後，謹賓歡迎Mr. Kenneth Cork, F.C.A., Mr. N. C. Pearson, O.B.E., T.D., Mr. P. V. Collings, M.B.E., D.S.C., 及Mr. J. J. Horn,各人加入First Finsbury Trust董事局爲成員。

財務及投資集團

財務及投資有限公司及和記GT管理有限公司在投資於香港、日本、星加坡、澳洲及歐洲証券市場方面都有滿意之一年。

本公司與利達家合作組成之商務銀行利達家和記有限公司，自一九七二年七月開業被揭調入息，實收股本，於一九七三年三月由港幣四百五十萬元增至港幣二千五百萬元。並已獲得滿意之收益，該銀行在同業中，極其活躍，並首先將"存款銀據"及其他財務服務介紹於本港金融界。

怡德遠東公司及大和証券國際（香港）有限公司都有同樣紀錄之一年，本公司由和記有限公司投資在大和之股權已增至20%。

和記洋行集團

此部門繼續有滿意之一年，盈利超越上年，並競發一可觀之股息與和記公司，一九七三年至今之營業續有增進，而此增長率肯定將繼續保持下去。

一新附屬公司和記（印尼）洋行經已成立，以處理在印尼、星加坡及馬來亞各機械之代理權，並參與該地區迅速發展中之工業與經濟。

高怡行在推銷香港出口貿易，特別在玩具及成衣類往美國、歐洲繼續扮演一重要角色，而其他附屬公司亦配合將酒店裝備、地毯及消費用品推銷供給香港、日本、馬尼拉及澳洲。

和實集團

雖因日常營業經費及工資日增，但此集團仍有成績美滿之一年，尤以化（工）學部門爲然，雖面臨強大競爭，而成績昇然，同時工業冷氣部門，續有進展。

按照擴大投資分散政策，繼收購雲輝國際有限公司及香港鋼窗製造有限公司，更取得興港工程有限公司（興泰土木工程承造商）及安泰計綫有限公司（針織品商）等小部份股權，一新附屬公司歐聯（國際）有限公司亦經成立，以備與東歐國家發展日增之貿易聯力。

和實有限公司不斷經內部組織及收購擴闊，前景展望極爲美好。

和記地產集團

此集團事有極甚成果之一年，增派21%股息及發送紅利股。

因衆多地產公司成立，爲致地產物業價格漲達高峯，因而重劃其發展計劃，但該集團業經購入一座屬位於水圍中十八個住宅單位物業及一新建成在理想住宅區之大廈，作投資收租用途，現此公司正不斷研究發展計劃，在適當有利時機時將作更多物業投資。

此集團計劃在葵涌佔一十五萬平方尺之地段，興建一商業及住宅兩用大廈，一座貨倉庫及一車廠大廈，此等建築物合共造價約四千七百萬元港幣，預定在一九七五年間全部落成，可供出租面積共六十三萬五千平方尺，預算每年純益超過一千一百萬元。

由此集團管理之和記企業有限公司之附屬公司Holiday Resorts (H.K.) Ltd.，聯同其他佔有少數權益人士購入在斐濟島約四十三英畝土地，此地面臨南嶼，距Nadi國際機場只有二十分鐘行車時間，斐濟政府原則上已批准在此地興建一國際水準之旅遊酒店，先建二百間雙人房，並可將擴建至四百房間，設備有網球場及其他娛樂設備，準備在本年開始工興建，藉成後將可幫助解決此地區所缺乏之一流酒店，此一投資，在此地旅遊業日益蓬勃中，當可獲可觀之收益。

Holiday Resorts亦將籌在香港大嶼山興建一幢二百二十房間之旅遊酒店，現已購入該具有一優美海灣景地之地，共十萬平方尺，並進行舶為多購七萬三千方尺，建築計劃已呈交港府，如設計中之技術細節盡數解決，即可動工興建，以供給香港一種特殊服務。

[illegible]

[illegible]合船塢聯合組織及Hong Kong Salvage & Towage Co. Ltd.。

其他業務分佈為分別於全附屬公司分組成四大部門，如機船修理及拖曳，貨箱業，地產發展及証券投資，各部門本年業務都極爲龐大。

船塢公司在香港仔之碼地已完成，發展計劃亦從前進行，並已開始興建大角咀計劃內十五座大廈中之八座，而將有四十四單位之員工宿舍亦已接近完成。其他計業，遊船擴展計劃如期進展，而盈利當可按期增長，亦以實績業務。

船塢公司集團，本年度盈利增加31%，而均益在該國又有一成績卓越之一年，盈利增長59%。

屈臣氏集團

該集團繼續將業務分散，以免過於倚靠季節性之汽水業。

雖入福先有限公司超級市場之連串商店，零售部門繼續擴展，開設多間新店及收購了小飛俠玩具有限公司之零售推銷處，一系列子店鋪於一九七三年五月上市後大受歡迎，故一個月後又再收購了芬額有限公司用以補助供給產品，一連串新興子務計及設計在年中亦被成功地推出，而已上市多時之飲品則仍不繼續增加。

洋酒部門繼續擴展，帶來頗爲顯著可觀之盈利，在本年七月，此部門正式成爲該集團之附屬公司，其他小股東爲Remy Martin及Cie of Cognac。

而藥部門亦繼續有滿意進展並與南澳一著名藥物公司名Soul Pattinson Pty. Ltd.,連成共同合作協議，並與其一擴大之生產部門，遂將於本公司之鉅料工業大廈。

附屬之公司，繼續有滿意之發展，帶給公司可觀利潤，在香港以外設展推廣有最近收購在星加坡，馬來亞及印尼貿易之一老字號商號，合（星）私人有限公司，作爲該集團在該區域發展業務之基石。

紡織集團

本年度內在實施將本集團主要紡織部門作有利調動及分配，已經得有良好進展。

在毛織品方面，與聯和記合辦有限公司（前身爲羅麻毛紡有限公司）。屬下包括：新南企業有限公司，東亞太平紡織有限公司，羅麻毛紡有限公司，及德新有限公司。現歸屬和記企業有限公司與兩聯貿易有限公司一共同合作組成公司管理，亦有成功之一年，如世界貿易情況無不異變動，預料一九七三年度將續有進展。

在棉織品方面，會德豐紡織有限公司，在十一月間收購大興有限公司，後者擁有大量棉織品配額及外銷出路，故可加強會德豐紡織之將來地位，本期因原料價格昇升及定額不定，是個艱難之一年，但自上述收購後，情況將續有改善。

本年度繼續發展製衣業，皮革及鞋類生產，現日新建之擴大廠房已落成及全部裝置妥當，不久將有收益。

英聯邦

英聯集團本期業務甚佳之發展，其盈利良豐，除掉稅項及小股東權益外，由一九七一年之138,000英鎊增至307,000英鎊，但此全部盈利，保留在該集團帳項內，並無計入及今所報告之帳項。

此集團成績特別以Alpha Leather集團內數公司之卓越成就，貢獻最大，而A. Saalheimer Ltd., Highgate Optical Company Ltd.及Pacific Sales Organisation Ltd.等公司未除稅前之盈利超越去年一倍有餘，並展望來年有更好成績。

First Finsbury Trust Ltd.繼收購本集團在英國全部未上市公司權益後，已成爲本集團名下一附屬公司，現本集團佔有其67%之控制權，將爲本集團發展該區之主要工具。

澳洲

本集團在澳洲仍在保持擴展，但多少受制於澳洲政府對外來投資之態度，根據該政府之指示及在其收購委員會執行下，本集團佔有15%或以上之權益者均爲外國公司看待，本此條例未成立之前，本集團之附屬公司Hutchison International Pty Ltd.收購入一公共公司名King Securities Ltd.之控制權，後者改名爲和記企業有限公司，爲將本集團大部份在澳洲之投資在入，包括現金權佔有之Australian Assets Ltd.，現本集團擁有該公司82%股權。

和記澳洲集團之主要投資，包括在雪梨之商用物業，亦即本集團之聯寫字樓所在之A.W.A.大廈，Bobbara Station一個八千英畝在新南威爾斯畜牛羊區，在General Express Pty. Ltd.之控制權，一集團擴散之新南威爾斯運輸公司，一小股在Swift & Co.及Michaelis Bayley權益，預料一九七三年度上述投資都有滿意的收益。

本集團在西南洲之100%附屬公司，雖經歷不少不安貿易情況，但亦替本集團帶來盈利，該等公司最近遷入在伯斯之一新現代化之辦事處及倉庫，預料經此調整後將使此公司在一九七三年會有更好的利潤。

本公司與公共聯營合作之魚罐業，最近三艘六十尺長捕魚船及一艘二百五十噸重母船下水後，已開展一新頁，此等船隻已在澳洲西北領域作業。

本期有權益收購以提高本集團利益，並確保能繼續提供本集團利益之展。

星加坡及馬來亞

聯同本公司在馬來亞之合作股東，購入一擁有檳城聯營機構，由對鄰邊之物業共五十七英畝，本年稍後，將興建一高樓酒店式購物中心，依城市區建設計劃建築一幢人民遊覽地，當此酒店在一九七六年落成後，將爲本公司自此區域帶來巨大之利潤。

總論

在上年報告中，本人已說明本公司前途光大，而今日當各股東閱讀此報告後，深信必同意本期成就已達預期目標，本公司與各優良公司樹立之營業關係，再擴展，相信定有助於將來業務盈利收益。

本港股市之下降，雖不在意料外，令至衆多小戶投資者損失，本人不能完全肯定各方採用控制股市之舒緩措施，在行動上或時間上，是否如其意會之恰當，在本人意見上，香港經濟狀態良好，本集團有極大決心全力參與本港未來美好之經濟發展。

列位股東當可據及本人在前一報告書中，曾提及本集團行政上之改進，以適應自身擴展，在過往年度中，本公司更爲擴大而本公司所採用分行政政策，已證實極度實成功，故本人決意在本年中再進一步推行此政策，除其他優點外，此政策又可帶更多責任，交負本集團之所經人員。當提及各職員時，本人及謹代表各位股東對各同寅之辛勤服務深致謝忱。

主席祈德尊

一九七三年九月三日

大東電報局職工 靜坐行動可能升級

不滿資方取去抗議投訴書 勞方要求副經理道歉

【本報訊】「堅守原則，並要求資方向全體會員道歉，否則現行的工業行動將會升級。」以上是大東電報局（非海外派來）職工會，全體會員於昨晚在港島加路連山大東電報局體育會館內，舉行會員座談討論會時所作的決議。

座談討論會由該職工會主席陳鑑泉主持，他在會議中向會員報告有關是次與資方談判的過程。

陳鑑泉說：「在資方拒絕接納全體會員所提改善待遇之要求後，各職工於是採取「靜坐抗議」的工業行動，在採取工業行動期間，對引致不便的市民表示歉意，但實際責任應由公司負責。」

他又向在座的會員表示：自「靜坐抗議」工業行動開始以來，據各部門工作委員之報告，成績美滿，在合法而合理的要求下，希望全體會員堅守原則，緊守崗位，更不懼怕任何資方的阻嚇手段。

陳鑑泉並向會員透露：昨午三時卅分起會方設在新水星大廈及舊水星大廈的投訴電話，被人截斷線路，至下午五時才恢復，但該會在電話線路截斷期間，在新水星大廈內的食堂內臨時設立投訴處，並有兩名幹事在場服務，但公司的人事副經理彼士【譯音】卻將會方的「向資方抗議投訴書」取去，此乃對全體會員一項侮辱，經全體執行委員議決：於明（五）日向資方提出嚴重抗議：要求彼士副經理向全體會員道歉，否則實行將目前的「靜坐抗議」工業行動升級、但他拒絕透露有關升級工業行動的方式，不過該項決議案獲得在場全體會員的支持。

據該職工會發言人梁少雄向本報記者表示：大東電報局董事長於本月中旬順道來港，屆時可能解決是次的勞資糾紛。

他說：「職工會所採取的工業行動，乃獲得一千六百多名會員的全力支持，目前已備有一份會員簽名冊遞交公司，表明堅持要求改善待遇的態度。」

他又說：「鑒於本年五月之教訓，會方斷然拒絕勞工處的調停，除非公司願意在勞工處以外的任何地點或時間與會方直接談判。」

在該職工會採取的「靜坐抗議」工業行動，將會繼續執行，直至另行通過為止，但由於今日乃公眾假期，一切服務恢復正常，不過明日開始若情況沒有變化，「靜坐抗議」工業行動仍會於每日下午二時卅分起五時止執行。

又據大東電報局發表消息：昨日由勞工處安排調解的會議計大東電報局派赴出席代表有行政經理屈達之與副行政經理百思道及招募主任唐氏，但職員會未見派出代表出席。

該局發言人說：對於大東電報局各營業部服務受到影響而延遲但專綫電報，長途電話及租用綫路並未受到影響。

大東（非海外派來）職工會主席陳鑑泉報告，「靜坐」行動「可能升級。

八飛謀劫糧車撲空 憤而毆傷工廠東主

原來東主有病由妻携糧欵返廠

【本報訊】九龍鑽石山斧山道東山村昨發生一宗劫案，八名飛型男子預謀截劫一製造廠東主之糧車，事主因病臨時另由其妻代携糧欵返廠，因此劫匪撲個空，並擊破其私家車逃去。

該宗劫案發生於昨下午三時左右，上址古鳴製造廠東主預私家車返至工廠附近的空曠地方，即被八名飛型男子包圍截住，他見勢不妙，即緊鎖車門不出，匪徒等則以硬物擊破擋風玻璃，呼喝其下車，事主被拖出後慘遭拳打脚踢，其中一匪問「糧欵藏在何處」？事主解釋並未携帶糧欵，各匪徒經過一番搜索，僅獲小量現欵，無可奈何，遂朝慈雲山方面逃去。事主後返廠報警。

據悉：本來該廠東主係於昨日返廠為工人出糧，因身體不適需往醫生處看病，臨時由其妻携欵返廠，他檢驗身體後，自行駕車返廠而遭劫。匪徒們對事主情形甚為清楚，若非因病可能損失更大。

被毆傷之男子古一鳴，四十餘歲，其冷氣私家車AU七三〇〇之玻璃等均被匪徒擊毀。

四人被控勒索靜電中心 涉及貴利集團押候

首被告八萬元保釋 其餘三人各以二萬元具保出外

【本報訊】疑有黑社會背景之青年男子四人，涉嫌串同向一靜電健康中心恐嚇勒索，為警方揭發，被控九項罪名，昨解上中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，暫不聆聽被告答辯，諭將案押候三日審訊。

被告四人，要求担保出外候訊，控方力表反對，指出本案涉及一個龐大貴利集團組織，尚有疑犯多人，在追緝中。但哥夫法官經續密攷慮結果，卒准第一被告以八萬元，第二，第三及第四被告，則每人以二萬元，分別担保出外候訊，一律現金人事各半。

首被告乃即日付出八萬元（現欵人事各半）獲得出外候審。

被告四人：（一）劉大衛，廿六歲，公寓老板。（二）阮漢光，廿八歲，救護。（三）蔡國榮，廿三歲，地盆工人。（四）杜漢招，廿四歲，工廠工人。分別被控九罪：（一）控第二被告於六月十五日，在九龍地區，身為和安樂黑社會會員；（二）控首次被告于七月十六日，在美孚新邨，恐嚇勒索吳權偉二千八百元；（三）控首被告于九月廿日，在彌敦道五五一號地下前座，恐嚇勒索吳權偉一萬二千元；（四）控第二、第三及第四被告，于九月廿八日，同在上址，恐嚇勒索吳權偉三千元；（五）控次被告，同時同地，偷吳權偉二百元；（六）控次被告，九月廿八日，同在上址閣樓奧斯加靜電健康中心，偷吳權偉五百元；（七）控首被告，九月卅日，同在上址，偷吳權偉二百元；（八）控次被告，于同時同地，偷吳權偉五十元；（九）控首被告，於十月一日，同在上址，與其他在逃人等，恐嚇勒索吳權偉一萬五千四百元。

何文田山道兩幅 住宅地將拍賣

面積合共六萬餘呎

【本報訊】九龍何文田山道兩幅建住宅用之官地，將於本月廿六日下午二時半公開拍賣。

兩幅官地的面積分別為三萬一千零四十方呎及三萬四千四百八十方呎。拍賣地點在大會堂九樓演講室。

有關詳情及售地規約可向中區政府合署西座地下諮詢處，或向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處查閱。

保安司羅以德 任立法局官守議員

【本報訊】港督麥理浩爵士接奉英外交及聯邦事務大臣轉達之女王諭示，委任保安司羅以德為立法局官守議員，任期由今年十月一日至明年六月三十日。

羅氏現年四十六歲，在今年六月就任保安司，負責統籌有關外部安全、緊急事故、內部治安、人民入境事務、監獄、禁毒及消防事務方面的政策與計劃。

文華酒店為慶祝十週年紀念，將拍賣十九世紀中國名畫八十七幅，圖示其中一幅。

一隻明朝瓷碗 可售廿萬英鎊

文華酒店下月慶祝十週年紀念 拍賣中國古代文物捐助公益金

【本報訊】文華酒店為慶祝十週年紀念，將舉行中國古代文物藝術品拍賣及晚會，全部收入捐助公益金。

文華酒店十週年紀念特別拍賣晚會主席王培麗女士及各委員，昨午在該酒店舉行記者招待會，向報界宣佈有關事項。

王主席透露：十週年紀念當日（十一月十六）及次日（十七日），將由倫敦沙費比拍賣公司及連卡佛公司聯合舉行中國古代文物藝術品拍賣。

十一月十六日將在該酒店拍賣二百五十件中國古代陶器及銅器，其中包括一個明朝成化年間藍白色的瓷碗，據委員會估計，該碗可值二十萬英鎊以上。因除了在倫敦博物館存放有一隻外，目前世上尚未發現有與其相同的碗了。另外一項重要的拍賣品為一個商代晚年的銅製花瓶，上海博物館亦有一個相同的。

同日晚上舉行香檳酒會，港督麥理浩爵士及其夫人將蒞場，然後舉行十九世紀中國古畫拍賣，共有名畫八十七幅，每幅值五千元至十萬多元。同時有名酒拍賣，包括一瓶一八三二年軒尼詩白蘭地，晚會入場券每張二百五十元，所有門券及名酒拍賣收入將捐助公益金。

十一月十七日將舉行另一次拍賣，全部拍賣品為中國古代燭花瓶。

圖為將在文華酒店十週年紀念日中拍賣的明朝瓷碗，估計可售二十萬英鎊。（約值港幣二百五十萬）

地下鐵海底隧道 鑽土試驗工程 將在海面進行

【本報訊】與地下鐵路海底隧道計劃有關之鑽土試驗工程，將於本星期六（十月六日）在灣仔新填地西端與尖沙咀九龍角間之海面進行。

鑽土試驗主要目的，為研究海床結構及海底石層情形，以提供有助於設計及建築海底鐵路隧道之寶貴資料。

是項工作需時約三個月，將利用兩座竪設於港海內之鑽土台架進行，同時，又將沿海底鐵路隧道綫鑽土十五處。

海事處已通知船務界人士關於是項工作之消息，並促請彼等協助減少工作區內之海上交通。

所有吃水深度在廿八呎以下之船隻，如係由港海西部碇泊處啓碇出口或駛往該處碇泊者，應使用港海西面入口航道。

至於一切無領航員之船隻，由鯉魚門入港前往港海西面碇泊處時，則應沿鯉魚門、藍塘海峽及東南丫水道或西南丫水道前往。

吃水深度超過廿八呎之船隻如係前往九龍灣者，於經過紅磡海面航道時，應由領航員導航。

海事處發言人指出該兩座鑽土台架及與工程有關之浮動設備及船艇均漆上橙紅色。同時，浮動設備及工作船艇日夜均有適當之警告訊號，使來往船隻小心航行。

第七期政府獎券 明晚始截止發售

【本報訊】第七期政府獎券，亦為本年最後一期發售的獎券，將於本週末公開攪珠開獎。

截至昨日下午五時為止，是期政府獎券共售出八十五萬張，獎金異常可觀。而本期政府獎券將於星期五日下午九時始停止發售，萬勿錯過最後兩天的發財機會。

攪珠開獎將於本星期六（十月六日）晚上十時，在麗的電視第一台之「香江花月夜」電視播映節目時間內舉行，麗的電視藝員伍秀芳、胡楓、吳秀蘭，及鄭君綿將担任攪珠。

今日雖為公衆假期，但香港油蔴地小輪公司各碼頭，仍然照常發售獎券。

各大銀行總行及分行，在星期五日通常的辦公時間內均有政府獎券發售，而銀行於下午休息之後，香港油蔴地小輪公司各碼頭，及英皇娛樂香港賽馬會之十一個售票處仍然繼續發售。

設在港島天星碼頭廣場、灣仔堅拿道、香港仔水塘道、九龍彌敦道及觀塘仁愛圍的五個馬會售票處，且於星期五晚上九時始截止發售。

馬頭角屠房 狂牛傷人

【本報訊】九龍馬頭角屠房，昨晨有一頭蠻牛狂性大發，撞傷一名管理員，後卒被制服，傷者後被送院救治。

事發於昨晨十時十五分左右，一批自大陸運抵本港的牛群，正當移入馬頭角屠房時，其中一頭蠻牛突然狂性大發，以角尖向其中一名管理員，該管理員不料有此一着，因而閃避不及而被撞傷胸部，屠房的工人見及此狀，立即合力將狂牛制服，並報電報警，不久救傷人員將傷者送院救治，受傷的管理員名亞田，年約五十歲。

檀島醫學研討會溫祥來醫生演講

用針麻法戒毒有效 八年毒癮一月戒除

【檀香山十月二日合衆國際社電】本港著名腦科專家溫祥來醫生二日在夏威夷大學之醫學研討會中表示：針灸麻醉是戒毒之有效方法。

溫醫生指出：他曾使用針灸麻醉為百多名「道友」進行戒毒，其中百分之九十不但戒毒成功，並且對於所吸食的毒品，不再產生需求慾望。他已就上述之問題撰一份詳盡報告書，準備在星期一舉行之第二十三屆神經外科學生週年會議中發表。

溫醫生繼稱：該種戒毒方法之功能，為他在香港廣華醫院進行一項腦部手術時意外發現的，該名接受手術之病人事後表示，他原有第一期毒癮，但經手術後，發覺毒癮完全消失，因此，他便開始以自願戒毒的「道友」，繼續進行試驗，而結果令人滿意。

溫醫生說：使用針灸麻醉戒毒之方法，十分簡單，祇需將一根銀針，刺入病者耳朶之神經，然後對病者施行電撩，病人祇覺得輕微的震動，但不會產生不安。而整個過程，祇需半小時。

溫醫生最後指出：戒毒之效用，主要視乎毒癮深淺及吸食方法，例如：一名曾注射海洛英八年之「道友」，約需三十一天，便能將毒癮完全戒除。而目前對於該種治療方法，仍要繼續深入研究，但初步試驗結果，則頗為成功。

永樂街兩危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：永樂街九十二及九十四號可能成為危樓。

建築物條例執行處處長昨晨發表聲明稱：該兩座建築物為四層高之戰前樓宇。自同街九十六號緊急封閉後，當局曾派員視察，發現其磚牆下陷，而樓宇鋼筋混凝土架，亦呈現不妥之現象，在拆卸此鄰樓宇期間或事後，有關樓宇有傾塌之可能。

鑑於永樂街九十六號有傾塌之危險，當局已於昨晨在上述樓宇貼出通告，宣佈定於本月十七日上午九時半在維多利亞地方法院申請頒發封閉令。

圖為公益金首長余經緯、何子煒夫人等參觀專為精神康復病人而設之青山「新生農場」一瞥。

公益金首長參觀 青山新生農場

【本報訊】香港公益金第三屆會長兼公共關係委員會主席余經緯，入會預算分配委員何子煒夫人，行政助理黃翠娥，日昨聯袂前往探訪「公益金」屬下會員機構，「新生精神康復會」之青山新生農場，在農場主席老洪達醫生等陪同下，參觀精神康復者在農場操作之情形，如種植花卉、養猪、養白鴿、製造磚塊等。

「新生農場」由新生精神康復會開設，主要目的並非訓練精神康復病人成為農夫，而是幫助他們重新適應社會，鼓勵他們日後過正常的生活，在農場裏，他們在嚴密督導下養成獨立工作的習慣，每日並有若干零用錢支給。除了三十名住宿的康復者外，青山醫院康復病房每天亦有遣送十多名病人到此農場接受訓練。

「新生精神康復會」是公益金屬下會員機構，本年度獲公益金撥欵六萬元。除新生農場外，該會並設有不牟利之宿舍，庇護工場，會所等，以便出院以後的精神病人獲得職業訓練，居處及庇護工作，消遣活動，直接或間接輔助精神病者康復。

恒隆銀行元朗分行 自置新厦下週落成

【本報訊】恒隆銀行在新界元朗開設分行有年，服務良好，深得當地人士稱譽，年來業務發展迅速，客戶日增，原行址不敷應用，為加强服務效能，擴大業務範圍，近在元朗青山道九十六號自置新厦用作新行址，聞建築工程及內部裝置，經已全部竣工，擇定十月八日星期一遷入新址繼續營業，是日正午十二時三十分特假該分行舉行新厦落成典禮，恭請新界民政署長官守議員黎允義太平紳士主持剪綵，並設酒會招待各界，屆時到賀人士必多，當有一番盛況，該分行經營業務範圍，包括港幣外幣各種存欵，各項放欵，各國滙兌，外幣找換，進出口押滙，保險，信託，租務等。新址並增設有安全堅固，防火防盜之保管箱庫，供客戶租用，手續簡便。該分行今後將在該地區提供更廣泛更週全之銀行服務。

勞資雙方昨午協議 中巴員工獲加薪

每日薪津兩元半

【本報訊】中華汽車公司職工會昨日發表消息表示：該會以物價不斷高漲，影响工人生活至巨，在五月底便向資方提出每日增加底薪四元之要求，經過勞資雙方多次會談後，昨日下午二時再度商談中已獲致加新協議，每日增加底薪一元五角，津貼一元，共加薪二元五角，由本年七月一日起計算。

參加此次會談之資方代表有監理顧成坤，秘書黎守謙、會計張悅榮、車房代廠長黃克正、公共關係主任陸慧生；勞方代表為該會理事長余潤民及理事李啓明、胡偉霖、歐桂基、容植漢、李嘉文等。

培新英文書院來函

本報頃接培新書院來函，原文如下：「逕啓者：日前本港報章多刊有「深水埗東京街培新學校師毋棒打學生判囚兩月」新聞一則，十月三日又發見「培新校長太太延律師要求覆判被駁回，」之消息，查本校從未在東京街設立分校，而遍查東京街只有培×小學，並無培新學校，諒因校名諧音之誤用特懇請將來函刊登 貴報，以正視聽為感！

此致

工商日報執事先生台鑒 培新英文書院董事會啓一九七三年十月三日」

本報按：根據所報地址，該校實為東京街五十六號培蕾學校，而非培新學校。

東方海外貨櫃航業公司 一九七三年度中期報告書

本公司董事會公佈：至一九七三年六月三十日為止之過去六個月公司綜合溢利計達港幣二千四百三十九萬九千零三十元。董事會預測倘無難以逆料之環境變化，自七月一日至一九七三年十二月卅一日止之其餘六個月溢利將達港幣二千五百萬元，使全年溢利總額約共達港幣五千萬元，較一九七三年四月間本公司發行股票時在招股章程內所預測之溢利港幣四千萬元約增加百分之廿五。

溢利超過預期，其主要原因，為本公司嚴密管制成本並全力攬貨所致。

由美國至遠東之西行貨運收益激增，乃因美元貶值，使美國貨物在海外市場之競爭力量增强。東行綫上貨運收益之增加，乃因本公司在韓國與神戶間辦理速駁業務（FEEDER SERVICE），為擴展業務起見，本公司貨櫃船航綫延伸至加州之長堤及加拿大之溫哥華。如此，不獨增加東行綫上之載貨因素，並大有助於開拓新市場，亦對進一步之擴展業務關係至鉅。

本公司已向日本川崎重工會社定造新全貨櫃船一艘，並組織懸掛賴比利亞旗之東方貨櫃捷運公司以擁有此船。此艘新船載重量三萬四千九百噸，時速廿六海浬，能載二十呎長之貨櫃二千零六十八隻，明年完工後，將為世界最大貨櫃船之一。預定明年三四月間完工，暫置入本集團由遠東至美國之貨櫃航綫上。關於購買此船之資金自當向銀行舉借期限較長之貸欵。

為與董氏航業集團之其他單位密切合作起見，本公司擬將貨櫃航運業務伸展至歐洲，董氏集團內之「東方海外航綫」原已有定期輪船駛航此綫，達此目標之第一步，本公司已向德商赫伯——勞德公司租用兩艘貨櫃船，由本公司經營，會同「東方海外航綫」之其他船舶，開始對歐洲展開全貨櫃船航運業務，此兩艘船時速十九海浬，每艘能載二十呎長之貨櫃七百五十隻，並經分別改名為「東方進口商」號及「東方出口商」號，即將於今年十月間個別交船，對本公司更進一步之盈利，此兩艘船必能作出非常之貢獻。

上述與德商赫伯——勞德公司之協議僅為過渡時期之辦法，一俟本公司自己之新船置入遠東與歐洲之綫上時，上述辦法即告一段落，稍後如環境情況許可，刻由日本川崎重工會社所造之嶄新全貨櫃船可能即置入遠東與歐洲一綫。

本公司現正商購其他貨櫃船將用於新航綫上（即目前由董氏集團中其他單位所經營之航綫），或用於現有航綫以供擴展者，例如遠東與歐洲綫或遠東與美國綫，一俟本公司所有新船完工後，本公司在世界各大貨櫃航運公司中即將名列前茅。

此外，本公司為適應上述各節之發展，現已添購貨櫃五千隻。

由於上半年溢利增多，本公司發給各股東一九七三年度之中期股息計每股為七分半，在招股章程所預測者僅七分，是項股息現定於一九七三年十月廿四日發給已經在該日過戶之各股東，所有尚未過戶之股票持有人務須於十月十四日以前辦理過戶手續，自十月十四日起至十月廿四日止之期內（包括首尾兩日）停止過戶。

本公司董事會預期倘無其他環境變化，一九七三年下半年及一九七四年本公司業務必有更優越之發展。

承董事會命

秘書樂嘉年謹啓

一九七三年十月一日

舒雅閣 電療公司

新開業 新風格

一年輕美麗女服務員 一流服務招待

增進健康，舒息怡情

最高享受，樂在其處

營業時間：中午12時至夜1時 九龍尖沙咀金馬倫道62號三樓（百樂酒店對面）

丹鼎派道師 何霖儀

道家氣功靜坐法面授

氣功治病，功效神速。其他各症，無形自消。

靜修養生，益壽延年，養氣固神，還我先天。

台灣針石道人嫡傳弟子

現寓九龍彌敦道新雅酒店六樓605室候教

（一星期內打通任督二脈）

標誌的榮譽 標誌的信譽

線振球 華僑公共關係旅運公司主辦

特平 機票

探親十二天$845 廿一天$1,245 卅天$1,485

出發日期：十月十二、十一月三、十一月24

七天$1,200 十日起原價$1,480

10月20,11月10,12月24

1974年1月22

10月27,11月24,12月22

10月20,11月17,12月22

華僑公共關係旅運公司

刊廣告 電話 二八零七零八

何莉莉今日出閣 正午聖約瑟行禮

李大爲梁蘭思等已出院

因車禍受傷入院之女星梁蘭思及電視小生李大爲，昨早獲得醫院之准許，在其家人陪同下，已回家休養。

本來，這次車禍，受傷者一共四人，除上述兩人外，還有導演方龍驤及攝影師，坐於車後坐，故受傷不重，敷藥後隨即回家。

昨日，李大爲出院時，由其太太扶持乘車而去，當時李大爲近嘴唇旁，纏有紗布。據說：受傷部份已縫有四針，至於早些時，其筋骨業已折斷，但經X光檢查後，似乎所說不實。

女星梁蘭思受傷最重，右面撞車時，其粉臉頰插有碎玻璃，經醫生施手術爲其取出，昨早出院時，伊告訴其家人稱，其面頰也縫了多針，故痊癒後，她恐怕面頰留有疤痕。

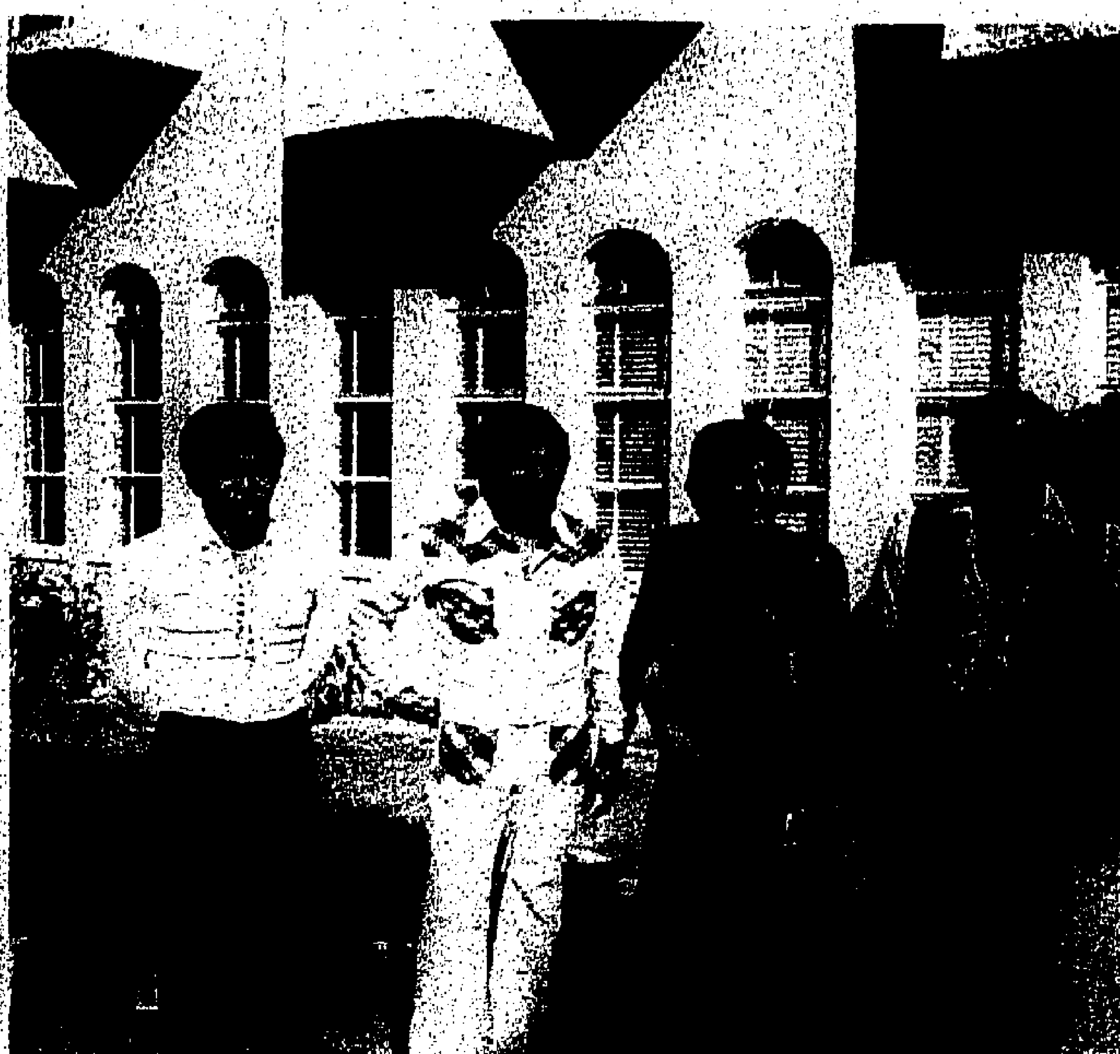
據說：醫院中人何安慰她，痊癒後的傷痕，將會煙沒，甚至看不見，惟在養傷期間，避免再走動，以免傷口破裂，不然需找整容醫生植皮。

梁蘭思初爲本港模特兒，後爲製片家拉攏，第一部片在「追殺」中演出，中規中矩，且願意走脫派路綫，遂爲製片家所樂用。

何莉莉和趙世光今日成婚，不日精明能幹的何媽媽，這兩天來也忙得團團轉，顧此失彼，可能因爲她一向寵莉莉，樣樣都想替她辦妥，不必莉莉自己操心吧。

莉莉和肥肥兩個，當會成爲今日婚禮中最吸引的目標，她們對今日的禮服，要求也特別苛刻，一改再改，至昨晚總算能滿意了，今日除了花童花女外，還有四對儐相，擔任花童的，是何莉莉的契仔。

今日正午十二時，婚禮假中區花園道聖約瑟堂舉行，然後一雙新人移步富麗華酒店，酒會後以中菜款賓。（紅流）



張家班旗下由雙霸天（狄龍、姜大衛）而擴展成爲四騎士（右起狄龍、姜大衛、陳觀泰、王鍾），現時，四騎士又再一分爲二，一半留在邵氏，一半跟着張徹了。

梁蘭思出院陳碧茜相陪 前身港姐，現爲性感女星梁蘭思因撞車受輕傷，而蒞醫伊利沙白醫院，昨獲當值醫生准她出院回家休養，友好歌星陳碧茜偕同剛由澳江來港探問女兒的她父母梁蓀夫婦前往陪她出院。（飄零雁）

今日電影

戲院	片名		
京都	冷面鐵金剛	（西）	（未評）
豪華	神廢敢死隊	（西）	（未評）
皇后	李小龍的生與死	（國）	（未評）
明珠	七十二家房客	（國）	***
新華	戰血染征袍	（西）	（重映）
海運	急先鋒飛車闖七關	（西）	***
樂聲	陣陣冥雨香	（西）	**
東方	殉情記	（西）	（重映）
紐約	狼虎殲英會	（國）	（未評）
娛樂	七十二家房客	（國）	***
麗都	負心的人續集	（國）	（未評）
總統、東城	玩家	（西）	（未評）
新都	帝女花	（粵）	（重映）

電視圈中號稱富婆 露茜波兒有商業眼

凌

在電影圈中，若有人問起誰是最富有的女星，人們都會不期然的答是玉婆伊莉莎伯泰萊，但如果有人問誰是電視圈中最富有的女星呢？電視迷相信亦要思索一下方能答出來，答案是露茜波兒。

不錯，演電視片的女星中不乏很多是富有之輩，家財超過千萬美元者大有人在，不過要說居首位者，當推露茜波兒了，國內女星亦會同意此點。

提起露茜波兒，相信愛看電視片集的人不會對她感到陌生，近作是露茜喜劇片集，因爲她在水銀燈下工作的廿多年間，所演過的電視片要比銀幕上超過幾十倍，她不但是一個成功的電視藝員，亦是一個非常出色的節目主持人，她的演出，經常獲得廣大觀衆的愛戴，因爲她被認爲是一個最會帶來歡樂氣氛的好演員，與喜劇聖手卜合齊名。

露茜波兒不單是一個演技出衆的好演員而且是一個有靈活腦筋的女子，遠在她年青時她就開始將賺得的片酬用在投資股票方面，她就賺了好一大筆金錢，其後她又經營拍攝電視製片，亦爲她帶來不少收益。

然而她在商業方面的成就最令人欣賞者似乎還是在爲一間內衣公司做一個商業廣告後靈機一觸設立了一間女性內衣公司，原來在多年前她應一間女性內衣公司之邀約，拍攝一部宣傳女性內衣的廣告片，在這部廣告片中該間公司給她極高的酬勞，所以她演來倍覺落力，所以此廣告一出，將其餘競爭者都比了下去，她所宣揚的內衣公司所推出的新產品，此後銷路大增，露茜波兒亦爲自己演出成功而慶幸，在偶然的機會下，自己亦買一些該公司出品應用，就在該內衣公司請她再拍多些宣傳廣告片時，她靈機一觸，爲何我不會爲我自己擁有的一間內衣公司宣傳一下呢？於是她乃將歷年積蓄去設立一間內衣公司，經過了幾年來艱苦努力及銳意經營下，終於成爲美國甚爲暢銷的一間內衣公司，每年替她賺來數百萬美元的收入，據最保守的估計，現時她擁有財產是超過二千萬美元，在電視圈中算是最富有的女星，年來她已將拍電視片當作怡情及造福人群的工作。

教父救了好萊塢

「亂世佳人」祇是創下了世界賣座最高的紀錄，但是更轟動的「教父」，不但打破了前者的票房紀錄，而且一部片挽救了整個好萊塢，描寫卅年代至五十年代紐約黑手黨家族內鬨巨片「教父」，終於與影迷見面了，此刻正是該紐約馬菲亞黨五大家族，在美國被警方反黑組圍攻，從「打小魚進入打大魚的階段」，這個犯罪集團在執法機關的壓力下退縮，「教父」此時盛大公映，是有在時間上反暴力的特殊意義。

經過了上次大戰前後卅多年的悠長歲月，在世界各地重映，「亂世佳人」才取得了全球最高紀錄的賣座電影，可是這一座位，一夕之間被「教父」搶去了，在去年公映後的短短九個月內，已收入一億餘美元以上。「教父」打破電影歷史以來最高票房紀錄，及得到去年最佳影片金獎像，殊不意外，因爲這電影的原著已頗轟動，以往沒有任何電影原著，使作者一夕成名的，「教父」精裝平裝本出售了一千四百萬本以上，該片子獲得最佳改編劇本獎。

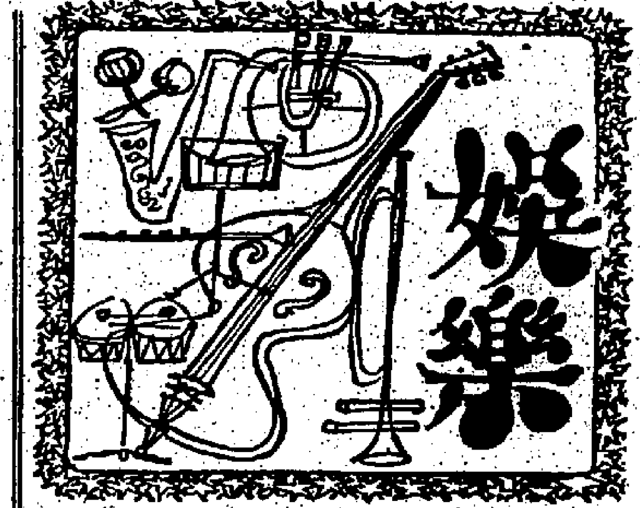
「教父」是一部大片，人物頗衆，因爲紐約的馬菲亞黨家族頭目，有五個之多，但是卓越的大導演卡普拉，在這麼龐大場面，與人物衆多的電影內，不忘刻劃角色的內心思想，不忘對社會作評論，在三小時的電影中，緊扣心弦，絕不鬆弛，全片能一氣呵成，有條不紊，極難能可貴。

「教父」在獲得三項奧斯卡金獎像之前，又獲得好萊塢外界記者協會最佳電影，最佳導演，最佳男角，最佳配角及最佳劇本等五項金球獎。美國影評家協會亦選「教父」爲本年最佳影片。

影帝馬龍白蘭度這一個戲路極廣的大明星，雖有反叛的性格，仍受賞識，獲得在這一部空前絕後的大片，擔任主角，經過了極精巧的化裝術，使他成爲一個不折不扣，典型黑社會首領，其他配角都是演技精湛的藝員。

「教父」深入揭露了一個有數十年歷史橫行歐美的黑社會內幕，爲了爭地盤，開賭、營娼、販毒及家族首領權力爭奪，演出火併，小說搬上了銀幕，更抹上了神秘傳奇的色彩，比原著文字更爲流暢，難怪到處叫座，甚至在日本公映時，長期有人在票房門前半夜排長龍，恐怕向隅了。

附圖爲馬菲亞黨家族領袖馬龍白蘭度，爲避免內鬨繼續發生流血事件，召開家族會議，並與一名最有力的黑社會頭目辛尼修好。



作風背景不同 中影邵氏合作之說告吹

本報駐台記者司馬芬

一度傳說國內的中影公司，與香港的邵氏磋商合拍「張自忠將軍傳」，在記者執筆時止，可能已成過去，因爲記者在中影士林片廠觀察，這家公司正在展開籌備，決定獨資拍這部影片了！

不過，中影已把「張自忠將軍傳」改爲「英烈千秋」，改名，可能是爲適應海內外市場的環境。

如用「張」作片名，色彩太濃厚，改名，就可沖淡色彩，一般都認爲改得非常恰當。

這是一部大片，製作可能媲美「西施」、「還我河山」，因此，製片費將花得很可觀。

在近十餘年來的台灣電影界，製作成本得最多的是「西施」，曾花了台幣二千五百萬元，次爲「還我河山」，花了千多萬元台幣，「英烈千秋」有戰爭大場面，要動員千軍萬馬，估計，成本也要花到台幣千萬元以上。

像這種大片，如果有兩家公司合拍，負擔自可減輕一點，現在邵氏不肯合作，中影就祇好獨力拍攝了！

如果邵氏肯合作，那是最好不過的，邵氏拿海外版權，中影得國內版權，製片成本，邵氏出三分之一，中影出三分之二，邵氏沒興趣投資，主要是星加坡方面的意思，是恐拍這種題材的影片，將來在發行時會有困難。

邵氏是民營，中影是公營，兩大公司的背景關係不同，對選擇劇本，自然各有意見，這是兩大公司數年來，屢傳合作，一直未成事實的最大癥結。

「英烈千秋」是描述張自忠將軍的生平，也就是一部傳記式的影片，有關其生前所參加的抗日剿匪大戰役，都將拍進去，因此，將要商助國軍參加演出。

受人注意的張自忠一角，傳已內定亞展影帝柯俊雄擔任，他將在台灣南部的軍校，接受短期訓練，使能演出稱職。

此片導演一席，傳由丁善璽擔任，他是否有此能力，挑此大樑，一般甚表懷疑。

堅持要拍這部影片的，是中影總經理梅長齡，當他做中製廠長時，就籌備過，因經費龐大，未能拍成，這次獨資拍攝，下了最大決心，以中影的人力財力，祇要全力以赴，很可能拍得像樣。

一份全餐，一份散餐

蓮達表示，週內與丁珮共進晚餐後，即飛返美國。

一份全餐，一份散餐，分甘同味，禮貌俱周。

沈殿霞越肥越好

沈殿霞已從韓國趕返，爲何莉莉結婚做伴娘。她說在韓吃完就睡，睡醒就吃，終日躲在屋裏，不減肥，而且越肥越好的女明星，全世界祇有沈殿霞一個。

港台明星，早開先河

洛杉磯一個電視打鬥片集的演員，在餐室因留位爭執，揮起斧頭向侍者打去。港台國語明星，對於此道，已早開先河了。

張非沉默不愛說話

點點星光

人固然各有各的怪癖，但有些人一見面便會令人感到有一種奇特。

張非，他是長江今年新簽約的打星小生，年紀輕輕不過廿二歲，那種沉默的姿態，卻充滿神秘。

他由星加坡想到香港來發展，是憑藉一對快腿功企圖在華艷的銀色圈子闖天下，早便在星加坡請人當他練功時拍一段段的練功紀錄菲林，帶到香港來，當作實貨色，最早的念頭是想打進嘉禾，且和鄒文懷接洽過，並曾邀他與李小龍交幾手，鄒且在他交手時，當場曾拍入鏡，覺得不錯，可是後來因簽約的年期時間太長，使他不同意，才一拍而走，進了長江。

楊曼怡對張非的腿功很賞識，頻頻點頭，然而這小伙子本來是居住在半山區干德道朋友親戚家裏的，亦曾一度住在蔡和平家中，可節省一筆房錢，無如他感到練功不許人傍觀，必須有一間可關上的房子，所以現在搬進尖沙嘴青年會男宿舍去，雖然每天十多元租金，他卻覺得可閉上門在房子練功，不給人看見。

除了三脚與雙節棍功夫外 李小龍繪得一手好畫

銀絕記

在「李小龍的生與死」紀錄片中，使廣大人士對李小龍的一些作進一步的認識，這些豐富的資料，以前觀衆是無法得知道。

誰都知道李小龍的武功很了不起，許多外國片影圈有名的演員，都拜在李小龍門下學功夫，除武功外李小龍的舞也是一流的，以前，他拍粵語片時，不少人是他的舞技學生，有時，他還會以敎舞和別人換武功兜，李小龍對於學十分醉心，不管學甚麼，都是那麼落力。

看過「李小龍的生與死」試片，得知道位天才演員不在武和舞方面了不起，他還是一位很有繪畫天才的人物。七、八歲時，李小龍便很喜歡畫畫，把他自己的崇拜的英雄人物勾畫出來，一張一張的畫得十分生動，使人覺得這位天才確是一個天才，才七、八歲便能畫出許多英雄人物，每個都栩栩如生。這些作品，是被李氏家人珍藏的，如不是要拍成這一個結實的紀錄片，李氏家人不肯拿出來呢，看過這些李小龍小時作品，觀衆更會佩服李小龍的才華多方面，他對任何東西都有才能及有興趣。

李小龍的母親是很多影迷欲盼一見的，本來，曾說這位老太太會來聽審，後因年老，在美國的兒女不要她拔涉來港，結果沒有來，觀衆無法見到李小龍的生母，如今，在「李小龍的生與死」中李老太太也有出現，還談談他的兒子，相信這會使許多李小龍迷獲得滿足。

「李小龍的生與死」片長八千三百呎，是一部資料充實的紀錄片，這個紀錄片的價值，將會留作後人對李小龍的懷念。

十七歲仍像個兒童 侯小弟身世堪憐

·白雲·

事實上，侯小弟今年已經是十七歲了。但仍然被人以童星看待，不時飾演小孩子，做着天真無邪的童角。

十七歲換上身心正常的人，早就是英俊的少年，不但可以談情說愛，而且應該是小生的身份。再演童角戲簡直是沒有可能的事。

偏偏侯小弟能夠，望下去真的還是個孩子，要說他是十七歲的少年，誰也不會相信的。但熟識他的人，不但相信，而且還萬分的同情他，也愛護他。

說起侯小弟的身世是十分可憐的，他的一生，就這樣像孩子般過着，心中的痛苦，相信無人能了解的。

在小孩子的時候，侯小弟和普通的孩子沒有分別，天真活潑，一樣能夠發育。但在幾歲的時候患了一場可怕的疾病。病魔雖然沒有奪去他的生命，但奪去了他的生育機能，使他的體型停留在孩子的階段，從此不能長大。

這是悲慘的遭遇，誰遇到了都會由心底難過的。所以大家在他的面前，絕對沒有人和他提起這件事。

在侯小弟本人又怎樣呢？他表面上是沒有甚麼的，還顯得很快樂，努力的工作。不論拍電影也好，上電視也好，祇要有時間，他是從不會推辭的，當然，身體有缺憾的他，爲了生活，爲了不示人以弱，寄情工作自然是最佳的良方了。但他的表現，堅強而不自餒，這一份勇氣，就值得人佩服。

「負心的人續集」中，侯小弟也有份演出，演出仍是童角。他那份天真、親切的演技，若不說出來，又有誰知道他原來正式是個「大孩子」哩！

「負心的人續集」中，除侯小弟外，還有一個童角金廷勳，他是韓國最佳童星，去台灣發展後，十分吃香，當然有他的條件才能如此。楊群找他演出，和侯小弟拍檔，就使「負心的人續集」生色不少。幾乎連柯俊雄和湯蘭花的鏡頭也被搶盡哩！

啟德遊樂場

香港一〇一道巴士到門口 九龍十六條巴士路綫直達本場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場

華美歌藝團

霓裳艷舞 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場

雷鳴金鼓戰笳聲 任劍聲 陳寶珍 黃仲鴻 王瑤群 招石文 陳志雄 葉任寶 鄭少錦

免費冷氣電影西片場映 急先鋒奪命槍 李馬榮主演

免費冷氣電影中片場映 血酒後街 胡燕妮·鄧光榮主演

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

尚有戲院廣告刊第四頁

金小姐

陳蝶衣

二：專治頭暈的特效藥

第二天，上午。

美琪正在房中更衣，小玲正在從旁協助。

叩門聲起，「篤！篤！篤！」三下。

「誰？」小玲急問。

「嘿！大小姐，是我，我是李大年，」以上，是芤影中的O．S．自白。

小玲聽到李家大少爺以「大小姐」相稱，忍不住笑了起來。

她回轉身，向美琪作請示的姿態。

美琪連忙搖手，示意暫勿開門。

小玲會意，對着門，同樣輸送出O．S．聲音：「小姐在換衣服呢！你有什麼事嗎？」

「我……送藥來了！」

仍是O．S．對白。

「送藥？」小玲不瞭解是怎麼一回事。

美琪，也覺得十分詫異。

一主一婢，都是廣東人打話：一頭霧水。

偏是不識趣的大年，一旋門球，竟然不待許可，便自推門而入。

他，立刻發現，美琪眞是在換衣服。

「嘿！」美琪看到戴眼鏡的李大年衝刺而入，不禁一驚，忙把上裝的鈕子，以最快的速度一一扣好。

「嘿！」大年也是一驚，連忙道歉：「對不起！對不起！」

美琪想到：這是人家的屋子，倒很難把大年當作不速之客，於是祇好笑了笑，說了一聲：「請坐！」

大年倒也不敢以小主人自居。

「我給小姐送藥來了！」他道達了此來目的。

他的手裏拿了一個瓶子，一面說，一面把瓶子搖了一下，表示所言不虛。

「什麼藥？」美琪不明白他何以要送藥來。

「小姐昨晚不是頭暈嗎？這是專治頭暈的特效藥，我特地買來送給妳。」

大年倒眞是好心腸，美琪的小小疾患，他居然過目不忘，一直深印在腦子裏。

殷勤之獻，必須徹底。

他用最大的氣力，把瓶蓋旋開。

「謝謝你，我不想吃藥，」美琪毅然採取「却之不恭」的態度。

「噢！這種藥片，很靈的，每次祇要吃三片，頭就不暈了，」大年仍然堅持。

小玲在一旁，注視着大年的動作，看到他每說一句話，嘴巴連連着頭皮，鼻子上架着的眼鏡便會自動掉下二三分地位；因之，他總要忙着用手指把眼鏡托起。

笑聲，隱忍在小玲的口腔裏。

而大年却回顧小玲，支使着她：

「小玲姐，麻煩妳倒一杯水來。」

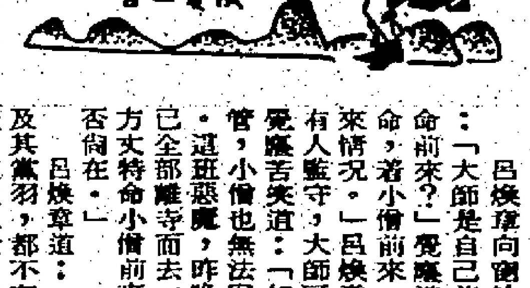
殷勤獻得過了份，反而引起了反感。

「好了，把藥交給小玲吧！我過一會兒再吃，」美琪不耐煩地說。

大年看出了美琪神色不豫，祇得遵命，把藥瓶交給小玲。小玲乘此機會，把房門拉開，等候大年出去。㈠㈠

霸劍仁風

武俠長篇小說　散髮生著



第三回　險象頻頻　眞金書是追魂帖　饑腸轆轆　一飯恩推眞逆交

當呂煥章希望那釘鞋兒更能移近時，釘鞋聲却突然而止，再也聽不到。過了好一會，呂煥章感到失望時，忽的又聽得一聲嬌笑，使呂煥章爲之悚然。這笑聲，正是那女人或女鬼所發。

室內無燈，夜後就是一片黑暗，呂煥章雖是不信有鬼，而對這神秘女人，究竟有些疑信不決，尤其，怕她這時候又如上次一樣的纏上身來。

幸而，聽到一聲之後，又復歸於沉寂。這一晚，使呂煥章輾轉不能成寐，直到聽得雞聲，才轉入朦朧中，却又被人喚醒，以爲是剛闔眼，睜眼時，已是日上三竿，在門外相喚的，正是覺塵。

見到覺塵，呂煥章如獲至寶。上封寺內，就僅有覺塵一人，與呂煥章談得投機。而且，在呂煥章心裡，覺塵還必是不滿於莊標的。連忙翻身而起，道：「覺塵大師，你知我在此嗎？幾天來，就無一人相見。」

覺塵道：「施主且到外面談話。」兩人一同進了膳堂，也祇有膳堂裡才有幾張櫈子。一眼見到，覺塵已比前數日憔悴得多，不禁道：「大師貴體違和了？」覺塵搖搖頭，頗爲懊苦的道：「賤軀如昔。祇是，遭遇與施主相同，甚且過之，就大爲消瘦了。」

呂煥章道：「大師，自從被召回到貴寺，就被囚禁於此，大師想已全知？」覺塵道：「也是昨晚才得到消息。不過，也盡在意中。即知施主在此，也無法前來問候。小僧這幾天，被看管在修羅場，飽受折磨。看施主的面色，還能維持原狀，想無甚麼的影響？」

呂煥章向窗外望望，即道：「大師是自己前來？還是奉命前來？」覺塵道：「方丈有命，着小僧前來，一問施主日來情況。」呂煥章道：「外面有人監守，大師可見到了？」覺塵苦笑道：「如是尚有人監管，小僧也無法與施主交談了。這班惡魔，昨晚不知如何，已全部離寺而去，至今未回。方丈特命小僧前來，看施主是否尚在。」

呂煥章道：「你是指莊標及其黨羽，都不在寺裡了？」覺塵道：「正是，施主且說日來情形！」呂煥章即將被莊標強迫歃血拜門，以及連日無人過問等經過，都說了。覺塵也不解，道：「却是爲何？既邀施主拜門，又未交給任何工作？」呂煥章道：「他當知我是出於勉強，或有陰謀在後，祇未及施展出來。大師怎的也受苦了？」

覺塵一嘆，也說出一番苦經。㈣㈠

自白

這裏的，我平生最恨任何圈套！」他說。

「我統統都向你坦白了，而且我本身就是落在圈套裏的人。」

「你錯在不早點對我坦白，使我對你失去信心。」

史運和起身踱着，幾次停下來看看因爲罪而顯得沮喪的阿茵，好像她的內心還有甚麼髒東西未曾掏出來似的。

「慈儀，在你還沒有完全向我坦白之前，我會離開

她站起身，走到他面前，說道：「你要我怎麼剖白我自己呢？滴血行嗎？」

史運和搖一搖頭，說道：「我想離開你一些日子，等待局面澄清。」

「請你不要離開，我自己來澄清就是。」

「你如何澄清？」

「我打算殺掉了他！」

「不，這不是好辦法，你會連累我。」

「我要使你信任我。」

史運和對阿茵愛得着迷，他實在也捨不得離開她。隔了一會，他說：「他天天都追踪你嗎？」

「他不會放棄的，他的困難祇是不想讓你知道，我就利用他這個弱點。」

「你叫泥水匠修整牆頭是和這件事有關嗎？」

「有關。」

「根據你的料想，他會幹出些甚麼來？」

「我現在還不知道，祇知道他是個很有決心的人。」

「你採取甚麼辦法對付他？」

「我正在爲這件事煩惱，他不但知道我的住處，而且也知道你何時離家去辦公，爲了你的原因，我又不能報警拉他。」

「他的目的祇是要錢，對嗎？」

「不錯，但是你很難滿足他。」

「他想要多少？」

「至少幾百萬。」

「他要許多的錢幹甚麼？」

「他是想做大生意，成大名，做一個聞人。」

「幾千萬也不一定能成爲社會聞人。」

「他有信心，認自己比誰都聰明。」

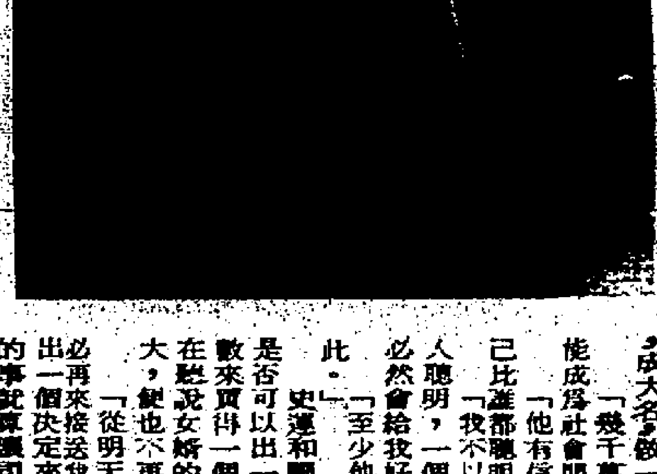
「我不以爲他比別人聰明，一個聰明的人必然會給我好印象。」

「至少他自以爲如此。」

史運和剛才考慮着是否可以出一二十萬之數來買得一個安寧，現在聽說女婿的胃口如此大，使他不再考慮。

「從明天起，你不必再來接送我，」他作出一個決定來說：「我的事就算讓司機阿生知道，也算不了什麼一回事。」

「你能這樣做就好，我實在疲於應付，」到此，史運和終於信任了阿茵。



八十五

在平時，一到早晨八點，兆豐公司門前的地方，不論是馬路、停車場、人行道，都會擠得水洩不通，但是過了十點，擠迫的情形就會鬆弛下來，如果你想在這裏找一架特定的汽車，或者一個特定的人，祇有在這種情況之下才有可能。㈡㈦

重九登高

·高約翰·

紫蟹丹楓九月天，秋山含樹樹含煙；
登高不負黃花約，追遠重陽又一年。

重陽有感

海隅秋末又重陽，紅葉紛飛佐暴觴；
折翼誰憐孤雁影，傲霜始顯菊花香。
千山落木沉沉催，萬壑腥雲鬱鬱腸；
惆悵年年遲異域，每逢節屆倍思鄉。

半靜寂地帶

·丹尼·

輔政司羅樂民爵士卸任將轉往發島接任總督新職。行前把愛犬送與律政司黎晉。

身爲輔政司之狗，再爲律政司之狗，奔走於權貴之門，狗之所以勝人者，以此。

× × ×

過去九個月，本港共發生兇殺案八十三宗。

年尾結賬，超過一百大關，似乎是有數得計了。

× × ×

大陸陷共二十四周年前夕，中共揚言，今年，大陸七億多人口，做到了人人有飯吃。

今年大陸人民是否人人有飯吃，不妨「立此存照」，但過去二十四年，不是人人有飯吃，已是不打自招了。

劉郎

一二五：紫藤花棚後，蕭疏竹影間——李定夷的著作室。

「儷園」這名稱，園林得其雅，風流得其正，祇有文人才敢題做園名。而園主人必須姻緣美滿，爲於伉儷之情，忍俊不禁，榜爲園額，自做亦以自娛；更重要的則爲名須足以副其實。假如自命風流，望梅止渴，幾乎不笑甩人的大牙？

海上文人，如徐枕亞周瘦鵑輩，文采風流，當之無愧。可是都婚前失戀，婚後過着平庸的日子，祇有李定夷的婚姻最如意，祇有李定夷的住宅，最配得上「儷園」兩字命名。

這儷園內的主人，一定是李定夷無疑。吳多明憑直覺判斷這家是李定夷的住宅了！

一經按鈴，便有女用人出來應門。

吳多明沒有名片，口頭說了姓名。不一會，女用人回頭來開鐵閘，讓他入內，指指紫藤花棚後面的一間小平房：

「李先生在書房裡。」

就祇那麼一句簡短的話，連「請進去」三個字也省掉不說，怕多費一口氣。

正面三間洋式平房。當中那間，相當寬長，而前一大半截做客廳；中隔左右斜捲起帳幕式的英國名貴花布門簾，鮮艷奪目，後面小半截做餐廳。廳堂兩邊大概是臥室內書房貯物室等，從外望去，那洞開的窗戶，深度和濶度與廳堂相等。說是三間，恰好分作六間。

由石階而上，先得經過半圓形的平台才進客廳。那時平台上顯現一位端麗的少婦，穿的是家常服裝，左手抱着出生十來個月的嬰兒，右手推着一架嗶嗶車，車內坐着的孩子不過三四歲模樣。

作家的幸福家庭！

吳多明不及細看，私自艷羨。循着右轉的小徑，紫藤花棚後，蕭疏竹影間，一間獨立小平房，便是李定夷的著作室。

山川人物

棋壇怪人馮敬如

馮敬如設棋壇於廣州城隍廟，其同儕多擺殘局，而馮乃全盤者，棋客欲學其步法，競趨之。

·願熹·

昔人象棋詩云：「小藝無難精，上智有未解，君看橘中戲，妙不出局外，屹然兩國立，限以大河界，迹然冀中權，四壁設堅城，二十二子者，一一具變態，先登如挑敵，分布如備塞，盡銳質貪勇，持重伺彼怠，或遲如圍莒，或速如入蔡，遠砲勿虛發，冗卒要精汰，負非由寡少，勝豈繫強大，昆陽以象奔，陳濤以車敗，四馬那令來，一士汲顆在，獻俘將策功，得縯衆稱快，我欲築壇場，孰可建旗蓋，棄侯天機深，臨陣識向背，縱未及國手，其高亦可對，犄捷放晚先，謹嶮征衆再，寧爲握節死，安肯屈膝拜，有時橫槊吟，句法尤雄邁，恐應値一得，君才便十倍，羈圍務並弱，兵志貴攻昧，雖然歷冠殘，詎可自侈怢，呂蒙能臧羽，術壇足紨戈，南師未宜輕，夜半防斫寨。」象棋雖小藝，然變化無窮，有如行軍遣將，極費心思，易學難精者也。

象棋又名武棋，越南、琉球等呼爲將棋，蓋以將帥爲主也。亞洲各地嗜玩象棋者不鮮，近年以還舉行亞洲賽，已歷數屆，成績卓著。

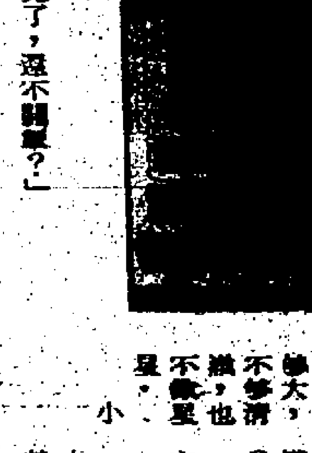
省港象棋之盛，寔過於民國十九年至二十四年間，自經省民衆教育舉辦全省象棋比賽倡導後，成爲一種文雅之風尚。當年全省棋賽，報名凡二百餘人，與賽者一百八十八，蓋有因事未及參加，亦有臨陣退縮者。初賽在豐寧路西瓜園前之太平戲院，決賽則假惠福西大佛寺，即警士教練所操場，穗市每賽足球，俱假此舉行，周圍固設有座位。於是劃地爲棋盤，以洋塘仁威小學之童軍爲棋子，唱棋者高呼，人棋即應聲依照而行，觀者人山人海，極空前之盛況，結果：冠軍黃松軒，亞軍盧輝，季軍馮敬如，殿軍李慶全。道聽途說，或云馮敬如之獲冠軍實如操券，其居季軍者，讓棋而已，原因馮於時負盛名棋舖口，恐一旦名列冠軍，無人敢與搏戲，然無稽之談，姑妄聽之可也。

但彼馮敬如者，確棋壇怪人，望之若鄉愚，頭腦單簡，識字無多，年逾不惑，未有家室，設棋檔於城隍廟，其同儕多擺殘局，獨馮乃全盤者，或讓車或讓馬，欲學其步法，競趨之，馮與人博，亦非二三十步即勝之，必步步引人入勝，終局僅勝兩三着而已，且曰：「雖勝亦費盡心思。」使負者自覺進步而再與之切磋也。較高尚棋客，不便就地而奕，每在廟內之雲樂園麗房座品茗，延馮入內手談，漸而大庄口、大商行，輒於晚上召至舖中爲博，由是衣食無少缺，馮每奕捲生切煙而吸不離口，所捲之煙且格外粗大，人呼之爲烟渾，蓋馮名渾也，曰煙渾者，其所捲生切煙特大，吸之不停之故，非癮君子也。然馮膚色黧黑，頗類黑籍中人，不識者，多誤其爲道友。

馮敬如之名，自全省棋賽始用之，至是棋人多重之，馮亦不再設檔城隍廟。時賓華正中約，有翩翩茶室，其址乃周東生故宅，不獨建築軒敞，且裝設古色古香，西關有閒階級咸集午茗，是時既風尚下棋，翩翩爲廣招徠，爰特闢棋廳，一時風雅之士，品茗之餘，並下棋消遣，馮此時長衫紙扇，流連其間，與城隍廟擺棋檔時，大有天淵之判矣。及周德裕以七省棋王之威名，來港比賽，黃松軒與馮敬如皆爲選手，周德裕竟敗於黃松軒，而馮敬如則見敗於周，時人深嘆黃嘗進步之速，馮驕何其退化若是。

× × × × ×

那陽光



小星

美音的眼睛像偉正，不够大，不够清秀，也不像尚文的眼睛——

「媽咪，唱完了，還不睏覺？」

「哦，哦！」

啪的關掉鈕，美音又摟進她的臂彎裡：

「媽咪，妳沒拍掌，沒說我唱得好！」

含芝抱歉地抱緊她：「對不起，美音，妳唱得太好了，媽咪聽出了神，忘了拍掌。」

「爸爸好，爸爸不會忘記！」美音嘟着嘴。

她的嘴唇也像極了偉正，有點太寬、太厚，綫條不分明。

人家說厚嘴唇的人多半厚道，對偉正來說，這句話很合適。

尚文的嘴唇完全不是這樣，他的嘴唇是薄薄的，像鮮嫩的菱角。

想到嘴唇，含芝的心劇烈地在胸腔裏翻滾，尚文不該那麼傻他，對她，這是一種折磨，一種懲罰！

那天，他來，含芝走出客廳。吸引住她的視綫的，首先是那清澈如水、眼白澄藍、眼珠烏黑的眼睛，然後就是那鮮嫩殷紅、線條美麗的嘴唇。

她當時一怔，這秀美的大男孩，像個洋娃娃！

從前她不喜歡洋娃娃型的男孩，看慣了偉正的胖臉、肥肚子，這張清秀的臉孔，却很能給她一種清新的感覺。

「這是我們太太，」阿彩說。

他向她伸出手，手掌溫暖而柔軟。

他向她伸出手，手掌溫暖而柔軟。

「龐太太，我叫江寧。」

她定一定神：「江先生，請坐！」

「聽說龐太太想學鋼琴。」

「是的，小時候學過一年，現在都忘了。在家裡閒得慌，想找點精神寄託，不過，我現在來學，是不是太遲了？」

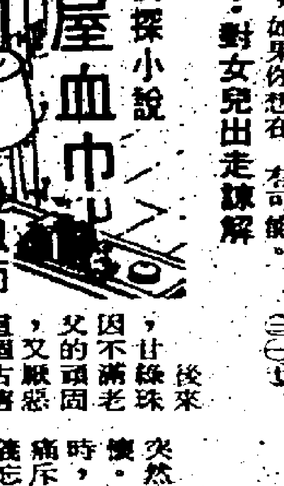
「不會，龐太太年紀很輕，而且，學音樂不分年齡，主要是興趣，是個人的氣質和領悟力。」

「我會使你失望，我不是個好學生。」

他笑得神采飛揚：「我也不是個好老師，說來，我根本不能算是甚麼老師，剛離開學校不久，唸了幾年音專，就來混飯吃。」㈠⑥

古屋血巾

短篇偵探小說



二：對女兒出走諒解

後來，甘綠珠因不滿老父的頑固，又厭惡這個古舊家庭，終於和一個名叫衛道常的富家子私奔，去如黃鶴。

甘德心知道女兒逃走，又知道唆使她私逃的是衛道常。對自己兒女，痛恨她淫蕩私奔，敗壞家風；對衛道常引誘他女兒，自然恨之刺骨了。

甘德心揚言，今後永遠不准綠珠再踏入家門一步，實行脫離父女關係，所有家財，將來全數留給長女碧珠。認爲綠珠雖然私投富有的衛家，但這個富家子弟，究竟對綠珠是否眞心相愛，或中道見棄，現在很難下斷。假如綠珠一旦被棄，將流落異鄉，無面目再見江東父老了。

事實上，甘綠珠現在跟他的愛人衛道常，遠走高飛，雙宿雙棲去了。

× 一年很快就過去。 ×

甘德心對於綠珠的突然出走，自然不會忘懷。有人和他談及這事時，他還是餘恨未釋，痛斥女兒天性涼薄，負義忘恩。

不過，事情却有出乎一般人意料以外的。

近來，甘德心對親友說及，說他的女兒綠珠，就要歸來。同時表示他對女兒及衛道常，已經完全諒解。

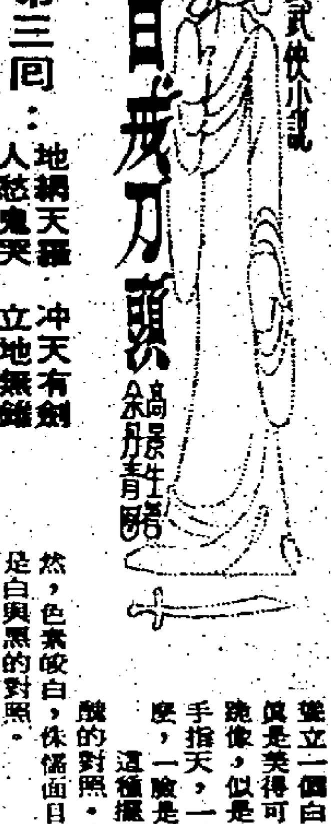
不少專門向他逢迎的人，爲了討好甘氏，並獻議待綠珠歸來，應該舉行盛大酒會，作爲女兒出嫁的喜酒。

甘綠珠有一位姑母，性情與行動，也十分乖僻。因爲早年守寡，故一直依靠甘德心過活。甘德心雖然愛財如命，但無法拒她於門外，祇好忍痛讓這位外緣守寡妹妹甘小玲居家就食。但甘小玲對她的哥哥，却全無好感。

甘小玲年紀亦不輕，而且身體瘦弱。平時喜歡穿紫色旗袍，旗袍又寬又長。望去倒畫像一個老太婆，從祖先繪像裡走出來。

百戰刀頭

武俠小說　高景生著



第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無錐

滄濂不祇要做英雄、皇帝、神仙，更要有醇酒美人。滿腦子是高人一等的自傲與自大。

這也難怪。以他的身份地位，確有那麼多的奇書，自以爲讀通了。更練就那樣了不起的武藝，劍術高而且精，而且熟習兵法，胸藏甲兵，妙謀韜略。如不拿出來做一番事業，享受別人所不能享受的諸般事物，包括美貌的女人，豈不太辜負了？

這就是他的「人生哲學」，瓢繞在他身邊的人都在奉承他，倚靠他，誰也不敢說半個「不」字。他又怎會覺得自己有半點不是？

當夜，他就在姑園的藏書樓上一個小閣裡，獨自沉沉吟吟的繞案旋踱步。

這雖說是小閣，其實也不小。方橫總有十多丈。中間是一張書案，四面壁上都鑲有精緻的書架或者書箱。

這時，案上放有一把劍，一本書。那本書是攤開來的，料必曾經閱讀。他大概因爲讀得不耐煩，才起來踱步。

閣裡的燈光不太明也不太暗。但案上沒有燈，四壁和閣頂也不見裝燈，奇就奇在整個閣子都有柔和恰當的燈光，自然舒服。

他的書案上面有墨硯、筆筒和一些奇奇怪怪的擺設。中間特別豎立一個白衣美人像，那是瓷器中的精品，眞是美得可以。傍邊却有一個很醜怪的侏儒跪像，似是鐵鑄的。侏儒跪在美人右邊，一手指天，一手按地，仰面張口，似乎要說甚麼，一臉是痛苦的表情。

這種擺設顯屬稀奇古怪一類，這是美與醜的對照。快樂與痛苦的對照。美人風致嫣然，色素皎白，侏儒面目奇醜，一片漆黑。以色素來說，是白與黑的對照。

那侏儒雖然渾身是黑，但那仰張的大口却伸出一條紅舌。那更怪上加怪。

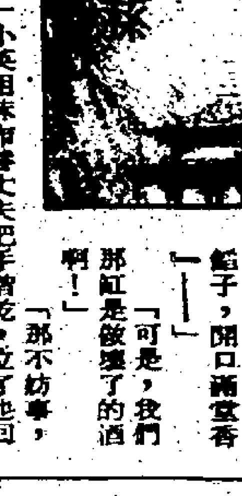
滄濂不知在想些甚麼，每當繞案一匝，從那個侏儒側面繞過時，每用指彈向侏儒頭頂，彈得鏗的一聲，偶然也會用指彈劍，彈出鏗鏘的聲韻。這似是有意，也似無意。

這樣過了好一會，他却改變了手勢，不再用指彈向侏儒的頭頂，却把侏儒伸出的一條紅舌拉動了。

原來，那條紅舌可以拉得長長的，是一種奇怪的活動裝置。

南朝

長篇小說



好運氣的事

那隻陶缸，當年埋入後，陳明善曾用鐵打實上面的土，下陷的深度比埋的時候深了一尺以上，幸而他們是旁邊發掘到的，倘若正面掘，就不容易發現了。

在發現之後，他們二人合力，迅速地撥開週圍的泥土，那頭騾犬，也用一對前足來協助。

終於，他們耗了半個時辰，完成工作。

小英欣然抱起了陶缸，陳明善則用鐵耙把撥開了的泥土填平，然後，他們回去。

鄉村中的夜，人寂寂，他們的行動並未爲人所知。

陸明珠聽聽了他們，關上後門，隨足走回內室。

「大娘，裡面沒有水，我搖過了！」小英迫不及待地說。

「現在，不必急了，」陸明珠笑着說：「你們兩個先去洗乾淨手，我在這裡弄乾淨外面。」

「大娘，等我來了再開！」

「是了，你放心！」陸明珠又笑着。

陳明善到如今仍如在五里霧中，在洗手時，他問：

「我到現在還不懂你們的事！」

「文灝，你就會明白，祇要陶缸裡的酒飯變得像泥那樣，就可以用來作酒藥的餡子了，他們做酒藥有一句口頭語，叫作『十年陳餡子，開口滿堂香』——」

「可是，我們那缸是做壞了的酒啊！」

「那不妨事，大爺，我們快出去看！」小英用抹布替丈夫把手揩乾，拉了他回室內。

陸明珠細心把缸口的浮泥弄去，已將上面一圈抹拭乾淨，那陶缸埋在土內，將及十年，但毫無損壞。祇是，久遠的年月使陶缸的接口處膠得很緊，他們用剪刀細心地挖鬆，很久，才能揭開蓋。

陳明善是一個有好運氣的人——缸內的酒飯，經過久長的年月而起本質的變化，當年，米是粉紅色的，滲出的酒也是紅色的，現在，乾涸了，酒飯成了灰白色的泥，但仍凝在一起，陸明珠伸手入內，挖出一小撮，放在鼻間嗅着，然後，又給小英嗅。

「小英，從味道上，有點像徐家醞着的酒餡！」

「是，是，我們明天來醞酒藥，」小英興奮地說：「大爺，當年我做不好，到今天，却成了好事！」

「那是大爺的運氣，如果擲在河裡，那就完了！」陸明珠笑說：「時候不早，我們睡吧！」

人世間有許多偶然事故，有時是好事，有時却是壞事，而陳明善，自與陸明珠相見以來，遇着的偶然事故都是好的。

對一個亡命者來說，他無法相信自己竟會有這樣好運氣。

播音電視節目

香港電台

六:00 粵語新聞
:10 時代曲
:45 海員空缺報告
七:00 香江之晨
:45 就業良機
八:00 粵語新聞
:30 警察通訊
九:00 蔬菜價格報導
:30 時代曲
十:00 兒童節目
:45 廣播劇
十一:15 空中問答
:30 米高馮的故事
十二:00 粵語新聞
:15 鄉語新談
:30 巾幗不讓鬚眉
一:00 粵語新聞
:30 時事實錄
二:00 小說
:30 點唱節目
三:00 時代曲
:15 民間故事
四:00 粵曲
:30 親親仁人
五:00 交通情況報導
:30 兒童節目
:45 轉播足球
六:00 粵語新聞
:30 遨遊世界
七:00 時事實錄
:30 漁民一週
八:00 新聞報告
:15 夜夜此時聽
九:00 醫林外史
:45 世界電訊
十:00 轉播倫敦新聞
:30 各地民歌介紹
十一:00 粵語新聞
:15 不堪回首幾多回之「歧路」
十二:00 粵語新聞

商業第一台

六:00 新聞簡報
:15 國學講座
:30 日日新
七:00 清晨雅趣
:30 新聞報告
八:00 時代曲
:30 生活的旋律
九:00 廣播劇「日殘風晚」
:30 粵曲
十:00 倫理小說「苦樂情緣」
:30 港九時事
:45 奇情小說「幾番秋雨未寒時」
十一:00 新聞報告
十二:00 粵曲
一:00 歌唱小說「山河血淚」
:30 倫理小說「三面媽媽」
二:00 新聞簡報
三:00 一曲寄心聲
:30 粵曲
五:00 英語講座
:30 港九時事
六:00 社會小說「巫山驚夢」
七:00 今古奇談
:30 十八樓C座
八:00 天羅地網
:30 知己知彼
九:00 綜合性節目「東西南北」
十:00 新聞簡報
十一:00 秋風夜雨
:30 懷舊曲

商業第二台

七:00 新聞簡報
八:00 良辰樂韻
:30 新聞報告
九:00 今日之歌
:30 婦女雜誌
十:00 保咁電喇
:30 時代曲
十一:00 音樂的約會
十二:00 新聞報告
一:00 中國樂曲
二:00 粵曲點唱
三:00 美國的旅程
四:00 青年人時間
五:45 轉播足球「流浪對消防」
七:00 時代曲
:30 「[illegible]半小時」
八:00 粵曲
:30 大衆國語
九:00 名曲雅集
十:00 美的音樂
十一:00 新聞報告
十二:00 忘憂曲

麗的銀台

七:00 麗的呼聲進行曲，輕音樂
:30 時代曲
八:00 轉播港台新聞
:15 時代曲
:30 中篇小說
九:00 粵劇名曲選
十:00 兒童長篇小說
:15 兒童歌曲
:30 民間故事
十一:00 故事
:30 粵曲
十二:00 轉播港台新聞
:15 長篇小說
:30 粵曲
一:00 時代曲
:30 轉播港台時事實錄
二:00 武俠小說
:30 粵劇名曲選
三:00 時代曲
:15 新聞報告
:30 戲劇人生
四:00 時代曲
:30 人間世
五:00 門智小說
:30 歐西流行曲
六:00 武俠小說
:30 轉播港台時事實錄
七:00 歌唱小說
:30 新聞報告
八:00 粵語時代曲
:30 時代曲
九:00 短篇趣劇
:30 粵曲
十:00 世界名著
:30 曲中情
十一:00 轉播港台新聞
:15 時代曲
:30 夜半奇談
十二:00 廣東音樂

麗的金台

七:00 早晨音樂
:30 時代曲
八:00 潮州漢劇
九:00 國語短篇小說
十:00 京曲
:30 粵調
十一:00 中曲
十二:00 上海滑稽
:30 滬語話劇
一:00 國語戲劇小說
:30 客語民間小說
二:00 時代曲
:30 潮語廣播劇
三:00 潮州曲
:30 潮語新聞報告
四:00 潮語傳奇小說
:30 潮州曲
五:00 潮語偵探小說
:30 潮州曲
六:00 潮語新水滸傳
:30 潮語新聞報告
七:00 潮語古裝小說
:30 潮語戲劇小說
八:00 潮州曲
九:00 潮語奇俠夜話
十一:00 國樂

麗的中文電視

九:00 閃電蝙蝠俠
:25 國語片「琴台淚影」
十二:00 麗的電視劇
:30 世界之窗
一:00 山盟海誓特輯
:30 新聞及天氣報告
:45 粵語長片「女俠戲金龍」
三:00 今日菜譜
:15 新聞摘要及節目簡報
:25 英語長片「將門之子」
五:00 小小樂園
:30 小金剛
六:00 大馬戲
:30 新天方夜譚
七:00 世界新聞及天氣報告
:25 國語話劇「錦繡人生」
八:00 一家親
:30 麗聲之歌
九:00 麗的電視劇「多綠」
十:00 今日新聞摘要
:15 觀點與角度
:30 暖流
:45 粵劇精華
十一:15 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

二:00 特選名片
三:00 日場電影
五:00 世界之窗
:25 頑大卡通片
:30 怪獸卡通片
:55 海上英雄
六:25 「何博士」片集
:55 新聞簡報及節目預告
七:00 潛艇歷險記
:55 一家親
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
八:00 學府嬉春
九:00 戰火家庭
世界新聞
天氣報告
英國足球賽
精神病專家
十一:30 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十:00 日本世運選手體操表演
十二:00 卡通片「新蝙蝠俠」片集
一:00 中午新聞
:15 七彩「反黑組」片集
粵語長片「新難兄難弟」
三:00 七彩「杏林雙傑」片集
「芝麻街」片集
五:00 新聞簡報
七彩「巴巴拉」卡通片集
粵語長片「秋瑾」
七:00 翡翠劇場
新聞及天氣報告
八:00 觀點與角度
電視劇集
七彩「霧芳蹤」（奪產陰謀）
九:00 港聞摘要
歡樂今宵
十一:30 最後新聞報導
七彩「猛虎降龍」片集

無綫電視明珠台

三:00 影壇回顧
:25 英語長片「英武不屈」
五:25 新聞簡報
七彩「芝麻街」片集
六:25 七彩「逐馬家莊」卡通片集
七:00 影城快訊
新聞及天氣報告
觀點與角度
八:25 每週論壇
七彩「無敵鐵探長」片集
九:00 七彩「芳蹤妙事」片集
七彩「每週一星」片集
十:30 最後新聞報導
「天外奇兵」片集
十一:25 摔角比賽

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個　每天三元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一) 中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式二五四九五．二式三八
(二) 灣仔分城街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七．二零八七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十號至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租　地產（物業管理）有限公司　電話：3-303383

旺角櫻桃街　新樓平售　旺角地王　可分期青山道旺舖62號　吉樓租售　益食家　唐樓廉售　吉樓租售　別墅

招租

海都大廈　唐樓出售　新樓出售　商業樓廣告位招租（香港）　舖租六百伍　鋼鑼灣舖

旺舖及寫字樓出租

舖位四佰呎適宜各行業門市生意水電及門面舖櫃俱全另寫字樓佰餘呎及三佰餘呎各一到香港威靈頓街37號二樓或電話H2471411號　昆光實業有限公司馬洽

全層招租（九龍）　一樓廉租

工廠出租

九龍青山道大南街1016號理想工業大廈六樓面積15,000呎四面單邊交吉月租11,000元塑膠莫問知租電話719604

旺舖招租　唐樓平租　葵涌樓租　工廠出租　大自由閣　龍口門橫　唐樓出租　吉舖出租　元朗新樓租　荃灣旺舖

出讓

新界屋讓　相舖出讓　銅鑼灣舖　洗衣店讓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分城街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
356	90	881
358	92	
360		
361		

冰室平價　出國急讓　徙置工廠　電視平讓　士多廉讓　農場出讓　電視機讓　橫門出讓　徙置工廠　舖位廉頂　種鴿出讓　大批校具廉價出讓　徙置工廠　舊樓招頂　旺舖廉讓

汽車

73全新豐田　福特旅行

聘請

求職求才佳音

本報為服務讀者，對於各界求才者，均可免費刊登求職廣告，刊登時請人士如欲求職者，可來函報告本報，忠誠工作，務請之廣告本報示加以審核，而後刊登，職位登出後即為各界所需工作才滿意

誠聘營業員

薪優有佣　金中學程　度無須經　驗凡對商　業用品推　銷有興趣　者請詳履　歷函香港　郵箱一三　九一〇號

聘女售票員　高薪誠聘　急聘職員　日夜兼職薪獎優厚　聘請教師　幼師

待聘

精補小學　本港著名企業 職員 高薪聘男女　聘請校工　香港中文大學　抄寫兼職　天天出糧　請練習生　幼稚教師　香港中文大學 徵聘各級圖書館助理　香港安全護衛有限公司　商行職位

啟事

接送貨物　更正啟事　遺失啟事　婚姻　華友會　獅子狗借種　衛夫人　找歸宿　徵求　專門報稅做數　補習　報稅 劉君

尋訪

尋張惠萍　尋訪余德華　鳴謝新界南海同鄉會　五百年前　領帛金　遷址啟事

香港福利公司 鳴謝

收買

收買傢俬　時裝廠結束　周岳橋　專修電視 彩色黑白 遠近即到 K651109 捷聯行　專買酸枝　最平機票　修理電視　鷄眼夾圈

特價機票 台灣出入境證

香港	台北	450	專人代辦快簽證
香港	泰國	625	快捷妥當費用最平
香港	西貢	790	九龍彌敦道241－243號
香港	東京	1040	金峯大廈904室捷威旅運公司
香港	星馬	1240	電話3－693175．671635

免打臘

特快簽證 特價機票

往世界各國簽證及機票本社最具歷史經驗快捷妥當港九暨各國均自置分社顧客交款勝過買保險　航通旅行社 電話總機：H431286 K314402　香港中環遠東銀行大廈五樓（電梯4字）九龍旺角好望角大廈十一樓（電梯11字）

商業

尋人

專治香港脚：止癢 止痛！

"克敵膚"藥膏　皮膚病特效藥

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三壹五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

麗登別墅　九龍尖沙咀漢口道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

萬能角鋼

越南泰國特平機票

香港－西貢－曼谷－西貢－香港．來回機票僅售HK$800 其他星．馬．台．日．歐美各地特平機票應有盡有．詳情請詢：歷史悠久信用絕對可靠之永安旅行社（德輔道中50號裕昌大廈804室）電H258920 H258970或H482677 H483051

收買酸枝　漏水　高價上門修理電視

平平平

香港至三藩市$1390　曼谷$630　東京$1020　西貢$800　雪梨$3400　星加坡$1239　倫敦$1350　四季旅遊公司　請電H254272 H254276

加拿大玉

特快美加歐洲簽證

本公司專代辦赴星馬泰日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請諮照指導一切手續經辦理成行者凡數千人11年經驗歡迎查詢及委託萬里旅運有限公司中環德輔道中173號宏施大廈1211-1212室H-445027-9（內線15號）

印刷 快捷 少又平 軒尼詩道203號

大利搬屋公司　3-838132-855845　3-881714-881730　5-445058-438642

福來搬運公司　香港H-710725．702007　九龍K-331685．332081

安全搬屋公司　九K-675872．K-672704　港H-444566

搬運　打字機

H779940．792185　K666510．674922

英世界太極拳氣功　英人聲帶英婦主理

香港工科學校 十月六日新班開課

機械設計　建築測量　廣告設計　電腦　工業管理　航海電報　冷氣工程　電機工程

HONG KONG RADIO INSTITUTE

十月五日開課　電話：700263．719796

招生

香港商科語言書院 立案

安德烈博士主理　被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號彥創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

打字全科一全部新機．四十元學到畢業　英語拼音一一月速成鑒氏及國際音標．　珠算全科一學費廿元包教識．一月速成　TOEFL班　英文文法及寫作．國文．德文．拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班　出入口文員班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　畫業班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　數簡全科　美容儀態班

安德烈博士主理．香港商科語言書院新書供應

自修必讀

人人可讀．自修必成．港九各大書店均有代售

△初級日本語會話（附有日人錄音帶）全套$25
△中級英語會話（附有英人錄音帶）全套$25
△語音學（即英文拼音有英人錄音帶）全套$25
△珠算大全：簡易圖解師自通每冊3元5毫

國際酒店訓練中心

安德烈博士主理香港商科語言書院招日夜新生

珠算

經驗導師用新式教法．一月包曉．保證速成．旺角彌敦道607號新興大廈三樓K-858440　旺角彌敦道595號彥創興大廈五樓K-859364

洞玄術

TOEFL

安德烈博士主理．香港商科語言書院　專人免費代辦留學手續介紹美加學校　旺角彌敦道605號新興大廈四樓電858440　旺角彌敦道593號彥創興銀行大廈5樓電859364

聖匠夜校招生　電視工程科　汽車修配班　服裝班　即日開始報名　章程備索　地址：九龍紅磡大環道十號　電話：K642750．K633945

婦科 女醫 朱玉華　失眠　同力丸　黃標腰病丹 三代祖傳．獨步古方　醫藥　強身術　國語交際會話　調酒點心　電解模型

理論實習短期保證成功設備簡單小本創業詢問K232422馮達德

新中華針灸學院招生附臨床實習

前北京中醫張臣門人陳伯祥 教授電話K九一五五一五五 界限街五十號地下

電子工業學校　英人會話

月信寶　婦科芬玉王　虛弱　頭暈 廖仲麟　婦科 葉友芳　惡疾　外皮 朱約翰　幸福寶

一隻灰色的鶴，用牠的尖長的嘴，正在把一條魚捉着，作為豐富的晚餐。看來這隻鶴是無法吞下這麼大的一條魚，但事實上鶴的頸是有彈性的，很快便可以把它吞下。

國際爪鱗

穆依

美國式賄賂

在水門案聆訊中，牽涉到愈來愈多美國大企業，它們皆涉嫌在一九七二年總統競選期間以現金支持共和黨。

於是，出於筆者「好管閒事」的「記者本性」，不免產生一個疑問：那些與美國政府有業務往來的美國企業之大老闆，在競選運動中向一個政黨捐獻巨欵，其動機何在？

憑直覺觀察，其動機總不外乎下列三者之一：

一、履行良好公民所享有的「捐欵自由」之權利。

二、做了虧心事，希望新上台的政府不要翻舊賬。

三、以小博大，生意人所謂「小的不去，大的不來」，捐一筆欵項以買取日後當權派賜予恩惠。在美國這種民主和法治的國家，絕不容許有行賄或受賄的自由，但捐欵自由是和言論自由同樣天經地義的事。可是從水門事件中揭發出來的許多在民主和法治幌子下進行的不太光彩的事，卻不由得使人聯想到那些「政治上的善長仁翁」在下筆簽署捐欵支票時，心中究竟在盤算着甚麼。

迄今為止，水門案中已揭發七家大名鼎鼎的公司曾在去年競選期間向大熱門的共和黨貢獻巨欵，此中包括豐年輪胎公司、美利堅航空公司、高富石油公司、明尼蘇達礦務公司等等。凡是七大公司中的這四家公司之捐欵，已超過五十萬美元。

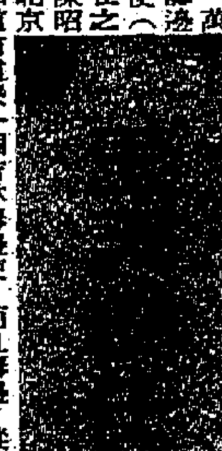
美利堅航空公司董事長史巴特由於慷慨解囊遭到報紙冷嘲熱諷，被董事會「勸請辭職」，他心有不甘，自辯說：「工商界的政治捐欵之中，有大部分是因為想到如果不捐的話將會有甚麼後果，才不得不捐。」

這句話被許多美國報紙引用作為頭條標題，於是又不免使人想到：那些候選人究竟握有什麼法寶，能使工商界「不得不捐」？以航空公司來說，若要開闢新航綫或調整票價，必須獲得民航總署批准，而民航總署的署長並非民選，而是由新總統直接任命的。這也許就是候選人募集捐欵的法寶。那些現已承認「非法捐欵」的石油公司和礦務公司，也皆與政府有合同性質的業務往來。如果史巴特所說的是真心話，那末我們已經可以看到這些政治上的善長仁翁之動機，用廣東話來說，這叫做「買怕」。這種事情在美國由來已久，幾乎從有民主選舉的一天起，就有這種「習慣」，現在祇是不幸因水門案而爆了出來。今後，捐欵者與受欵者都要牢記兩個字：「水門」。

大少爺 垂涎三尺

龍公

風塵人物



民國成立後，袁世凱對南方革命黨人極盡拉攏之能事，皆指名延至京師，授以官職，實則皆有職無權，有的且無職無權，如當時授官最多的是籌邊使、宣慰使、宣撫使一類名義，此類官在北京眞多如過江之鯽，實則既無衙門，亦不必辦公，祇是地位高低發一筆辦公費，一次過，以後也沒有薪水可支。大家也都明白袁世凱之意，拿了錢在北京鬼混，名片上也可以××籌邊使、××宣慰使、××宣撫使、××屯墾使一類官銜，其中祇有一位「吉林籌邊使」章炳麟（太炎）假官眞作，居然拿了一萬元旅費，去吉林籌邊。誰知吉林巡按使（卽清之巡撫，現在之省主席）廣東人陳昭常根本就未接到北京方面命令，也不知道有這麼一個吉林籌邊使，而且籌邊使究竟是個甚麼官職，同巡按使誰管轄誰，問袁世凱也不知道。陳昭常當然不理會章籌邊使，章太炎自以為「本使奉命籌邊，該巡按竟然抗拒朝命，形同作亂，非呈報大總統嚴懲不可。」當卽回去北京見袁世凱面陳，袁世凱已接到陳昭常的電報，沒想鬧出這麼一個意外的麻煩，及至章太炎回到北京，袁世凱擋駕不見，這麼一來，章籌邊使要成了兩頭不到岸，發瘋大鬧總統府。此事容有機會另談。

王天縱自不夠資格任甚麼「使」，袁世凱把他調到京師任總稽查，稽查京師一帶，這一職位對於有「中州大俠」之稱的王天縱，實在有點侮辱，但王天縱似安於其位，並帶了手下一批人赴京任稽查。民國二年宋教仁被刺，國民黨自南方派張南星到北京，託王天縱手下之稽查員高錫齡、南劍豪、李殿檣三人向天縱遊說，勸其與國民黨人採同一立場，為天縱所拒絕，但亦未拘留張南星，僅在張南星走後，向袁世凱報告。不久南方又派熊寶楚從湖南到北京，自稱奉湘督譚延闓之命，帶大洋六千元寓東交民巷，以行刺北洋派要人，由李殿檣向王天縱說項，要王天縱加入，為天縱拒絕，還派人逮捕熊寶楚，熊寶楚逃走。

及至二次革命發生，高錫齡、南劍豪、李殿檣三人仍與革命黨通聲氣，勸王天縱一同投南，為王天縱所拒，三人不得已祇好先走，高、南兩人已經逃到天津，李殿檣因為幼兒在京，一早去遊萬姓園，李殿檣在等他，未能走掉，先被稽查處捕獲，再跟踪追至天津，高錫齡、南劍豪兩人已上船，又被逮住，一起送回北京，交軍警執法處，均被殘殺。

此事對王天縱打擊至重，袁世凱固然對他不信任，原來擁護他的部下也都離心。王天縱不能自安，民國二年九月四日在北京城外張貼佈告，述說此事原委，中州大俠信譽，至此盡失。

百年人事

容閎著作多失傳

既而天津教案起，毀天主教醫院及教堂，殺斃法國男女僧侶多人，朝命曾國藩丁日昌毛昶熙調停，容閎隨日昌為譯員，偕至津，周旋其間，頗多贊畫，又提教育四事，曰出洋學生額數，曰設立預備學校，曰籌定留學經費，曰酌定留學年限，國藩日昌，並深然之，至是，奏遣各省子弟赴美留學，閎與陳蘭彬同為監督，陳固頑舊，非閎儔也。甲戌，鴻章命閎就哈特福德之克林街，造中國留學事務所，課堂齋舍俱備，旋返津，會秘魯專使，欲招募華工，慫慂遊說，閎直破其奸，與秘使爭辯，鴻章卽派閎赴秘調查，閎盡得其虐待狀，附影片二十四紙報鴻章，華工受笞被烙，傷痕斑斑，可見也，秘使大慚。光緒乙亥，蘭彬擢任駐美公使，閎以副使兼留學生監督，翌年，蘭彬薦吳子登繼任，子登性情怪僻，頑舊亦如蘭彬，至美，卽陳閎縱容不職，鴻章詰閎，因以閎為專任公使。會美國施行華工禁約，蘭彬子登乘機請解散留學事務所，撤回留學生，辛巳，令百二十名留學生回國，閎有迴護學生嫌，絕不能為之言。甲申，中日啓釁，閎上書張之洞，畧謂我國兵單，宜亟向英倫商借千五百萬元，購已成鐵甲艦三四艘，僱用外兵五千，由太平洋抄襲日本後，使首尾不相顧，則日在朝鮮之兵力，必以分而弱，我國乘此瑕隙，急練新軍，海陸並進，以敵日本。更由政府派員，將台灣全島，抵押歐西各國，借欵四萬萬美元，以為海陸軍繼續戰爭軍費。之洞稱善，惟時張李失和，李又深得慈禧太后寵，故卒成和議，而閎志卒不行。癸未，劉坤一督江南，任閎為交涉員。丙申，說政府設立國家銀行，戶部尚書翁同龢、侍郎張蔭桓，並力贊之，尋為當路所阻不果。復擬閎築鐵路，由天津直達鎮江五百英里，穿山東，過黃河，復以德人抗議而止。亡何，政變起，康有為、梁啓超皆走海外，閎亦以匪黨人，故避居上海租界，創中國強學會，選為第一任會長，旋遷香港。辛丑，游歷台灣，日本總督兒玉子爵，卽日俄戰爭時大山大將之參謀長也，談頃問前歲對日主戰條陳，為誰氏之計，閎據慨自承，兒玉轉敬焉。越年，返香港，以著述自娛，旋卒，年八十有五。所譯著有西國銀行法律，西文學，派森氏契約論，美國訂正之銀行法律，西學東漸記二十二章。今多失傳。閎多後人仍居香港，或保有其中部分遺作，可供於世。（下）

（黃嘉仁）

天南地北

廣州「戲院前」

太精美的食品祇有少數人能夠享受，「大衆化」的好東西，才該受永遠記念和讚美。

從前在廣州，人人都知有大三元的六十元一隻大翅（那時六十元是一個很巨的數額），但是，曾吃過那一種名貴大翅的人實在很少。這祇是掛在口頭的「佳話」，不是很多人可以吃在口裡的嘉肴美饌。

現時我們在香港常吃到的「乾炒牛河」，是廣州大衆化的美味之一。它在廣州發明和吃香起來，也祇是幾十年間的事。

吃着「乾炒牛河」，曾在廣州新聞界混過一個時期的人自然會想起「戲院前」。所謂「戲院前」，是廣州西關一帶居民口頭的慣稱，「戲院」兩字是樂善戲院的簡稱。而「戲院前」則指一個角落的商場，尤以飲食店為主。

民國初年廣州的大戲院，西關的樂善具有代表性。後來長堤的海珠戲院和它唱對台戲，是兩大支柱。一般人看粵劇，慣說是「睇大戲」。因此，這兩間「大戲院」之「大」，具有雙重意義的。

「戲院前」是一個九流三教混集的地區，飲食店的食品都屬「粗枝大葉」一類，也有不少「地檔茶居」。附近第五甫、六甫一帶，是新聞報館集中的區域，大概等於上海的望平街。報館的記者吃消夜要便宜，最好的去處是「戲院前」，那裡的乾食店營業至深宵，「乾炒牛河」便是他們的傑作。還有蘿蔔糕，裹蒸粽，都是味道好，份量厚。

以前炒牛肉河粉總是「濕炒」，那些「粗枝大葉」式的茶樓師傅發明了「乾炒」，開風氣之先，以「冶味」受食客稱讚。除了用豉油炒，有用蝦醬，蠔油。由此傳了開去，直到今天，「乾炒牛河」在香港也成了上乘食品了。

這種發明也許不算是第一流大師傅的傑作。好處就是容易推行開去。「山寨」式的發明能夠帶給大衆以普遍的「口福」，也就值得重視了。

那時廣州新聞記者聽說到一聲「何榮」，口角自然掛上微笑。「何榮」者，何榮記是也。那是「戲院前」最有名的茶檔。

記得「戲院前」有一間「地檔茶居」，名叫李義聚，正正對着樂善戲院。有一天，座客如雲，突然槍聲大作，由側面射來一輪快槍，死了好幾個人，一個是當時著名丑角黃種美。他正在準備回戲院登台演戲。

原來，那是一羣警局偵緝要在這裡射殺一個叫做「姪少」的兇徒，包括他的黨羽。「姪少」正是當時警察總局偵緝首長吳某的姪兒。因怕「姪少」搶法庭去，所以出此一着。黃種美却是枉死了。

這樣的「新聞」，荒唐得可怕，想到「戲院前」就該寫它一筆。（穗生）

橫縱論議

放鬆一點

前天，搭巴士偶然搭錯線，原想搭大坑道一線的，却搭錯了荃灣線。發覺是錯了時，心裏很焦躁。照理應該下車，再搭車轉回頭。多該麻煩也多該煩惱！

心裡忽想：錯是錯了，急極惱極也沒用。祇要以後凡搭車加倍小心便是。為了一時之錯弄到煩上加煩，犯不着啊！放鬆一點吧！

由於一念之轉，盤算一下時間，索性乘車到荃灣，在那裏閒逛一會。竟覺這是一次很愉快的小旅行。許久沒到過荃灣，整個地方變了形。如非將錯就錯，說不定一輩子也不會看到荃灣的新面貌。

在那裏散步時，心境很開朗愉快，剛才那一股懊惱焦躁不知那裡去了。覺得那裏似有一個新天地——其實，還是我自己內心的新天地。

回來時，心裏有一種阿Q的勝利感，覺得錯有錯着。這眞是一次難得的小旅行。

當然這種阿Q的思想是可笑的。但透深一層想下去，便覺這裏面有一點值得玩味的道理。人在躁急當中能放鬆一點，向寬處想開去。不要在已有的煩惱上面再加上新的煩惱。這也是「寬心」的一套。

目前香港社會是一個「擠迫的社會」。人擠、車擠、事務紛繁，大多數人都要在忙中過活。甚至享受快樂也脫不了一個忙字。如要說「忙裏偷閒」，怎「偷」才是？

從前聽說過一個笑話：一位「高士」在大雨中悠然慢行，有人叫他走快些，他反問道：「前路豈無雨耶？」

這個笑話對某些「大忙人」來說，倒是一服很堪受用的清涼劑。但笑話還是笑話，在這個講究工作效率的工商業社會裏，除了你是「無職一身輕」，決不能打趣似的向自己問一句：「忙甚麼？」也不能說那一句「前路豈無雨耶」向人家開玩笑。

問題歸結在：能不能作退一步或放寬一些去想。有些人忙得似乎「退一步無死所」。明知這是向自己的性命開玩笑，也不願放鬆一點。一位電影界朋友曾對我說過一個小故事：影圈某一位大忙人曾給太太質問：是不是不幹這一門事業便活不下去？他的回答祇是一個苦笑。

應付忙有甚麼好方法呢？我曾向一位大忙的名醫詢問：每天怎可以應付那許多病人？他的回答很妙。他實在祇有一個病人。意思是：縱使有百十個病人在候診，他眼前祇有一個，應付了一個才輪到第二個。在他眼前和心裏的病人，永遠祇有一個。這才不覺忙，不會亂。

有一位朋友經常安步當車，堅守「三不」的原則，一不要急步趕搭巴士、電車。車開由得它開，祇差兩步也不要趕上去；二不急步走過斑馬線；三不在人太擁擠的路上走動。他說，人在鬧市每天要急走幾十次，不是急過斑馬線便是急急趕車。對於心境健康應是有損害的。忙甚麼？急甚麼？保得一分優悠，便是一分健康。

如學「偷閒」不成，上述兩者總該可學。那是好主意，好方法。（老心）

趣味科學

瓜熟蒂不落

俗語說「瓜熟蒂落」，每當夏末秋初之際，走進果園，碩果纍纍，蘋果樹、梨樹的枝條，被沉甸甸的果子壓得彎彎的。到處都洋溢着豐收的喜悅。可惜離開收果子的時間祇有半個月，就在這最後的時刻，幾乎有一半成熟了的果子，會從樹上掉下來，跌傷了甚至跌爛了。

為什麼「瓜熟蒂落」呢？原來，在平常，果實與樹枝之間是依靠一根根「繩子」——果柄上的一些纖維束連在一起的。當果實成熟時，果柄上的細胞開始衰老了，營養不足，而且果柄的根上形成了一層所謂「離層」，它好像一把刀子似的，把果柄齊根切斷了。這樣，稍遇風吹草動，果實便紛紛墜地了。

顯然，這「瓜熟蒂落」，在農業上嚴重地影響着收成。就拿棉花來說吧，本來，一棵棉花結上六十來個棉桃是不成問題的，但是，由於成熟時落桃，一般每棵棉花祇結得十幾個棉桃；有的甚至祇剩幾個。

為了要使「瓜熟而蒂不落」，農學家研究出一種植物生長刺激素，噴灑在植物上，大大地加強了果柄的新陳代謝，從各部分調來大量的營養物質。這樣，果柄的細胞不再在成熟時會衰老了，於是瓜熟了，蒂并不落。

末名集

素季

無家課·不考試

兩月前我收到由香港移居美國加州的一位親戚的信，談到他的女兒讀書的情形，我覺得從他所說的事實裡，可以約略看出美國兒童教育的方針和效果，故節述如下：

他說：小女今年八歲多了，已讀完小學二年級，平日最愛看書，凡書都看，都有興趣，看英文書的速度比我還快。她每週都去圖書館借四大本書，不到一週便全部看完了。最近我才注意她所借的書，慎嚇了我一跳，原來並非兒童讀物，居然是沒有公仔的天文地理之類的書，例如有關火山如何形成，如何觀察星象等，是研究自然科學的書。最近我在園裡搭了一間雞屋，養了六隻一週大的小雞，並對我述說雞的生長過程，又寫了一篇讀書報告，拿回學校在班上神氣地站起來，以演講的姿態當衆宣讀。美國的教育方法的確與香港的大不相同。她回家後從來沒有家課做，終年都不用考什麼試，祇是經常很喜歡上學。我看她現在所學所知，程度已較香港的三四年級為高，數學亦然。常識則可能超過香港的六年級。

我們看了這位小朋友的成績，及興高采烈，充滿信心的姿態，便明白美國教育的目的，在於鼓勵和引導兒童自由地充分發展個別的興趣與才智。學校的正規功課，似乎反而處於輔助地位。他們所授的科目大概遠比香港的為少，功課的分量也輕得多。所有學科，當上課時在教師的指點和督導之下，學生都完全明白了，應做的習題也全部做妥了，所以沒有家課，也不須考試。一切以兒童的能力為準則，學多少就懂多少，當然可免消化不良之患。精神上完全沒有負擔和威脅，也沒有憂慮和恐懼。他們祇帶着新知識與新興味離開學校，輕鬆愉快地回家之後，更可以自由地做自己喜歡的事，多寫多讀，還有，我知道這位小朋友在下課之後，還要去學習中文，也學彈鋼琴，學芭蕾舞，游泳及騎馬。她對每一樣技藝都很有興趣，很高興練習，進步也很快。假如她是在香港讀書，我相信她對家課及小考大考也都應付得來，但生活和心情却未必能像她現在那麼快樂。原因何在，那是大家都明白的吧？（下）

信手拈來

以原子筆計算官階

「你有沒有看最近出版的喉雜誌？」

「甚麼喉雜誌？」另一乘客問道。

「那是美國花花公子雜誌的老闆，在法國和一本名喉雜誌合作所出版的英文版雜誌，其中一部分的稿件，是譯自法文版。那喉字祇不過是那一本雜誌的法文，其實那是法文的是字，亦卽好字。這一本是專門供男仕看的雜誌，圖文並茂，把脫光了的女人和男人的照片刊登在一起。那是一本最新的新潮雜誌。」

「噢，我看過了，那是由去年起出版的一本。」

「對了，你有沒有看過最近的一期，亦卽十月份出版的喉雜誌？」

「沒有看過，倘若這一期的雜誌，刊出一些被認為淫穢的照片，那麼不久便被禁了。」

「不是的，這一本雜誌，其實內容很好，尤其是其中的短篇文章和笑話，看了令人發生會心的微笑。這一期刊登了一篇短文，旁邊畫了一支有一個毛頭的原子筆。這漫畫是放在一個張開大腿的女人圖畫之下。」

「那一本雜誌也談政治嗎？」

「不，祇不過是議論原子筆而已。那一篇文章，摘錄香港的一本英文雜誌所提及的，以西方人的眼光，鑑定中共幹部階級的辦法。文章說，到大陸觀光的西方人，踏進大陸的邊境，便會有人接待，名為導遊，事實上是監視。西方人仕進入大陸，會見很多幹部，他們的服裝相同，連男女也不易分辨，但是那一篇短文教前往大陸觀光的人一個鑑定大陸幹部階級的辦法。」

「甚麼辦法？」

「辦法很簡單，祇要看他們胸前所插的原子筆，到底祇插一支，抑或兩支，或甚至三支。插兩支的，比插三支的高級。但是階級較高的，胸前便不插原子筆，而插著名的美國派克牌的墨水筆。倘若胸前所插的墨水筆，是西德貨，則那幹部的階級更高。不過，那祇是指由第五級至第十七級的中低級幹部，至於那些官階最高，出入乘搭垂簾的汽車的最高級幹部，胸部的衣袋內，空空如也，不插原子筆或墨水筆。」

香港中文大學 徵聘教師

大學聯合書院徵聘下列教師：

一、經濟系高級講師或講師，應徵者宜具高級學位及專長數理經濟學及下列科目其中兩項：（甲）區域經濟學，（乙）都市經濟學，（丙）運輸經濟學，及（丁）比較經濟制度。

二、電子計算系講師或副講師，應徵者宜具電子計算學之高級學位並對電腦應用有廣泛之知識及經驗。受聘人須講授大學及研究院課程，並參與教學及研究之籌劃。應徵者對「資料之組織及搜尋」、「系統分析與設計」及「模擬」有經驗者將獲優先考慮。

三、電子系講師或副講師，應徵者宜具高級學位及精通數字電路及網路之設計與應用。具備工業經驗者尤佳。受聘人須參與現代電路製造技術及數字電路在控制與應用方面之研究。

四、電子計算系助教，應徵者宜具有關學科之榮譽學位，並熟諳電腦語言FORTRAN及COBOL。

五、電子系助教，應徵者宜具榮譽大學學位（乙等一級或以上），而專修電器工程，電子學或物理學（必須包括電子學課程）者。

月薪（港幣計算）

高級講師：五三〇〇元至七一〇〇元。

講師：三四〇〇元分兩次遞增至三八六〇元，關限——四〇九〇元再分七次遞增至五七〇〇元（男）

三二六〇元分兩次遞增至三七三〇元，關限——三九六五元再分七次遞增至五七〇〇元（女）

副講師：二四八〇元分三次遞增至三一七〇元（男）

二三二五元分三次遞增至三〇一五元（女）

電子計算系助教：二一二〇元（男）

一九六五元（女）

電子系助教：一五九〇元

（大學教職員薪酬現在調整中。高級講師、講師或副講師之起薪按受聘人之資歷及經驗而定。女性教職員將於一九七五年四月與男性同酬）

其他服務條例：除助教外，服務條例包括（一）公積金（大學撥付百分之十五，本人自付百分之五）；（二）醫療福利；（三）長假；（四）高級講師或按海外服務條例聘任之講師可獲大學分配住宅或領取房屋租金津貼。按本地服務條例受聘講師（已婚女性除外），而其薪金已超越關限者，可獲取房屋租金津貼。（五）自海外受聘來港者，其本人及家屬可獲來港旅費津貼。按海外服務條例受聘講師或以上者，倘可領取長假時之回籍旅費津貼。

助教任期暫定為一年。在任期內可享受醫療福利及年假。

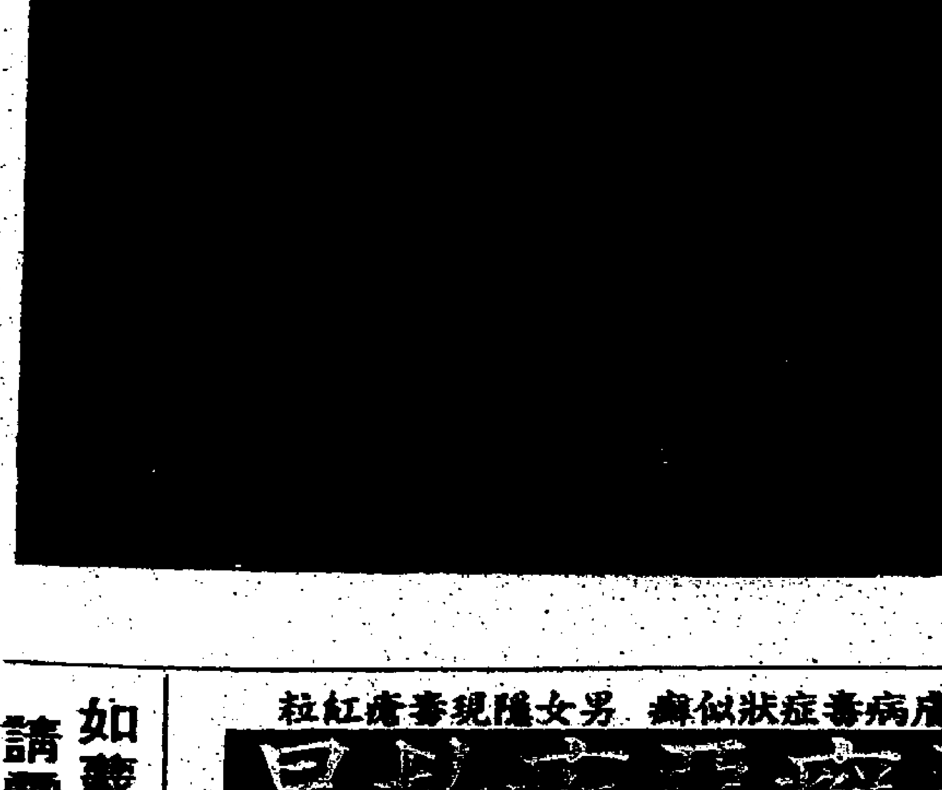
就職日期：受聘職位（一）者，希能儘速到任，但最遲以一九七四年八月一日為限。受聘職位（二）（三）者，希於一九七四年一月一日後儘速到任。受聘其他職位者，希能儘速到任。

應徵手續：應徵者請向聯合書院教務長領取表格。填寫三份，連同應徵函、證件副本及著作，於本年十月十五日（職位四）或十月卅一日（其他職位）前寄回新界沙田香港中文大學聯合書院教務長收。

一九七三年十月三日

校務主任楊乃舜

陸橋貫通歐美亞·運輸迅速運費低



竭誠為君効勞 服務無所不能

UNION PACIFIC

我們非常樂意爲閣下提供有關"迷你橋"(Mini-Bridge)的資料及數字。從美國西海岸港口運貨到東部各主要市場，我們均可按照您的需要，妥善安排單獨車輛或成串列車，轉運簡便，運費低廉。

如果閣下有意利用陸橋運貨至歐洲，用"迷你橋"運貨至美國東海岸及墨西哥海灣各港口，或運貨至美國西部及內陸各集中心，均請隨時洽詢美國太平洋聯合鐵路公司貨運代表。

林新一
美國太平洋聯合鐵路公司顧問
中華民國台灣省
台北市中山北路二段四十號之一（三樓）
電話：五五〇〇五〇

美國太平洋聯合鐵路公司在台北的代表，為台灣、泰國、新加坡及香港提供服務；在馬尼拉的代表，為菲律賓及大韓民國提供服務；在雪梨的代表，為澳洲及紐西蘭提供服務。美國全境尚有七十多所辦事處，能爲閣下提供最佳之貨櫃服務。

上海鍼灸科 何肇興

醫來快速化！診金大衆化！

全針具傳 部位正確

1. 手足痹痛 手足痹痛，肋骨神經痛，風濕邪風，病兩年以內三日治癒，十年以上，五日治癒。
2. 偏正頭痛 偏正頭痛，頭部暈眩，不論新久，當日止痛，三日全愈，所有頸項硬痛，肩痛等症，肝風肝火頭痛同治。
3. 胃痛胃脹 十年胃病，心胸翳痛，飢痛飽痛，腸鳴肚痛，嘔吐清水或酸苦水，三日止痛除翳，七日胃病全愈。
4. 胸背腰痛 胸背腰痛，肪絡緊痛，三日痊愈，跌打舊患，血瘀氣滯，中氣不足，下元虛損，遠年痼疾等等，功效良速。

地址 彌敦道五五二號（渣打銀行右邊）萬馬大廈三樓
診時：上午十時至二時 下午四時至七時。出診預約，星期照常

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

ŠKODA

捷克高速牌四款新型房車經已在窩打老道77A地下陳列 歡迎參觀電話K303144

ŠKODA 110R

捷克車鋼水好 收舊車價最高

留英博士 講授

GCE數學（十月八日開課） 大專數學課程
彌敦道543號寶華大廈C座1610室 近華藝酒樓 由碧街入電梯
勤精數專 指導 速成 新舊數學 理化 珠算

WILLCO DAHLBERG

西德 美國

隱形耳聾機

清晰無比

愛群行

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

普士蔓

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八